

De Beebaa go Isaiah Hanu dagodo o de beebaa nei

De Beebaa go Isaiah go Isaiah tama daane a Amoz ne siia i daha 740-700 B.C. Ia go dahi pelaabisi maolunga nogo noho laa i Jerusalem, i daha de hagaodi o de valu *century*B.C. De beebaa nei e maua i de vvae dolu:

1. *De mada e 1-39* e tala de masavaa a Assyria, dahi henua mmahi e baa ange laa gi Judah, go de nohoanga hodoologi i de bido gi ngaage. Ia ne hagatale de hebagi ange gi Judah. Gai Isaiah ne donu ange, bolo de mee e kii ange de hagamanavasaa ange gi de gau Judah, e dee go mahi o Assyria donu huu, aagai go haisala o dangada o Judah, i hiidinga delaadeu dee hagallongo ange gi de Maadua, ma delaadeu tee hagadonusia ia. Deelaa ai, Isaiah ne hagammahi ange dangada ma olaadeu dagi, gilaadeu gi hai hegau i de mee heohi ma de soe. Ia ne tala pelaabisi bolo de henua e hai ngadaa ma de oohaa, noo dangada e dee daudali i muna a de Maadua. Isaiah ne tala hogi dagodo o de masavaa e nnoho paba ai henua i lalo alodahi, aama de humai o dahi hagadiilinga o David ga hodoologi.
2. *De mada e 40-55* e tala de masavaa o dangada soa o Judah ne gaavee ai gi Babylon, gilaadeu gu hagadee kii ina ma teai selaadeu tali. Ia ne tala bolo de Maadua e hagaola naa ono dangada, ga hagahe mai gilaadeu

gi delaadeu mommee go Jerusalem, gai gilaadeu ga daamada age ai dahi mouli hoou i kilaa. Dahi mee hagamogomogo i lodo mada nei deenei: de Maadua go Tagi o mee gu hai i madagidagi. Gai ia gu hagadabena ange gi ono dangada, delaadeu hegau ange gi dena huaahenua alodahi, gai gi hagamanuuia ai gilaadeu i hiidinga o Israel. Denga mada go 42, 49, 50 aama 53 e tala dagodo o “tangada hai hegau o TAGI MAOLUNGA,” gai ni mada i de Beebaa Duai e iloo danuaa e dangada.

3. Mee lagolago e sisi i lodo *mada e 56-66* e tala de masavaa o dangada e aahe mai ai gi Jerusalem, ma de hai gi iloo abodonu e gilaadeu, bolo de Maadua e hagassula donu ana hagatoo donu ange gi gilaadeu. Gai dangada gi hai hegau i de heohi ma de hagamodu heohi: gilaadeu gi daohia hogi Sabbath, ma de sigidaumaha, aama de dalodalo. 61.1-2 ni gubu nii Iesu ne basa ai, i taamada o ana hegau i magavaa o dangada, ma de tala ai dagodo o dono hagahia (Luke 4.18-19).

Dahi gubu hagamogomogo: “Aagai ia ne hagalogohia i hiidinga odaadeu haisala, ia ne hagammae i hiidinga odaadeu baubau; ia ne hagaduasala gi maua ai e gidaadeu de baba, gai ono maanuga ne hagaieiangi gidaadeu” (53.5).

Denga vaevaenga

Denga hagakana ange ma hagatoo donu (1.1–12.6)

De hagaduasala o dena huaahenua (13.1–23.18)

De hagaduasala a de Maadua henua ilalo (24.1–

27.13)

Hanu hagakana ange ma hagatoo donu (28.1–35.10)

De hodooligi go Hezekiah ma de gau Assyria (36.1–39.8)

Muna hagatoo donu ma de tali hagalodolodo (40.1–55.13)

Denga hagakana ange ma hagatoo donu (56.1–66.24)

¹ De midi hagaago ange a Isaiah tama daane a Amoz, i dagodo o Judah ma Jerusalem, go de midi aana ne gidee laa i de masavaa o Uzziah, ma Jotham, ma Ahaz, aama Hezekiah e hodooligi ai i Judah.*

De hagasee a de Maadua dono huaadangada

² De langi ma henua i lalo, nnoho mai hagalaangona;

go hiidinga TAGI MAOLUNGA e basa:

“Au ne haele hanu dama ga maatua, aagai gilaadeu gu hai baasi mai gi de au.

³ De kaau e iloo dono dangada aamua, dahi *donkey* e iloo de mommee haangai manu a dono dangada aamua;

aagai Israel e dee iloo,

ogu dangada tigi tonu ange donu.”

⁴ E vakaa naa de huaahenua haisalasala, ma de huaadangada e honu i de baubau,

gai ni gauligi e haia de baubau,

go dama e haia hegau hakino gee!

Gilaadeu gu daahuli gee i TAGI MAOLUNGA,

* 1:1 2 Ki 15.1-7; 15.32–16.20; 18.1–20.21; 2 Ch 26.1–32.33

gilaadeu gu hagangadi mee de Ia Dabu o Israel,
gilaadeu gu huuhuli ange olaadeu dua gi de ia.

⁵ Gu aha gu hai ai gi duudagi doodou hagailiilia?
Gai gu aha gu duudagi ai doodou hagamaaneege?
De biho alodahi gu magi,
gai de lodo alodahi gu baageaa.

⁶ Mai i lalo de vae ga dae ai gi de biho,
gu deai donu se mommee danuaa iai,
go mee dugidugia donu huu ma maanuga iai,
aama maanuga e sali mai ai todo;
tigi hagagilimalali, tigi saabini,
gai tigi hulu i lolo.

⁷ Doodou henua gu ngadi dagodo,
oodou aduhale gu dudu i de ahi;
de gau henua gee gu kave oodou gelegele
i oodou madamada alodahi;
de henua gu ngadi dagodo
gai gu oohaa e de gau henua gee.

⁸ Tamaa hine o Zion* gu ngadi duu donu huu
bei de baasi hale i lo te veelengaa *grape*,
ma de baasi hale i lo te veelengaa kiulii,
gu bei de aduhale e duuli ina luu baasi i denga
daane hebagi.

⁹ Noo TAGI o denga hagabuulinga hebagi
tee hagaola hanu odaadeu momo dangada,
gai gidaadeu ne bei donu dagodo o Sodom,
gidaadeu gu bei dagodo o Gomorrah.

¹⁰ Goodou denga dagi o Sodom,

* **1:8** *tamaa hine o Zion* e bei go dangada o Zion, aabe go de aduhale go Zion.

hagalaangona muna a TAGI MAOLUNGA;
de huaadangada o Gomorrah,
goodou hagalaangona agoago a demaadeu
Maadua!

11 E hagadaba TAGI MAOLUNGA,
“Ni aha aagu e hai i oodou sigidaumaha lagolago?
Au gu duugia i oodou sigidaumaha dudu e hai i
denga ssiibi daane,
ma kiliisi o denga manu gu haangai ma gu pedi;
au e dee malangilangi i dodo o denga kaau daane,
ma ssiibi gauligi aama guudi.*

12 De masavaa oodou e loomai ai gi mada luogu
mada,
goai ne hai adu goodou gi loomai gi dagadagahia
saele lodo ogu buibui?

13 Gu lava oodou sigidaumaha dee haigamaiana e
gaamai!

Oodou mee maanongi ni mee hakino gee i ogu
daha.

Doodou hagabuni i de duu de maasina i dai
ma denga Sabbath aama oodou hai daumaha —
au e dee malangilangi i oodou baubau ma oodou
hagabuni.

14 Au e kino i oodou daonga o de duu de maasina i
dai

aama oodou daonga gu hagailonga.
Mee nei gu hagadaemaha mai gi de au;
au gu goso i de hagamaa mee nei.

15 De masavaa oodou e hholo ai oodou lima ga
dalodalo ai,
gai au e hagamuni naa luogu mada i goodou;

* **1:11** Amos 5.21-22

gai ga dalodalo mai naa donu goodou i hanonga
lagolago,

gai au e dee hagallongo donu oodou dalodalo.

Oodou lima e hoohonu i dodo;

¹⁶ goodou gaugau gi gilimalali ai goodou.

Aaua gee oodou hegau baubau mai i mada luoggu
mada;

duudia doodou hai de baubau,

¹⁷ gai agoagona de hai tanuaa!

Hagaduu ngae saalaa de hagamodu heohi,

balea ange gilaadeu e duasala.†

Balea ange denga gauligi gu deai olaadeu damana,
bui buia denga haahine gu maakau olaadeu bodu.

¹⁸ Loomai, gidaadeu ga hagamodu de mee nei,

go TAGI MAOLUNGA e hagadaba.

E dee galemu naa donu de mmea oodou haisala
bei *scarlet*,

gai e hai naa ga tea bei denga *snow*;

e dee galemu naa donu de mmea oodou haisala
bei *crimson*,

gai e hai naa ga tea bei huluhulu o ssiibi.

¹⁹ Noo goodou e llodo ma de hagallongo mai gi agu
muna,

gai goodou e gai naa hua danuaa hugadoo o de
henua;

²⁰ aagai noo goodou e dee llodo gai e hai oodou hai,
gai goodou e daia naa ga maakau i de gadilaasa.”

TAGI MAOLUNGA gu tala muna nei.

De aduhale hai dana hai

† **1:17** balea ange gilaadeu e duasala, aabe hagaheohi ina ange gilaadeu e vaivai haia dangada.

21 Kalo ange diiloo, de aduhale nogo hai hegau i de mee heohi,
gu hai hegau ai nei bei de hine hai be se manu!
De aduhale nogo hai hegau laa i de hagamodu heohi;

de mee heohi nogo dagodo i kilaa,
aagai iainei go de gau daa dangada e nnoho ai!

22 Denga selevaa hagamogomogo i kilaa gu ni lehu,

denga uvaini danuaa i kilaa gu hilo ma vai.

23 Oodou dagi ni dangada hai alaadeu hai,
gilaadeu ni soa niio de gau gaiaa.

Gilaadeu alodahi e malangilangi i ngadi gaavange
hagasenga

ma de llodo i denga mee ngadi gaavange.

Gilaadeu e dee bale ange de gauligi gu deai sono
damana,

be go de hine gu magau dono bodu.

24 Deenei ai, de Ia Aamua, TAGI o denga hagabu-
ulinga hebagi,

de Ia Mmahi o Israel, e hagadaba:

“E vakaa naa ogu hagadaumee, au e hagaduasala
naa gilaadeu i dogu bole,

ma de sui ange hegau a dangada e kino i de au.

25 Au e hagaabo naa dogu lima e hai baasi adu ai
gi de goe,

au e kave gee naa mee baubau e pigi adu laa gi de
goe,

ma de aau gee mee hakino alodahi mai i oo daha.

26 Au e hagahe adu naa oo dangada hagamodu
bei de masavaa i mua,

gai oo dangada hagasaele gi bei taamada age.

Muli mai naa huu gai koe e hagaingoo ange go de
Aduhale Heohi
ma de Aduhale e Hai Hegau i de Mee Abodonu.”

²⁷ Zion e hagaola naa i de hagamodu heohi,
gai dangada e daahuli olaadeu lodo, e hagaola naa
i de heohi.

²⁸ Aagai de gau hai alaadeu hai ma de gau haisala
e odi naa i de oha ga deai,
gai gilaadeu e daahuli gee i TAGI MAOLUNGA e
maakau naa.

²⁹ Goodou e dookaa naa i hiidinga o denga *oak*
dabu

oodou e malangilangi ai laa;
goodou e dookaa naa i hiidinga
o denga veelenga oodou gu hilihili.

³⁰ Goodou e bei naa de *oak* e mmae laa ono lau,
ma de veelenga e deai vai iai.

³¹ Taane mmahi e bei dahi deleisi,
gai ana hegau e bei dahi galo ahi;
luu mee nei ngaadahi e dudu naa,
gai e deai donu se dangada e maua i de diinei.

2

De mounga o TAGI MAOLUNGA (Mic 4.1-3)

¹ Muna ne hagaago ange gi Isaiah tama daane a
Amoz i dagodo o Judah ma Jerusalem.

² Denga laangi hagaodi naa huu
gai de mounga o de hale o TAGI MAOLUNGA
e hai naa ga maolunga ange i denga mounga
hugadoo,
ma de maolunga ange i denga duuduu.

Gai denga huaahenua alodahi e daga mai naa gi
kila,

³gai dangada soa e loomai naa, ga hagataba:

“Loomai, gidaadeu ga loage gi de mouna o TAGI

MAOLUNGA

ma de hale o de Maadua o Jacob;

gai ia e agoago mai naa gidaadeu i ono haiava

gai gidaadeu ga seese ai i ono haiava.”

Gai de hainga e gaamai naa i Zion,

gai muna a TAGI MAOLUNGA e loomai naa i
Jerusalem.

⁴Ia e hagamodu naa muna o denga huaahenua,

ma de hagaheloongi magavaa o denga huaadanga
gada soa.

Gilaadeu e dugidugi naa alaadeu gadilaasa ga hai
gi ni mee hagabalabala,

gai e hai alaadeu dao gi ni naivi e velevele ai manu
ssomo.

Gai denga huaahenua e dee aahe ange naa donu e
hebagi

aabe e agoago ange gi de hebagi.*

⁵Loomai, goodou dangada o Jacob,

gidaadeu ga seese i de maalama o TAGI MAOL-
UNGA!

De laangi o TAGI MAOLUNGA

⁶Koe gu tili doo huaadangada,

go dangada o Jacob.

Go hiidinga gu soa dangada e daalaa mee e dee
iloo mai i denga henua i dua;

gilaadeu e tala mee e dee iloo bei hegau a de gau
Philistia,

ma de hagaheloongi ange gi de gau henua gee.

* 2:4 Joel 3.10

⁷ Delaadeu henua e honu i goolo ma selevaa,
gai gu lagolago olaadeu goola hagamogomogo.
Honga delaadeu henua gu honu i denga hoosa,
gai gu lagolago hogi olaadeu hada hebagi.

⁸ Delaadeu henua gu honu i denga diinonga;
gilaadeu e daumaha ange gi mee alaadeu e ha-
gatuu,

ma mee ne hai i olaadeu lima donu.

⁹ Deelaa ai, dangada e hai naa ga maolalo,
dangada alodahi e hagamaolalo ina naa —
koe gi dee degi ange gi gilaadeu!

¹⁰ Goodou hulo ulu gi lodo hadu,
ma de mmuni i lo te gelegele,
i hiidinga doodou maatagu i TAGI MAOLUNGA
ma de mahamaha o dono maolunga.*

¹¹ Tangada lodo maolunga e hagamaolalo ina naa,
gai de gau hagamaolunga e hai naa ga maolalo,
gai go TAGI MAOLUNGA donu huu e hagaamua i de
laangi laa.

¹² TAGI o denga hagabuulinga hebagi gu hagam-
abena dahi laangi ange
gi gilaadeu alodahi e llodo maolunga ma de haga-
maolunga,

ma gilaadeu e hagaamua ina gilaadeu,
(gai gilaadeu alodahi e hai naa ga maolalo),

¹³ gai ia e sele iho naa denga *cedar* o Lebanon lloa
ma de maolunga,

aama denga *oak* alodahi o Bashan,

¹⁴ ma mounga maolunga alodahi,
ma denga duuduu maolunga alodahi;

* **2:10** Rev 6.15; 2 Th 1.9

15 ma denga hale dagitilo maolunga alodahi,
ma denga buibui alodahi;

16 ma denga vaga alodahi o Tarshish,
ma denga vaga mahamaha alodahi.

17 Gai tangada hagamaolunga e hai naa ga maolalo,
de gau lodo maolunga e hai naa ga ni dangada
maolalo;
gai go TAGI MAOLUNGA donu huu e maolunga i de
laangi laa,

18 denga diinonga e llilo naa donu.

19 Dangada e saavini naa ga mmuni i lodo haonga
i magavaa hadu
ma haonga i lo te gelegele,
i hiindinga delaadeu maatagu i TAGI MAOLUNGA,
ma de mahamaha o dono maolunga,
i de masavaa oona e hidi age ai ga luuluu henua i
lalo.

20 De laangi laa gai dangada e tili ange naa
olaadeu diinonga selevaa ma diinonga goolo,
e daumaha ange laa aagena,
gi denga *mole* ma gimoo llele.

21 Gai gilaadeu ga saavini e mmuni i lodo haonga i
magavaa hadu
ma lo te baba i gaogao denga mounga,
i hiindinga delaadeu maatagu i TAGI MAOLUNGA,
ma de mahamaha o dono maolunga,
i de masavaa oona e hidi age ai e hagamaatagu
henua i lalo.

22 Aude tali hagalodolodo ange gi dangada,
e manavanava laa i luono bongaa usu.

Gai ni aha naa donu aau e mau ai?

3

De hagaduasala o Jerusalem ma Judah

- ¹ Tilo, de Ia Aamua,
TAGI o denga hagabuulinga hebagi
e kave gee naa de bale o Jerusalem ma Judah
ma goloa olaau e tali hagalodolodo ange laa aa-
gena,
ma denga gai alodahi, ma vai alodahi;
- ² taane mmahi ma taane abo i de hebagi,
tangada hagamodu muna ma de pelaabisi,
tangada e daalaa mee tigi loomai ma taane dagi,
- ³ ma tagi o tinolima daane hebagi, ma taane maol-
unga,
ma taane hagasaele ma tangada heiangi i de hai
huuhuaa mee, aama tangada hai helau.
- ⁴ Au e hai naa de gau mmodo gi dagina gilaadeu,
gai olaadeu dagi go denga gauligi vaaligiligi.
- ⁵ Dangada e hagadau vaivai daakodo naa i
olaadeu magavaa,
dahi dangada e vaivai hai tangada ange laa ma
tangada e baa ange gi de ia.
De gauligi e hai baasi ange naa gi tangada madu-
madua,
tangada maolalo e hai baasi ange naa gi tangada
hagadubu.
- ⁶ Dahi dangada e poo naa dahi ono daina
i de huaabodu o dono damana, ga hai ange,
“Koe e dahi oo malo laa daha, go koe e dagina
gidaadeu,
koe e dagina de mommee maoha nei!”

⁷ Aagai ia e oo naa i de laangi laa, ga hai ange,
 “Au e dee maua i de hagianuaa mee nei.
 E deai donu gai be ni malo i dogu hale;
 goodou e dee hai au go doodou dagi.”

⁸ Jerusalem e oha naa ga maoha,
 gai Judah e hagadee kii ina naa,
 i hiidinga alaadeu muna ma hegau e hai baasi
 ange gi TAGI MAOLUNGA,
 ma de hagamodi mee dono mahamaha.

⁹ Olaadeu mada e hagabaubau donu huu gi-
 laadeu;
 gilaadeu e hagaago mai olaadeu haisala bei
 Sodom;
 gilaadeu e dee hagamuni donu olaadeu haisala.
 E vakaa naa gilaadeu!
 Gilaadeu e hagaduasala donu huu gilaadeu.

¹⁰ Daalaa ange gi gilaadeu e heohi bolo gilaadeu e
 duadonu naa,
 gai gilaadeu e gai naa hua o alaadeu hegau.

¹¹ E vakaa naa tangada baubau! Ia e hai ngadaa
 naa!
 Ana hegau ne hai e aahe ange naa donu huu gi de
 ia.

¹² Denga gauligi e vaivai hai naa ogu dangada,
 denga haahine e dagudagu ange naa gi gilaadeu.
 Ogu dangada, oodou dagi e dagi gee goodou;
 gilaadeu e kave gee goodou i de haiava.

¹³ TAGI MAOLUNGA gu humai gi dono mommee
 hagamodu muna;
 ia gu duu e hagamodu muna o dangada.

¹⁴ TAGI MAOLUNGA e hagamodu naa muna

o denga daane maatua ma dagi o ono dangada:
 “Go goodou ne oohaa dagu veelengaa *grape*,
 ma de gaiiaa goloa o de gau hagaau aloha i lodo
 oodou hale.

¹⁵ Gu aha goodou gu vaivai hai ai naa ogu dangada,
 ma de hagaduasala de gau hagaau aloha?”
 go de Ia Aamua, TAGI o denga hagabuulinga
 hebagi e hagadaba.

¹⁶ E hagadaba TAGI MAOLUNGA,
 “Denga damaa hine o Zion e hagamaolunga,
 gilaadeu e seesee hagassoenga saele,
 ma de galogalo hai kai saele;
 gilaadeu e lagalaga maalie i delaadeu seesee,
 gai mee dau i olaadeu gubu vae e dadangi.

¹⁷ Deelaa ai, de Ia Aamua e hai naa gi ssomo denga
 mangeo
 i biho o denga haahine o Zion,
 TAGI MAOLUNGA e hai naa gi maalali olaadeu
 biho.”

¹⁸ De laangi laa gai de Ia Aamua e kave gee naa
 olaadeu mee hagalaagii: denga mee dau i olaadeu
 gubu vae, ma mee nnoa ai olaadeu biho, ma mee
 dau be ni baasi maasina i olaadeu ua,

¹⁹ ma olaadeu hakai dalinga, ma mee dau i
 olaadeu gubu lima, ma mee e haoli ai olaadeu
 mada,

²⁰ ma goobai malo, ma seeini e dau i olaadeu
 gubu vae, ma mee nnoa ungalodo, ma manu iai
 vai malo, ma mee dau,

²¹ ma buulei lima ma buulei usu,

²² ma malo hoou, ma malo lloa, ma malo laa
 daha, ma gede dagidagi,

²³ ma galaasa dilodilo, ma *linen*, ma goobai malo, aama denga malo e haoli ai luu mada.

²⁴ Gilaadeu gu dee maanongi gai gu pilo;
gu dee beele gai gu noonoa i denga daula;
gu dee selu olaadeu biho gai gu malali olaadeu
biho;
gu dee kahu i malo danuaa gai go malo daladala;
gilaadeu gu dee mahamaha gai gu maaga i de
baalanga.

²⁵ Oodou daane e daia naa ga maakau i de gadi-
laasa,
gai oodou daane mmahi e maakau naa i de hebagi.

²⁶ Denga haitoga o Jerusalem e tangi naa ma de
hinangalosaa,
bei dagodo o de hine e noho i hongga de gelegele,
gu deai ono malo.

4

¹ De laangi laa gai e dogohidu haahine e poo naa dahi daane, ga hai ange, “Gimaadeu e gai naa donu huu amaadeu gai, ma de hai omaadeu malo e kahu ai; deela donu huu, hai bodu mai gi gimaadeu, gi dee dookaa ai gimaadeu!”

De uli a TAGI MAOLUNGA

² De laangi laa gai de uli a TAGI MAOLUNGA e somo danuaa naa ma de mahamaha, gai hua o de henua e hai naa ga malangilangi ai ma de hagamahamaha ai dangada o Israel e doe.

³ Gai tangada e doe i Zion ma de noho i Jerusalem e hagabinga naa bolo e dabu, go dangada alodahi gu daohi olaadeu ingoo bolo e mouli i Jerusalem.

⁴ Gai de Ia Aamua laa e hagagilimalali naa denga mee hakino gee o denga haahine o Jerusalem; ia e

hhui naa denga dodo e baalau laa i Jerusalem i de hagasaalunga e hagamodu ina laa muna i de ahi.

⁵ Gai TAGI MAOLUNGA e gaamai naa gi hongaa de mouna go Zion, ma hongaa o dangada alodahi gu hagabuni i kilaa de haguesinga i de laangi, gai de boo go de useahi ma de ahi ula; gai de mahamaha e haoli naa de mommee laa alodahi bei de hale malo.*

⁶ Gai se mommee e hagalilo ai i de laa i de laangi, gai se buibui i de masavaa o de langi ma de madangi.

5

Taahili o de veelengaa grape

¹ Au e daahili ange gi de ia oogu e aloha ai i taahili o dagodo o dana veelengaa *grape*: De ia oogu e aloha ai e dahi ana veelengaa *grape*, i hongaa dahi duuduu e ssomo danuaa ai laa denga manu.*

² Ia ne hagabalabala de gelegele ga aau age denga hadu, gai ga doo i denga *grapevine* danuaa hugadoo. Ia ne hagaduu hogi dahi hale dagitilo i kilaa ma de hai dahi mommee e kumi ai uvaini. Gai ia ne tali gi hhua mai ai denga *grape* danuaa, aagai ni *grape* baubau donu huu ne hhua mai ai.

³ Goodou e nnoho laa i Jerusalem ma dangada o Judah, goodou hagamodu ina omaau muna ma dagu veelengaa *grape*.

* **4:5** Exo 13.21; 24.16 * **5:1** Mat 21.33; Mark 12.1; Luke 20.9

⁴ Ni aha ange aagu tee hai ange laa gi dagu veelengaa *grape*?

Au ne tali gi loage ai denga *grape* danuaa,
gai gu aha gu ni *grape* baubau donu huu ne hhua
mai ai?

⁵ Iainei gai au e tala adu gi goodou
dagu hai e hai ai dagu veelengaa *grape*:
au e aau gee naa de buibui i luu baasi,
gai e oha naa ga maoha;
au e oha iho naa dono buibui,
gi dagadagahia ai gi lalo.

⁶ Au e hai naa de veelenga laa gi se ngadi gelegele;
au e dee velevele naa donu aabe hagabalabala de
veelenga laa,
gai gi ssomo age ai denga manu duiduia ma manu
daladala;
au e hai ange naa gi denga haginga
gi haia gi dee pala iho de langi gi ono elunga.

⁷ De veelengaa *grape* a TAGI o denga hagabuulinga
hebagi go de hale o Israel,
gai dangada o Judah go de veelenga oona e
malangilangi ai laa.

Ia ne ssala de hagamodu muna heohi i kilaa,
aagai tilo, go de daa dangada donu huu aana ne
gidee;
ia ne saalaa de heohi,
aagai tilo, go de tangi donu huu o dangada aana ne
langona!

E vakaa naa de gau baubau

⁸ E vakaa naa gilaadeu e haia ga lagolago olaadeu
hale,
ma de hagallaha ange olaadeu alahenua,

ga dae ai gi teai ange mommee e doe,
gai go goodou donu huu e nnoho i hongu de
gelegele laa.

⁹ TAGI o denga hagabuulinga hebagi
gu hagatoo donu ma gu langona e au:
“Ni muna abodonu, denga hale nnui e ngadi
daakodo naa,
gai denga hale danuaa e deai naa dangada e
nnoho ai.

¹⁰ Gai de madaangahulu *acre** o denga veelengaa
grape
e dahi donu huu *bath*† uvaini e maua ai,
e dahi *homer*‡ golee e doo naa
aagai e dahi *ephah*§ e maua ai.”

¹¹ E vakaa naa dangada e oho age laa i taiao,
e ssala hanu mee mmahi e unu,
ma de aala ga nnoho gi lo te boo,
ga dae ai gi delaadeu unu ga ssenga i uvaini!

¹² Gilaadeu e hanu *harp* ma *lyre* i alaadeu daonga,
ma *tambourine* ma *flute* aama uvaini;
aagai gilaadeu e hagamadi mee hegau a TAGI
MAOLUNGA,
aama tee hagamadu ana hegau e hai.

¹³ Deelaa ai, ugu dangada e gaavee naa gi denga
henua gee,
go hiidinga teai selaadeu iloo mee;

* **5:10** *de madaangahulu acre*: muna Hebrew e hai ange go *de madaangahulu yoke*, e bei go de gelegele a denga kaau e madaangahulu e hagabalabala i dahi laangi. † **5:10** *dahi bath*agu made se 5 gaalene. ‡ **5:10** *dahi homer*agu made se 300 pauni. § **5:10** *dahi ephah*agu made se 30 pauni.

olaadeu daane maolunga e maakau naa i de hi-
ikai,
gai olaadeu hagabuulinga soa e maakau naa i de
hieunu.

14 Deelaa ai, de mommee o de gau maakau gu
hhanganga dono ngudu ma gu laumalie,
e holo ai de gau maolunga o Jerusalem ma ono
hagabuulinga soa,
aama alodahi e daonga ma de hagalongaa i kilaa.

15 Dangada e hai naa ga maolalo,
gai dangada e hagamaolalo ina na,
tangada hagamaolunga e hagamangi mee ina naa.

16 Aagai TAGI o denga hagabuulinga hebangi
e hagaamua naa i hiidinga dana hagamodu i de
heohi,
gai de Maadua dabu e hagaago mai naa bolo ia e
dabu i dono heohi.

17 Gai denga ssiibi gauligi e gaimee naa i kilaa bei
de mommee iai helii,
gai hanu dangada gee e gaimee naa i de mommee
o de gau lava gu maoha laa.

18 E vakaa naa dangada e daangia saele baubau i
daula o de mee dee heohi,

ma de dada saele haisala bei daula o de hada,

19 gai dangada e hagataba laa, "TAGI MAOLUNGA gi
hagamoolau,
ia gi moolau de hai ana hegau gi gidee ai gi-
maadeu.

Haia mee nei gi tae mai, gai gi moolau de hai hegau
a de Ia Dabu o Israel,
gi iloo ai e gimaadeu!"

20 E vakaa naa gilaadeu e daalaa bolo de baubau
go tanuaa,

gai tanuaa go de baubau,
 gilaadeu e tala bolo de gohu go de maalama
 gai de maalama go de gohu,
 gai gilaadeu e tala bolo de mee mmala e mee
 maimai,
 gai de mee maimai e mmala.

²¹ E vakaa naa gilaadeu e maanadu laa

bolo gilaadeu ni dangada heiangi ma de tonu!

²² E vakaa naa denga daane dau i de unu uvaini,
 ma denga daane mmahi i de hilo denga mee
 mmahi,

²³ go gilaadeu e degi ange gi tangada gu haisala
 i hiidinga o de ngadi gaavange hagasenga,
 aagai e dee hagamodu muna o tangada tigi haisala
 i de mee heohi.

²⁴ Deenei ai, e bei de ahi ula e dudu ai laa denga
 helii mmasa

gai denga helii mmasa e dudu ga odi i lo te ahi ula,
 gai olaadeu aga e hulo ga pobo;

olaadeu huaala e ilihia e de madangi bei de mama
 o denga gelegele,

go hiidinga gilaadeu gu tili de hainga a TAGI o
 denga hagabuulinga hebagi,

ma de hagangadi mee muna a de Ia Dabu o Israel.

²⁵ Deelaa ai, TAGI MAOLUNGA gu lili mmao i ono
 dangada,

gai ia ne hagaabo dono lima ga daa gilaadeu gu
 maakau.

Denga mounga gu ngalungaalue;

de gau maakau gu daakodo saele i hongga denga
 haiava bei denga gainga.

Gai mee nei alodahi tee maua donu i de hagahelui
dono lili,
gai dono lima goi hagaabo donu huu.

²⁶ Ia e hagaduu age naa dahi hagailonga ange gi
denga huaahenua mmao,
ia e hagavogi ange gi gilaadeu i luu bido o henua i
lalo,
gai tilo, gilaadeu e hagamoolau mai naa ma de
hakemo mai!

²⁷ E deai donu se gilaadeu e dalea aabe dai baguu,
e deai hogi e dai seni aabe seni,
gai e deai donu se mee e nnoa ai olaadeu un-
gaalodo e madala,
e deai hogi se mee e nnoa ai olaadeu mee vae e
maoha.

²⁸ Dao o alaadeu mee hholu e kangii,
alaadeu mee hholu alodahi gu dada ma gu
maalena;
vae o alaadeu hoosa e bei hadu makaga,
gai hagasii o olaadeu hada hebagi e bei dagodo o
ssou.

²⁹ Gilaadeu e hagangolo bei de laiono, ma denga
laiono mmahi;
gilaadeu e hagangolo i de maua dahi manu,
ga kave gee gai e deai donu e maua i de hagaola.

³⁰ Gilaadeu e hagangolo naa i de manu laa i de
laangi laa,
bei de hagangolo o beau o de moana.
Gai noo tangada e galo ange ga tilo de henua,
gai tilo, gu gohu ma de hai ngadaa;
denga hagausinga e haoli naa de maalama.

6

De midi a Isaiah ma dono hagahia

¹ De ngadau huu o de hodoologi go Uzziah ne magau ai, gai au ne gidee de Ia Aamua laa e noho i hongaa dahi nohoanga maolunga ma de hagaamua, gai de bido i lalo o dono malo e hola ma e dohu ai lo te *temple*.*

² Gai hanu *seraph* e tuu i ono elunga. Gilaadeu e dagiono olaadeu bakau; e dagilua e haoli ai olaadeu mada, e dagilua e haoli ai olaadeu vae, gai e dagilua olaadeu e llele ai.

³ Gai gilaadeu e hagadau pasa ma e hagataba, “E dabu, e dabu, e dabu TAGI o denga hagabuulinga hebagi, henua i lalo alodahi gu honu i dono mahamaha.”*

⁴ Gai olaadeu leo e hagangalungalue denga abaaba, gai de *temple* gu honu i de useahi.*

⁵ Gai au ne hagadaba, “Gu vakaa loo au! Au gu se dangada gu magau! Go hiidinga au se dangada baubau dogu ngudu, gai au e noho i magavaa o dangada e baubau olaadeu ngudu; go hiidinga luooгу mada gu gidee de Hodoologi, TAGI o denga hagabuulinga hebagi.”

⁶ Gai dahi *seraph* ne lele mai gi ogu daha ma dahi maga ahi i lo tonoo lima, se mee niiana ne gabi i de igohi mai i hongaa de mommee o ssigidaumaha.

⁷ Gai ia ga dugu mai de maga ahi laa gi dogu ngudu, ga hai mai, “Tilo, de maga ahi nei gu dugu adu gi luoo malaungudu; oo baubau gu kave gee

* 6:1 2 Ki 15.7; 2 Ch 26.23 * 6:3 Rev 4.8 * 6:4 Rev 15.8

mai i oo daha, gai de Maadua gu degi adu gi oo haisala.”

⁸ Gai au ne langona de leo o de Ia Aamua laa e hagamada, “Goai aagu e hai gi hano? Gai goai e suuia gimaadeu e hano ai?”

Gai au ga hai ange, “Deenei au, haia au gi hano!”

⁹ Gai ia ne hai mai gi de au, “Hannoo hai ange gi de huaadangada nei:

‘Goodou e dee modu doodou langona, aagai e dee maua gi tonu ange,
goodou e dee modu de gidee, aagai e dee maua gi madea.’*

¹⁰ Hagamakaga ina lodo o de huaadangada nei, haia olaadeu dalinga gi longoduli, gai haia olaadeu ganomada gi dee kide. Kana gidee e gilaadeu i olaadeu ganomada ma de langona i olaadeu dalinga, gai gilaadeu gu tonu ange i olaadeu lodo, ga daahuli olaadeu lodo, gai gilaadeu gu ieiangi.”

¹¹ Gai au ne ssili ange, “De Ia Aamua, dee hee maa taulooloa de hai mee nei?”

Ia ne hai mai:

“Mee nei e hai ga dae ai gi de odi aduhale alodahi i de oha

gai gu deai dangada e nnoho ai,
ga dae ai gi teai dangada e doe i denga hale i kilaa,
gai de henua gu ngadi dagodo;

¹² ga dae ai gi de hai a TAGI MAOLUNGA gi hulo dangada gi denga henua mmao,
gai gu lagolago mommee i hongaga de henua gu ngadi daakodo.

* **6:9** Mat 13.14-15; Mark 4.12; Luke 8.10; John 12.40; Acts 28.26-27

13 Gai ga dahi naa donu huu diba i diba e madaangahulu o dangada e doe i de henua, gai e ahe ange naa donu ga ngadi dagodo. Aagai e bei naa de *terebinth* ma de *oak* e sele iho laa
gai olaau daahido e tuu i hongga de gelegele, gai de uli dabu laa go tahido donu i hongga de henua laa.”

7

Muna ange gi de hodooligi go Ahaz

¹ De masavaa o Ahaz, tama daane a Jotham, tama daane a Uzziah, ne hodooligi ai i Judah, gai Rezin de hodooligi o Syria ma Pekah tama daane a Remaliah, de hodooligi o Israel, ne loomai e hebagi ange gi Jerusalem, aagai gilaau tee maua i de hagadee kii de aduhale.*

² De masavaa huu o de longo ne dae ai gi de aamuli o David, ga hai ange, “Syria gu hagabuni ange gi Ephraim,” gai Ahaz ma ono dangada alodahi gu maatagu mmao ma de bolebole, gilaadeu gu bei denga manu ssomo i lodo henua e ilihia saele laa i de madangi.

³ Gai TAGI MAOLUNGA ga hai ange gi Isaiah, “Gaavee Shear-Jashub* dau dama daane madali goe ma gooluu hulo hedae ange gi Ahaz. Ia e noho naa i de bido o de mommee e hagassali mai ai denga vai e mua gi lunga, i hongga de haiava e hano laa gi de mommee daa malo.

* **7:1** 2 Ki 16.5; 2 Ch 28.5-6 * **7:3** *Shear-Jashub* i muna Hebrew e bei e aahe mai naa dangada e doe laa.

⁴ Gai koe ga hai ange gi de ia, ‘Koe gi kana ange, gai gi noho donu huu, aude madagu. Aude manavasaa oo lodo i hiidinga o Rezin de hodoologi o Syria ma tama a Remaliah, i hiidinga gilaau e bei donu e lua lahhie gu kaa laa ma gu dai odi.

⁵ Syria ma Ephraim ma tama daane a Remaliah gu hai dahi hagatau baubau e hai baasi adu ai gi de goe, ma de hagataba,

⁶ “Gidaadeu ga loage e hai baasi ange gi Judah ga hagamaatagu dangada i kilaa, gai gidaadeu ga vaevae de mommee laa e kave moodaadeu, gai gidaadeu ga hai tama daane a Tabeel gi hodoologi i kilaa.”

⁷ Aagai de Ia Aamua go Iahweh e hagadaba,

De hegau nei e dee hai naa donu,

gai e dee maua naa donu gi sula,

⁸ go hiidinga de biho o Syria go Damascus,

gai de biho o Damascus go Rezin.

E madaono ma lima ange naa donu huu ngadau

gai Ephraim gu ooaa,

gilaadeu gu dee dau bolo se huaadangada.

⁹ Gai de biho o Ephraim go Samaria,

gai de biho o Samaria go tama daane a Remaliah.

Noo goodou e dee hagadonusia muna nei,

gai goodou e dee maua naa donu gi duu gi mak-aga.’”

De hagailonga o Immanuel

¹⁰ Gai TAGI MAOLUNGA ne basa ange hogi gi Ahaz, ga hai ange,

¹¹ “Dangidangi ange gi TAGI MAOLUNGA doo Maadua gi gaavadu dahi hagailonga; e dee hilihili be koe e hai gi gelo bei de mommee o de gau

maakau, aabe e hai gi maolunga bei de langi i lunga.”

¹² Aagai Ahaz ga hai ange, “Au e dee lodo e dangidangi ange, au e dee lodo e hagatale TAGI MAOLUNGA.”

¹³ Gai Isaiah ga hai ange, “De aamuli o David, goodou nnoho mai hagalaangona. E aha, goodou e hagataalea dangada i de golomagi olaadeu lodo? Gai gu aha goodou ga hagadalea ai naa de Maadua i de golomagi ono lodo i goodou?”

¹⁴ Deenei ai, de Ia Aamua e gaavadu naa gi goodou dahi hagailonga. Tilo, dahi bua moe e hai dama naa ga haanau dahi dama daane, gai ia e hagaingoo ange naa ia go Immanuel.†*

¹⁵ Ia e gai naa vai uu haduhadu ma hooni, i de masavaa aana e iloo ai de kino i de baubau gai ga hilihili de mee danuaa.

¹⁶ Aagai i mua de iloo a tama daane gauligi de kino i de baubau gai ga hilihili de mee heohi, gai henua o luu hodooligi oou e madagu ai naa e oohaa naa ga ngadi daakodo.

¹⁷ TAGI MAOLUNGA e gaamai naa gi de goe ma oo dangada, aama doo huaabodu dahi masavaa hai ngadaa, gai tigi ai ange donu se masavaa bee nei mai i de laangi o Ephraim ma Judah ne mavaevae ai: ia e gaamai naa gi goodou de hodooligi o Assyria.”

¹⁸ De laangi laa gai TAGI MAOLUNGA e hagavogi e hagahi ai denga lango mai i denga saalingaa vai mmao o Egypt, ma denga lango hai hooni mai i de henua o Assyria.

† **7:14** *Immanuel* i muna Hebrew e bei de *Maadua madali gidaadeu*.

* **7:14** Mat 1.23

19 Gilaadeu alodahi e loomai naa ga nnoho i lodo geelonga, ma lodo haonga i magavaa o denga hadu, ma hongga denga manu daladala alodahi aama denga haonga iai vai.

20 De laangi laa gai de Ia Aamua e dahi naa ngaangaaulu i doo biho ma luoo vae, aama doo gumigumi i de leesaa aana e hai gi humai i de baasi laa o Euphrates: go de hoolooligi o Assyria.

21 De laangi laa gai dahi dangada e haangai naa dahi kaau gauligi ma e lua ssiibi.

22 Gai ia e gai vai uu haduhadu, i hiidinga de kona de lagolago vai uu o denga manu laa. Gai dangada alodahi e doe i hongga de henua e gai naa vai uu haduhadu ma hooni.

23 De masavaa laa, gai mommee alodahi nogo ssomo ai laa e mano *grapevine*, e hagao laa i e mano *shekel*,‡ gu ssomo ai denga manu duidia ma manu daladala.

24 Gai de gau dili manu e loomai naa gi kilaa ma de mee hholu ma ono dao, go hiidinga de henua alodahi gu ssomo ai denga manu duidia ma manu daladala.

25 Gai hongga denga duuduu oodou nogo haga-balabala laa ma e doo, goodou gu maatagu i de hulo aagena, i hiidinga doodou maatagu i denga manu duidia ma manu daladala i kilaa; gai denga mommee laa e dugu ai denga kaau ma ssiibi.

8

De oha o Damascus ma Samaria

‡ 7:23 1,000 shekele bei se 25 pauni.

¹ TAGI MAOLUNGA ne hai mai gi de au, “Haia dahi hadu baabaa laumalie, gai koe haia dahi biini ga sisi ange: ‘Maher-Shalal-Hash-Baz’.*

² Gai hagahia ga gaamai e dogolua dangada abodonu, go Uriah tangada haimeedabu, ma Zechariah tama daane a Jeberekiah, e hagadonu ai agu muna.”

³ Dua mee nei gai au ne hagahebaa ma dogu bodu, gai ia gu hai dama ga haanau dahi dama daane. Gai TAGI MAOLUNGA ne hai mai gi de au, “Gaavange dono ingoo go Maher-Shalal-Hash-Baz,

⁴ go hiidinga i mua dana iloo de hagaagahi adu, ‘Dogu damana’ aabe go ‘Dogu dinana’, gai de lava o Damascus ma goloa o Samaria e gaavee gee naa e de hodooligi o Assyria.”

⁵ TAGI MAOLUNGA ne hai mai ange hogi,

⁶ “Go hiidinga de gau nei gu tili denga vai o Shiloah e sali maalie laa, gai ne malangilangi† i Rezin ma tama daane a Remaliah,

⁷ deenei ai, tilo, de Ia Aamua gu dai hai naa gi humai gi hai baasi ange gi gilaadeu, de mee mmilo mmahi o ssaalingaa vai go Euphrates – go de hodooligi o Assyria ma dono mahamaha alodahi. Gai ssaalingaa vai laa e hagahoohonu age naa ono ava alodahi aama luu baasi alodahi,

⁸ gai vai e ssali mai naa gi Judah, ga haoli de henua ga dae age ai gi de ua. Gai ia e bei naa

* **8:1** Maher-Shalal-Hash-Baz i muna Hebrew e bei e moolau de kave goloa e maua i de hebagi, gai e moolau de kave gee mee nei.

† **8:6** ne malangilangi, aabe e maatagu.

de manu lele e doha laa luono bakau ga haoli ai honga doo henua alodahi, Immanuel!”*

⁹ Goodou denga huaadangada, goodou hagabuni, goodou gi maoha!

Goodou denga henua mmao alodahi, nnoho mai hagalaangona!

Hagadabena ange gi de hebagi, gai goodou gi maoha!

Hagadabena ange gi de hebagi, gai goodou gi maoha!

¹⁰ Hagabuni haia oodou hagatau, aagai e deai naa donu haigamaiana; daalaa oodou hagatau, aagai e dee maua donu gi ssula, go hiidinga de Maadua madali gimaadeu.

De hagakana ange a de Maadua Isaiah

¹¹ Gai TAGI MAOLUNGA ne basa mai gi de au i mahi o dono lima, ia ne hagakana ange mai au gi dee daudali ange i haiava o de huaadangada nei. Ia ne hai mai,

¹² “Koe gi dee buni ange gi hagatau dee heohi a de hagabuulingaa dangada nei; gai koe gi dee madagu i mee olaadeu e maatagu ai, aama de manavasaa ai.*

¹³ Aagai koe hagadabu ina TAGI o denga hagabuulinga hebagi;

gai koe gi madagu donu huu i de ia, ma de manavasaa donu huu i de ia,

¹⁴ gai ia e hai naa ga se mommee dabu;

aagai ange gi luu hale o Israel ia go de hadu e hagalaavea laa vae o dangada,

* **8:8** Mat 1.23 * **8:12** 1 Pe 3.14-15

gai se hadu e haia ga baakuu gilaadeu.
 Gai ia e bei naa donu dagodo o ssele
 ange gi dangada o Jerusalem.*

¹⁵ Gai e soa naa gilaadeu e laavea ai;
 gilaadeu e baakuu naa ga maoha,
 gilaadeu e noodia naa i ssele.”

¹⁶ Noodia de tala hagadonu nei;
 ma de daohi i daho ugu dangada agoago.

¹⁷ Au e tali ange TAGI MAOLUNGA,
 go de ia e hagamuunia luono mada i dangada o
 Jacob.

Gai au e tali ange naa donu ia.*

¹⁸ Tilo, gimaadeu ma dama a TAGI MAOLUNGA
 gu gaamai gi de au ni hagailonga gai se ada ange
 gi Israel, mai i daho TAGI o denga hagabuulinga
 hebagi, go de ia e noho i hongaga de mounga go
 Zion.*

¹⁹ Gai ga hai adu naa huu dangada, goodou gi
 hulo gi siilia i daho denga hilohilo ma eidu, ma
 dangada e pasa ange gi denga hagasaalunga, ma
 de musumusu ange gi gilaadeu – gai e aha, e dee
 go de Maadua e heohi doodou ssili ange mee nei
 aagena? Gai gu aha goodou gu ssili ange ai gi de
 gau maakau dagodo o dangada goi mouli laa?

²⁰ Goodou hagalaangona hainga a de Maadua
 ma ana muna! Noo gilaadeu e dee tala gi bei muna
 nei, gai e deai donu se maalama iai.

²¹ Gai gilaadeu e silivaheha saele naa i hongaga de
 henua i delaadeu duasala ma de hiikai. Gilaadeu

* **8:14** 1 Pe 2.8 * **8:17** Heb 2.13 * **8:18** Heb 2.13

e llili naa ga kalo age gi de langi, ga pasa hangan-gadi mee ai delaadeu hodoologi aama delaadeu Maadua.

²² Gai gilaadeu e kalo ange naa ga tilo henua i lalo, gai gilaadeu e gidee naa donu huu de hai ngadaa, ma de gohu aama de gohu hagamaatagu. Gai gilaadeu e hai naa gi nnoho i lo te gohu boo dangodango.

9

De haanau o dahi dama daane

¹ Gai e deai naa donu se gohu i daho dangada e hai ngadaa laa. I mua gai ia ne hangan-gadi mee de henua o Zebulun ma de henua o Naphtali, aagai muli mai naa huu gai ia e hagadubu Galilee o denga Gentile, go de mommee i gaogao tai, i de baasi laa o Jordan.*

² Dangada e seese e i lo te gohu e gidee naa dahi maalama laumalie; gai gilaadeu e nnoho i de henua gohu boo dangodango,*

de maalama e sula ange naa gi gilaadeu.*

³ Koe gu hai gi soa de huaahenua, ma de hai gi kii ange delaadeu malangilangi; gilaadeu e malangilangi i mada luoo mada bei de malangilangi o dangada i de masavaa o de haghagi, ma de malangilangi o denga daane i de masavaa e vaevae ai goloa e maua i de hebagi.

* **9:1** Mat 4.15 * **9:2** *de henua gohu boo dangodango, aabe go de henua o de malu o de magau.* * **9:2** Mat 4.16; Luke 1.79

4 Go hiidinga koe gu hadihadi de laagau e hagahai
 hegau aana e hagenda,
 ma togo i hongu dono eu,
 go de laagau a de ia e vaivai haia gilaadeu,
 bei de laangi aau ne hagadee kii ai de gau Midian.

5 Denga mee vae o taane hebagi dau,
 ma olaadeu malo laa daha alodahi gu baalau laa i
 dodo
 e dudu naa i de ahi.

6 Gai dahi dama gu haanau mai gi gidaadeu,
 dahi dama daane e gaamai gi gidaadeu;
 gai ssauaa e dagi ai e gaavange naa gi de ia.
 Gai ia e hagaingoo ange naa
 go de Ia Hagasaele Hagalele Mouli, de Maadua
 Mmahi,
 Tamana dee Ngado Mai, aama Tagi o de Baba.

7 Gai dono nohoanga hodoologi ma de noho paba
 e hagadagadaga,
 e deai naa donu se odi.
 Gai ia e dagi naa i de nohoanga o David,
 ma dono nohoanga hodoologi,
 gai ia e hai naa gi duu gi makaga ma tee ngalun-
 galue
 i de hagamodu e soe ma de heohi,
 mai i de masavaa laa ga hano ai.
 Go de lodo mmahi o TAGI o denga hagabuulinga
 hebagi
 e hagassula ina de mee nei.*

De hagaduasala o Israel

8 De Ia Aamua gu tala dahi mee e hai baasi ange ai
 gi Jacob,
 gai e hai ange naa hogi gi Israel.

* 9:7 Luke 1.32-33

⁹ Dangada alodahi e iloo naa de mee nei,
Ephraim ma gilaadeu e nnoho i Samaria;
go dangada e hagataba i de hagamaolunga
ma de lodo maolunga:

¹⁰ “Denga hadu gu maoha iho,
aagai gimaadeu e hagaduu age ange naa i denga
hadu gu hagamalali;
denga *sycamore* gu lava i de sele iho,
aagai gimaadeu e doo ange naa denga *cedar* gi
olaadeu duulanga.”

¹¹ Aagai TAGI MAOLUNGA ne hai hagadaumee o
Rezin gi hebagi ange gi gilaadeu,
ma de usuusu ange olaadeu hagadaumee.

¹² De gau Assyria mai i dua ma de gau Philistia mai
i dai
e hhangaa naa olaadeu ngudu ga holo Israel.
Gai mee nei alodahi tee maua donu i de hagahelui
dono lili,
gai dono lima goi hagaabo donu huu.

¹³ Aagai de huaadangada laa tee aahe mai donu gi
de ia ne hagaduasala ina gilaadeu,
gilaadeu tee ssala hogi TAGI o denga hagabuulinga
hebagi.

¹⁴ Deelaa ai, TAGI MAOLUNGA e tuu naa ngaadahi
de biho ma ssugi o Israel,
ma denga laa o de *palm* ma denga aalege i dahi
laangi donu huu;

¹⁵ denga daane maatua ma de gau aamua go de
biho,
gai denga pelaabisi e agoagona laa denga muna
hhadu go ssugi.

16 Go hiidinga dagi o de huaadangada gu dagi gee gilaadeu,

gai gilaadeu gu daahanga dangada alaadeu e dagi.

17 Deelaa ai, de Ia Aamua e dee malangilangi i alaadeu dama daane,

be e lodo aloha ange gi alaadeu gauligi gu deai olaadeu damana,

aabe go haahine gu maakau olaadeu bodu.

Go hiidinga gilaadeu alodahi e dee hai hegau i mee heohi aama de baubau,

gai muna a dangada alodahi e tala gu hakino gee.

Gai mee nei alodahi tee maua i de hai gi helui dono lili,

dono lima goi hagaabo donu huu.

18 De baubau e bei dagodo o de ahi e duungia laa mee,

gai e dudu denga manu duiduia ma manu daladala,

ma de haaula lodo mee muimui,

gai dono useahi e buu age laa gi lo te moana i lunga.

19 De lili o TAGI o denga hagabuulinga hebagi gu dudu de henua,

gai dangada gu bei denga lahhie e haula ai de ahi; gu deai donu se dangada e hagaola ina dono daina.

20 Gilaadeu e kave naa denga kano manu i olaadeu lima madau ga gai,

aagai gilaadeu goi hiikai huu;

gilaadeu e gaimee naa i olaadeu lima masui,

aagai e dee maua gi boobosu.

Dahi ma dahi e gai naa kano o olaadeu dama.

21 Manasseh e gai naa Ephraim, gai Ephraim e gai Manasseh;
 gai gilaau e hagabuni naa ga hai baasi ange ai gi Judah.
 Gai mee nei alodahi tee maua donu i de hagahelui dono lili,
 gai dono lima goi hagaabo donu huu.

10

1 E vakaa naa gilaadeu e hagaduulia hainga dee heohi,
 ma gilaadeu e haia hainga e hagaduasala ina dangada;
 2 ma de kave gee de heohi o de gau hagaau aloha,
 ma tee hagamodu muna o ogu dangada gu dusala laa i de heohi,
 ma de vaivai hai denga haahine gu maakau olaadeu bodu
 ma de gaiaa mee o denga gauligi gu deai olaadeu damana.
 3 Gai ni aha naa oodou e hai i de laangi o de hagaduasala,
 ma de masavaa e dae mai ai de hai ngadaa i de mommee mmao?
 Go daho ai oodou e hulo gi balea adu goodou?
 Gai go hee naa donu oodou e dugu ai oodou goloa lagolago?
 4 Gai gu deai ange oodou mee e hai,
 aagai go de ino donu huu gi lalo madali gilaadeu gu noonoodia,
 aabe go de baakuu madali de gau maakau.
 Gai mee nei alodahi tee maua donu i de hagahelui dono lili,
 gai dono lima goi hagaabo donu huu.

De hagaduasala o Assyria

⁵ E vakaa naa Assyria, de laagau aagu ne hagahai hegau i dogu lili, dono lima go togo aagu ne hagahai hegau i dogu bole.*

⁶ Au ne hai ia gi hano gi hai baasi ange gi dahi huaahenua baubau, au ne kave ia gi hai baasi ange gi dahi huaadanga oogu e lili ai laa, ma de hai gi de mahi gilaadeu ga kave olaadeu golea, aama de dagadagahi gilaadeu bei denga bela i hongaga denga haiava.

⁷ Aagai e dee deenei dana hagasaale, e dee deenei hogi dana mee ne maanadu; aagai ia ne hagatau de oha, ma de hagadee kii denga huaahenua soa.

⁸ Ia ne hagadaba, “E aha, ogu dagi alodahi e dee ni hodoooligi?”

⁹ Calno tee bei laa dagodo o Carchemish? Hamath tee bei laa dagodo o Arpad?

Gai Samaria tee bei laa dagodo o Damascus?

¹⁰ Au ne hagadee kii denga nohoanga hodoooligi e daumaha ange laa gi denga diinonga; olaadeu diinonga e maolunga ange i diinonga o Jerusalem ma Samaria —

¹¹ e aha, au e dee hai naa hogi Jerusalem ma ono diinonga bei dagu hai ne hai ai laa Samaria ma ono diinonga?”

* **10:5** Isa 14.24-27; Nah 1.1–3.19; Zep 2.13-15

¹² Deelaa ai, de masavaa naa huu a de Ia Aamua e hagalava ai ana hagatau alodahi ange gi de mounga go Zion ma Jerusalem, gai ia e hagadaba naa, “Au e hagaduasala naa de hodooligi o Assyria, i hiidinga dono lodo maolunga ma luono mada hagamaolunga.

¹³ Go hiidinga ia ne hagadaba,
 ‘Au ne maua i de hai mee nei i ugu mahi donu ma dogu iloo mee,
 go hiidinga de dahi ugu donu ange.
 Au ne aau gee goinga o denga huaadangada,
 ma de kave olaadeu goloa hagamogomogo;
 au ne hagadee kii gilaadeu e nnoho i kilaa
 bei dagodo hegau a dahi kaau daane.

¹⁴ Au gu haalo naa dogu lima
 e kave ai de lava o denga huaadangada;
 bei dagodo o tangada e hagabudulia denga ngago
 gu tili laa,
 gai au e hagabuni mai naa henua alodahi;
 gai e deai naa donu se bakau e gabagaba,
 aabe se manu e hhanganga dono ngudu e goo.’”

¹⁵ E aha, e maua e taguu i de hagadaba, bolo ia e
 kii ange i tangada e hagaabo ina,
 aabe go ssoaa i de hagadaba bolo ia e kii ange i
 tangada e soaa ina mee?
 E dagodo be go dahi laagau e hagaabo ina tangada
 e daohia age,
 aabe go de laagau e daohia age tangada e dee se
 laagau laa!

¹⁶ Deenei ai, de Ia Aamua, TAGI o denga hagabulinga hebagi,
 e hai naa gi mmagi ono daane hebagi mmahi,

gai dono hagadubu e haula naa i de ahi ula.

¹⁷ De Maalama o Israel e hai naa ga se ahi,
de Ia Dabu o Israel se ahi ula;
gai e dudu naa ga deai manu daladala
ma manu duiduia i dahi laangi donu huu.

¹⁸ De mahamaha o lodo henua i kilaa ma de
gelegele e ssomo ai manu
e oha naa donu ga odi,
bei tangada magi e hagadaga iho laa.

¹⁹ Gai denga manu ssomo e doe i de lodo henua e
sogoisi naa;
gai tamaa gauligi e maua i de sisi ga daohi.

De aahe mai o dangada o Israel e doe

²⁰ De laangi laa gai dangada o Israel e doe,
ma gilaadeu ne ola i dangada o Jacob
e dee tali hagalodolodo ange naa gi de ia
ne oohaa laa delaadeu henua;
aagai gilaadeu e hai naa TAGI MAOLUNGA,
de Ia Dabu o Israel, go delaadeu tali, i de heohi.

²¹ Dangada e doe e aahe mai naa,
dangada o Jacob e doe e aahe mai naa gi de
Maadua Mmahi.

²² Israel, e dee galemu naa donu de soa oo dangada
bei de lagolago gelegele i gabugabu tai,
gai e sogoisi naa donu huu e aahe mai.
Gai gu lava donu i de hagamodu i de heohi, bolo e
daa gilaadeu gi maakau.*

²³ De Ia Aamua, TAGI o denga hagabuulinga
hebagi,
e hagasula ina de oha de henua alodahi gu tala laa.

* **10:22** Rom 9.27

24 Deenei ai, e hagadaba de Ia Aamua, TAGI o denga hagabuulinga hebagi: “Ogu dangada e nnoho laa i Zion, goodou aude maatagu i de gau Assyria, e hagaililihia laa goodou i de laagau, ma de hagaabo de laagau ga daa ai goodou, bei hegau a de gau Egypt.

25 E dee mmule naa donu gai gu helui dogu lili i goodou, gai dogu bole gu daa gilaadeu gi maakau.

26 Gai TAGI o denga hagabuulinga hebagi e hagailiili naa gilaadeu i taula, bei dana hai ne hai ai de gau Midian i de baba o Oreb; gai ia e hagaabo ange naa dono dogo gi hongga de vai, bei ana hegau ne hai laa i Egypt.*

27 De laangi laa gai dana mee e hagenda adu gi oodou eu e aau gee naa, gai dana laagau haghahi hegau e hagenda adu e hadi naa, i hiidinga goodou gu pedi.”*

28 Denga daane hebagi gu tae gi Aiath, gilaadeu gu hulo ma gu ui i Migron; gilaadeu gu dugu olaadeu goloa i Mikmash.

29 Gilaadeu gu hulo laa lo te mommee gelo, gilaadeu e nnoho naa i Geba i de boo. Ramah gu bolebole, Gibeah o Saul gu savini ma gu hano.

30 Dangada i Gallim, goodou tangi! Laishah, goodou hagalaangona! Dangada o Anathoth, goodou pasa ange!

31 Madmenah gu saavini ma gu hano; dangada o Gebim gu hulo ma gu mmuni.

32 Anailaa nei gai ia e nnoho naa i Nob,

* **10:26** Jdg 7.25 * **10:27** i hiidinga goodou gu pedi: muna Hebrew i kinei e dee iloo danuaa dono hagadoonunga.

ia e tugi ange naa dono lima gi tamaa hine o Zion,
i de mounga o Jerusalem.

³³ Tilo, de Ia Aamua, TAGI o denga hagabuulinga
hebagi
e duuduu iho naa denga laa mmahi ga baakuu.
Gai manu lloa e sele iho naa,
gai gilaadeu e lodo maolunga e hai naa ga maolalo.
³⁴ Ia e sele naa denga manu ssomo i lodo mee
muimui i taguu;
denga manu lloa o Lebanon e sele iho naa donu.

11

De uli mai i de aamuli o Jesse

¹ Dahi uli e matili age naa i tahido o Jesse;
gai dahi laa e somo age naa i dono dahido ga hua.*
² De Hagasaalunga o TAGI MAOLUNGA e noho naa i
ono daha —
go de Hagasaalunga o de heiangi, ma de donu
ange,
ma de Hagasaalunga o de hagasaele heohi ma de
mmahi,
ma de Hagasaalunga o de iloo mee, ma de madagu
i TAGI MAOLUNGA —
³ gai ia e malangilangi i de madagu i TAGI MAOL-
UNGA.

Ia e dee hagamodu muna i mee aana e gidee,
aabe e hai dahi hilihili i ana mee e langona,
⁴ aagai ia e hagamodu muna o dangada e duasala
i de heohi,
ma de hagamodu muna o de gau hagaau aloha i
henua i lalo i de heohi.

* **11:1** Rev 5.5; 22.16

Ia e hagaduasala naa henua i lalo i ana muna e tala;
gai e daa gi maakau de gau baubau i de madangi o dana manava.*

⁵ De heohi e hai naa go dono beele,
gai de muna abodonu go de malo e nnoa ai lo tono ungaalodo.*

⁶ De *wolf* e noho naa madali ssiibi gauligi,
de *leopard* e dagodo naa gi lalo madali de guudi;
de kaau gauligi ma de laiono gauligi
ma de manu gu haangai ma gu bedi e nnoho hagabuni naa;

gai dahi damaa gauligi e dahi naa gilaadeu.*

⁷ De kaau e gaimee naa madali de bea;
gai alaau dama e daakodo naa i de mommee dau-dahi,
gai de laiono e gai naa denga helii mmasa bei de kaau.

⁸ De gaagaa goi unuunu laa e hagadaahao naa i ma te haonga o de labodo hagammau,
gai tamaa gauligi gu dee unuunu laa e velo ange naa dono lima
gi lo te haonga o de labodo gadigadi.

⁹ Gai e deai naa donu se hagammae aabe go de oha i hongu dogu mounga dabu alodahi,
go hiidinga henua i lalo e honu naa i de iloo mee o TAGI MAOLUNGA,
bei de honu o tai i denga lausedi.*

¹⁰ De laangi laa gai de uli o Jesse e duu age naa e hai ai de hagailonga ange gi denga huaadangada;

* **11:4** 2 Th 2.8 * **11:5** Eph 6.14 * **11:6** Isa 65.25 * **11:9** Hab 2.14

gai denga huaahenua e hagabuni mai naa gi kilaa, gai dono mommee hagammabu e hai naa ga mahamaha.*

¹¹ De laangi laa gai de Ia Aamua e hagaathe mai naa ono dangada e doe i ssauaa o dono lima, mai i Assyria, ma Egypt, ma Pathros, ma Ethiopia, ma Elam, ma Babylon,* ma Hamath, aama mai i denga modu alodahi.

¹² Gai ia e hagaduu age naa dahi hagailonga ange gi denga huaahenua, ma de hagabuni mai de gau Israel i denga henua gee;

ia e hagaathe mai naa dangada o Judah gu mavaevae saele laa gi denga dege e haa o henua i lalo.

¹³ De lodo gaiaa o Ephraim e tuu naa, gai hagadaumee o Judah gu deai donu; Ephraim gu dee lodo gaiaa ange gi Judah, gai Judah gu dee kino i Ephraim.

¹⁴ Gai gilaadeu e loiho naa i denga madadaagodo o Philistia i de baasi gi dai.

Gilaadeu e hagabuni naa hogi ga kave mee o dangada e nnoho i baasi i dua.

Gilaadeu e kave naa Edom ma Moab ga henua ai, gai de gau Ammon e nnoho naa i olaadeu lalo.

¹⁵ Gai TAGI MAOLUNGA e hai naa gi masa vai i lo te mada loolodo o Egypt.

Ia e haalo naa dono lima ga hai gi humai de madangi hagavvela gi hongassaalingaa vai go Euphrates.

* **11:10** Rom 15.12 * **11:11** *Babylon*: de Beebaa Hebrew e hai ange go *Shinar*.

Ia e hagaili naa hongaa de vai laa ga hai ai e hidu
 saalingaa vai vaaligiligi,
 gai dangada e maua naa i de seese ga hulo gi de
 baasi laa.*

¹⁶ Gai e dahi naa haiava laumalie ange gi ono
 dangada e doe,
 e aahe mai ai i Assyria,
 bei de hai o de gau Israel
 ne loomai ai laa i Egypt.

12

Dahi daahili tuhi

¹ De laangi laa gai koe e hagadaba naa:
 “TAGI MAOLUNGA, au e haggaahe adu de abodonu gi
 de goe,
 go hiidinga, e dee galemu koe nogo lili i de au,
 gai iainei koe gu dee lili,
 gai gu hagganeane ogu lodo.

² Tilo, de Maadua go dogu Ia Haggoola;
 au e haggadonu ia, deelaa ai, au e dee madagu.
 De Ia Aamua, TAGI MAOLUNGA, go ogu mahi ma
 dagu daahili,
 gai go ia dogu Ia Haggoola.”*

³ Goodou e asu naa oodou vai ma de malangilangi
 mai i denga saalingaa vai haggamouli.

⁴ De laangi laa gai goodou e haggataba naa:
 “Haggaahe ange de abodonu gi TAGI MAOLUNGA, ma
 de dalodalo ange gi de ia;
 haggadele ina i denga huaahenua dagodo o ana
 hegau gu hai,

* **11:15** Rev 16.12 * **12:2** Exo 15.2; Psa 118.14

ma de tala bolo gi hagaamua ina dono ingoo.

⁵ Daahili ange gi TAGI MAOLUNGA,
i hiidinga ana hegau mahamaha gu hai,
haia gi iloo e henua i lalo alodahi de mee nei.

⁶ Dangada o Zion, goodou hevaalogi daahili i de
malangilangi,
i hiidinga de Ia Dabu o Israel i oodou magavaa e
maolunga.”

13

Muna hagadaemaha i dagodo o Babylon

¹ Muna hagadaemaha i dagodo o Babylon ne ha-
gaago ange gi Isaiah tama daane a Amoz.*

² Hagaduulia age dahi hagailonga i hongaa dahi
duuduu malaetae,
gai oo ange gi gilaadeu,
ma de alolohagi ange gilaadeu gi loomai gi ulu i
haitoga o de gau aamua.

³ Au gu tala ange gi ogu dangada dabu;
au gu hagahi ogu daane hebagi gilaadeu gi haga-
sula ina dogu bole —
go gilaadeu e malangilangi i dogu kii.

⁴ Hagalaangona adu, de hagalongaa mai hongaa
denga mouna,
bei de hevaalogi o dangada soa mmao!
Hagalaangona adu, de hellumi o denga nohoanga
hodooligi,
bei de hagabuni o denga huaahenua!
TAGI o denga hagabuulinga hebagi gu hagabuni
dono hagabuulinga e hebagi.

* **13:1** Isa 47.1-15; Jer 50.1–51.64

⁵ Gilaadeu e loomai i denga henua mmao,
 ma mai i mommee alodahi i lalo de langi —
 go TAGI MAOLUNGA ma denga goloa hebagi o dono
 lili,
 gai gilaadeu ga oha ai de henua alodahi.

⁶ Goodou tangi see, go hiidinga de laangi o TAGI
 MAOLUNGA gu baa mai donu;
 gai e dae mai naa bei de hai a de Ia Mmahi Mmao
 laa e oha ai laa!*

⁷ Gai dangada alodahi e pole naa olaadeu lima,
 gai dangada alodahi e maatagu naa.

⁸ Gilaadeu e kona naa de maatagu,
 gilaadeu e mmae naa ma de manavasaa,
 bei de hine gu hai laa ono hagalangona.
 Gilaadeu e hagadau kalo ange naa ma de llele
 mouli,
 gai olaadeu mada e mmea naa.

⁹ Tilo, de laangi o TAGI MAOLUNGA gu dae mai
 donu,
 gai se laangi hagaduasala, ma de bole aama de lili
 laumalie,
 e oha ai de henua ga hai gu se ngadi mommee,
 gai e daa naa gi maakau de gau haisala i kilaa.

¹⁰ Denga heduu i lo te langi
 ma olaadeu hagabuulinga e dee maalama naa.
 De laa e gohu naa i de masavaa e hanage ai,
 gai de maasina e dee maalama naa hogi.*

¹¹ Au e hagaduasala naa henua i lalo,
 ma de gau baubau i hiidinga olaadeu haisala.

* **13:6** Joel 1.15 * **13:10** Ezk 32.7; Mat 24.29; Mark 13.24-25; Luke 21.25; Rev 6.12-13

Au e hai naa gi dee llodo maolunga de gau haga-
maolunga,
ma de hai gi maolalo de gau alasala e llodo maol-
unga laa.

¹² Au e hai naa dangada gi sogoisi ange i denga
goolo danuaa,
ma de sogoisi ange i goolo o Ophir.

¹³ Deelaa ai, au e hai naa gi ngalungalue de langi;
gai henua i lalo gi ngalue gee mai i dono duulunga,
i de laangi o de bole o TAGI o denga hagabuulinga
hebagi,
ma de laangi o dono lili laumalie.

¹⁴ Dangada e bei naa dahi dia e dolohia laa,
aabe go denga ssiibi e deai selaadeu ia hagaloosi,
gai dahi ma dahi e ahe naa gi daho ono dangada,
dahi ma dahi e ahe naa gi dono henua donu.

¹⁵ Gai be goai naa huu e boogia mai, gai e velo gi
magau,
gai dangada alodahi e boogia mai e daa naa ga
magau i de gadilaasa.

¹⁶ Alaadeu gaagaa e dagadagahia naa ga maakau i
olaadeu mada i mua;
gai goloa i lodo olaadeu hale e gaavee naa,
gai alaadeu haahine dau bodu e haia naa gi de
mahi.

¹⁷ Tilo, au e hai naa gi loomai de gau Media gi
hebagi ange gi gilaadeu,
go dangada e dee anga ange gi denga selevaa,
gai e dee malangilangi i denga goolo.

¹⁸ Alaadeu mee hholu e daa naa ga maakau denga
dama daane,
gilaadeu e dee abodonu ange naa gi denga gaagaa,

aabe e llodo aaloha ange gi denga gauligi.

¹⁹ Babylon, de hadu hagamogomogo a denga no-
hoanga hodoologi,
gai go de mahamaha o de gau Babylon e haga-
maolunga ai laa,
e oohaa naa e de Maadua,
bei dagodo o Sodom ma Gomorrah.*

²⁰ Gai e deai naa donu dangada e nnoho ai
i denga atangada e loomai;
e deai hogi se dangada Arab e hagaduulia dono
hale malo i kilaa,
aabe ni dangada hagaloosi ssiibi
e haia alaadeu hagabuulingaa ssiibi gi
hagammabu i kilaa.

²¹ Aagai denga manu lodo henua e nnoho naa i
kilaa,
denga *jackal* e hhao naa lodo olaadeu hale ga
hoohonu;
denga *owl* e nnoho naa i kilaa,
gai denga guudi de vao e saavini saele naa i kilaa.*

²² Denga *hyena* e koo naa i lodo ono hale buibui
makaga,
gai denga *jackal* i lodo ono hale danuaa.
Dono masavaa gu dae mai donu,
gai ono laangi e dee daulooloa naa donu.

14

¹ TAGI MAOLUNGA e lodo aloha ange naa gi Jacob;
ia e ahe ange naa e hili Israel
ma de hai gilaadeu gi nnoho i delaadeu henua.

* **13:19** Gen 19.24 * **13:21** Isa 34.14; Zep 2.14; Rev 18.2

De gau henua gee e loomai naa ga dau ange gi
 gilaadeu,
 ma de hagabuni ange gi dangada o Jacob.
² Denga huaadangada e kave naa gilaadeu,
 ga haggaahe gi delaadeu mommee donu.
 Gai de gau Israel e henua naa i denga huaahenua,
 bei denga daane ma haahine hai hegau,
 i de henua o TAGI MAOLUNGA.
 Gilaadeu e hagadee kii naa dangada ne hagadee
 kii ina gilaadeu
 ma de dagi gilaadeu nogo vaivai haia gilaadeu.

³ De laangi laa gai TAGI MAOLUNGA e hai naa gi
 ilaage goodou mai i de hagaduasala, ma de hai
 ngadaa, aama doodou hagahai hegau ina,
⁴ gai goodou e hua ange naa taahili haggammae
 manava nei gi de hodoologi o Babylon:
 “De ia e vaivai haia dangada gu lilo!
 Dono lili mmahi gu tuu!
⁵ TAGI MAOLUNGA gu hhadi de laagau a tangada
 baubau,
 ma togo o denga dagi,
⁶ go de mee alaadeu e daa ai dangada
 i hanonga lagolago i delaadeu llili,
 ma de dagi denga huaahenua i de lili,
 aama tee tuu de vaivai hai gilaadeu.
⁷ Henua i lalo alodahi gu mmabu ma de nnoho
 paba,
 gilaadeu gu oo ma gu daahili.
⁸ Denga *cypress* e malangilangi hogi i de goe,
 denga *cedar* o Lebanon e hagataba,
 ‘Mai i de masavaa oou ne hagamaolalo ina ai,
 gai gu deai donu se dangada e selea iho gimaadeu.’

9 De mommee o de gau maakau i lalo de gelegele
 gu hidi age e heda e adu gi de goe i doo dae gi kilaa;
 hagsaalunga o de gau maakau gu hiihidi age e
 heda e adu —
 gilaadeu alodahi nogo dagina henua i lalo;
 gu hai gi hiihidi age mai i olaadeu nohoanga —
 go gilaadeu alodahi nogo hodoooligi i denga huaa-
 henua.

10 Gilaadeu alodahi e pasa adu naa,
 gilaadeu e hai adu naa,
 ‘Koe gu baageaa hogi, bei omaadeu dagodo;
 koe gu bei donu gimaadeu.’

11 Doo mahamaha alodahi gu tili iho gi de mom-
 mee o de gau maakau,
 madali leo o au *harp* e hagamangidangi ai;
 denga ilo gu tolo i doo mommee e dagodo ai,
 gai gu haoli doo angaanga alodahi.

12 Koe gu tili iho mai i de langi,
 de heduu o taiao, gai go de heduu maalama laa!
 Iainei koe ne tili iho gi henua i lalo,
 gai koe nogo hagadee kii denga huaahenua i
 mua!*

13 Koe ne hagamadaba i oo lodo,
 ‘Au e hanage naa gi dae gi de langi;
 au e hai naa dogu nohoanga hodoooligi
 gi maolunga ange i denga heduu a de Maadua;
 au e noho i hongaa de mounga e hagamabuni ai laa
 go de mommee maolunga hagamadabu o de mounga
 dabu.**

* **14:12** Rev 8.10; 9.1 * **14:13** *de mounga dabu, aabe go i baasi i
 ngaiho.* * **14:13** Mat 11.23; Luke 10.15

14 Au e hanage naa gi maolunga ange au i denga giliiga;
au e hai naa gi maolunga bei dagodo o de Ia Maolunga Mmao laa.'

15 Aagai koe gu gave iho donu gi de mommee o de gau maakau,
ma tagelo o de geelonga laa.

16 Dangada e gidee goe e haaina naa goe,
ma de maanadu mee gu hai adu gi de goe:
'E dee deenei taane ne hagangalungalue ina laa henua i lalo,
ma de hai gi maatagu denga nohoanga hodoologi?

17 Gai e dee deenei taane ne haia laa henua i lalo ga se vao,
ma de oha denga aduhale nnui,
gai tee dugu de gau dee kii gi aahe gi olaadeu henua?'

18 Hodoologi alodahi o denga huaahenua e daakodo i lodo olaadeu daanunga i de mahamaha.

19 Aagai koe e tili gee naa i lo too daanunga bei dahi laa manu e aau laa ga tili;
koe gu haolia ma gu lilo i de gau maakau,
madali gilaadeu ne daia ga maakau i de gadilaasa,
go gilaadeu e loiho gi lodo hadu i lo te geelonga.
Koe gu bei de angaanga o tangada magau e dagadagahia laa.

20 Koe tee danu madali gilaadeu,
go hiidinga koe ne oha doo henua
ma de daa ga maakau oo dangada.
E deai naa donu dangada e manadua
hagadiilinga o dangada e haia de baubau.

21 Hagadabena ina dahi mommee e daa ai gi maakau ana dama,
i hiidinga baubau o olaadeu dubuna madagidagi;
gai gilaadeu e dee aahe ange naa donu e henua i de henua,
aabe gi haia gi dohu henua i lalo i olaadeu aduhale.”

22 “Au e hidi age naa e hai baasi ange gi gilaadeu, go TAGI o denga hagabuulinga hebagi e hagadaba. Au e hai naa gi ngalo de ingoo o Babylon, ma ono dangada e ola,
go denga hagadiilinga ma denga aamuli,
go TAGI MAOLUNGA e hagadaba.

23 Au e hai naa hogi Babylon gi se mommee e nnoho ai denga owl
gai gi se mommee iai bela ma vai;
au e tahi naa Babylon i tuaanui,”
go TAGI o denga hagabuulinga hebagi e hagadaba.

Muna hagadaemaha i dagodo o Assyria

24 TAGI o denga hagabuulinga hebagi ne basa hagatoo donu, ga hai ange,
“Agu hagatau gu hai, e hagassula naa donu,
gai dagu mee gu hagamodu, e dee haisala donu.*

25 Au e hagadee kii naa de gau Assyria i dogu henua;
gai au e dagadagahi naa Assyria i hongga ogu mounga.
Gai dana laagau hagahai hegau e aau gee naa i hongga ogu dangada,

* 14:24 Isa 10.5-34; Nah 1.1–3.19; Zep 2.13-15

dana mee hagauda daemaha e aau gee naa i hongaa
olaadeu eu.”

²⁶ Deenei de hagatau gu hagamodu ange gi henua
i lalo alodahi,
gai deenei de lima ne hagaabo ange laa gi hongaa
denga huaahenua alodahi.

²⁷ TAGI o denga hagabuulinga hebagi gu hai dahi
hagamodu,
gai goai naa e maua i de buibui gi dee hai?
Dono lima gu hagaabo,
gai goai naa e maua i de hagaaha dua?

Muna hagadaemaha i dagodo o Philistia

²⁸ De ngadau o de hodoologi go Ahaz ne magau ai,
gai muna hagadaemaha nei ne hagaago mai gi de
au.*

²⁹ De gau Philistia alodahi, goodou aude malangi-
langi,
i de hadi de laagau ne hagaili ai laa goodou;
go hiidinga de labodo e hagamodu naa dahi labodo
hagammau,

gai dana dama e lele gai e hagammau.*

³⁰ Gai manu a de gau hagaau aloha hugadoo e
gaimee i de mommee iai helii,
gilaadeu nogo duasala i mua e nnoho paba naa.
Aagai au e daa naa gi maakau oodou dama i de
onge
ma oodou dangada alodahi ne ola.

* **14:28** 2 Ki 16.20; 2 Ch 28.27 * **14:29** Jer 47.1-7; Ezk 25.15-17;
Joel 3.4-8; Amos 1.6-8; Zep 2.4-7; Zec 9.5-7

31 De haitoga, koe gi dangi see; de aduhale oo ma gi dangi!
 De gau Philistia alodahi, goodou gi bolebole ma de maatagu!
 Go hiidinga dahi hagabuulinga hebagi bei de use-ahi laumalie gu humai i ngaiho, gai e deai donu se daane iai e doo gi muli.
 32 Dee hee dau hai e basa ange ai gi de gau sui o de huaahenua laa?
 Hai ange, "TAGI MAOLUNGA gu hagaduu gi makaga Zion, gai ono dangada nogo vaivai haia laa e gidee naa delaadeu mommee buibui i ono daha."

15

Muna hagadaemaha i dagodo o Moab

1 Muna hagadaemaha i dagodo o Moab.
 De aduhale go Ar o Moab gu odi i de maoha, gai ne dahi donu huu boo ne oha ai.
 De aduhale go Kir o Moab gu odi i de maoha, gai ne dahi donu huu boo ne oha ai!*

2 Dangada o Dibon gu loage gi dono hale daumaha, ma ono mommee daumaha e tangi ai; de gau Moab gu tangi i hiidinga Nebo ma Medeba. Dangada alodahi gu dahi olaadeu biho, gai gu duuduu olaadeu gumigumi.

3 Gilaadeu gu kahu i malo daladala i hongha haiava; gai dangada alodahi gu tangi ssee i hongha dahuuhuu o denga hale ma lodo aduhale, ma de ino gi hongha de gelegele ma e tangi ai.

4 Dangada o Heshbon ma Elealeh gu tangi,

* 15:1 Isa 25.10-12; Jer 48.1-47; Ezk 25.8-11; Amos 2.1-3; Zep 2.8-11

gai olaadeu leo gu tae loo gi Jahaz.
Deelaa ai, denga daane hebagi o Moab gu tangi,
gai gu manavasaa olaadeu lodo.

⁵ Au gu dangi ogu lodo i hiidinga o Moab;
hanu ono dangada gu saavini ma gu hulo gi Zoar,
ma Eglath Shelishiyah.

Gilaadeu e tangi ma e hulo ai
i delaadeu loage i de haiava e hano laa gi Luhith,
gilaadeu e tangi i hiidinga mee gu maoha laa
i hongade haiava e hano laa gi Horonaim.

⁶ Denga vai o Nimrim gu maamasa,
gai denga helii gu mmae;
denga manu ssomo gu maakau,
gu deai donu manu ssomo e doe.

⁷ Gai gilaadeu e saabai naa alaadeu goloa gu
hagabudu e doange,
ga hulo ai laa lo te Vai o denga *Willow*.

⁸ De tangi o dangada gu dohu ai hongade henua
go Moab;

delaadeu tangi see gu tae loo gi Eglaim,
delaadeu hinangalosaa gu tae hogi gi Beer Elim.

⁹ Vai o Dimon* gu honu i todo,
aagai tigi lava donu agu mee e hagaduasala ai
Dimon —
dahi laiono e daa naa dangada o Moab e saavini e
mmuni,
aama gilaadeu e doe i de henua.

16

¹ Goodou gaavee denga ssiibi i Sela laa lodo henua,

* **15:9** *Dimon*: hanu beebaa duai ange laa e hai ange *Dibon*.

gaavange gi tagi o de henua,
gi de mounga o tamaa hine o Zion.

² Denga damaa hine o Moab
i denga mommee e hulo ai laa lo te vai o Arnon
e bei denga manu llele e gabagaba laa
i de masavaa olaadeu ne hai ai gi hulo gee i de
hoohanga.

³ “Daalaa mai amaadeu mee e hai,
hilihilia mai demaadeu mee e hai.
Haia doo malu gi bei de boo,
i de masavaa e mmahi ai de laa i lo te laangi.
Hagamuunia gilaadeu e silivaaha saele,
gai koe gi dee hagarahea gilaadeu.

⁴ Dugua de gau Moab gu silivaaha saele laa gi
nnoho i oodou daha;
gai buibuia gilaadeu mai i tangada e daia gilaadeu
gi maakau.”

Gu dai odi de masavaa o tangada e vaivai haia
dangada,
gai gu ui de masavaa e oha ai,
gai tangada alasala gu dee maaleva i hongaga de
henua.

⁵ De nohoanga hodoologi e hagaduu naa i de lodo
aloha;
gai dahi mai i de hale o David e noho naa ga
hodoologi ai,
gai ia e hai hegau i de muna abodonu.
Ia e ssala naa de hagamodu muna i de heohi
gai e moolau dana hagasula de mee heohi.

⁶ Gimaadeu gu langona de hagamaolunga o Moab;
ia e kona mmao de hagamaolunga

ma de hagaamua donu huu ia,
 ia e hagamaolunga ma de lodo maolunga mmao,
 aagai ana muna e tuhi ai donu huu ia ni ngadi
 muna.

⁷ Deenei ai, de gau Moab, goodou tangi ssee,
 gilaadeu alodahi gi tangi ssee i hiidinga o Moab.
 Gilaadeu e tangi ma de hinangalosaa i denga
raisin puli o Kir Hareseth,
 go hiidinga gilaadeu gu maakulu.

⁸ Denga veelenga o Heshbon gu mmae;
 denga *grapevine* o Sibmah gu mmae hogi.
 Gai dagi o denga huaahenua
 gu dagadagahia denga *grapevine* danuaa
 hugadoo,

nogo somo laa ma e dae gi Jazer
 gai ono laa e tae gi lodo henua.
 Olaadeu uli e ssomo ma gu nnui
 gai e hulo loo ma e tae gi tai.

⁹ Gai au e dangi bei de dangi o Jazer,
 i hiidinga o de *grapevine* o Sibmah.
 Heshbon, Elealeh,
 au e hai gi ssali adu ogu loimada gi ooluu elunga!
 De malangilangi o dangada i de lleu o denga hua-
 manu
 aama de malangilangi i masavaa o de hagihagi gu
 dee langona.

¹⁰ Gu deai se malangilangi be se lodo danuaa i lodo
 veelenga iai hua lagolago;
 gu deai dangada e daahili aabe hevaalogi i lodo
 veelengaa *grape*;
 gai gu deai dangada e dagadagahia *grape* e hai ai
 uvaini
 go hiidinga au gu hai gi tuu de hevaalogi [i de
 malangilangi].

¹¹ Deenei ai, au gu dangi bei de *harp* i hiidinga o Moab,
 ogu lodo gu dangi i hiidinga o Kir Hareseth.

¹² Gai de masavaa o Moab e hano ai gi dono mommee daumaha,
 gai ia e hagadalea donu huu ia;
 de masavaa oona e hano ai e dalodalo i dono hale dabu,
 gai tee maua donu ono mee ne dalodalo ai.

¹³ Aanei muna a TAGI MAOLUNGA gu tala ai dagodo o Moab i mua.

¹⁴ Aagai iainei TAGI MAOLUNGA e hagadaba, “E dolu ange naa ngadau, bei taelodo ngadau o tangada hai hegau hagao, gai de mahamaha o Moab e hagangadi mee ina naa, gai e dee galemu donu de soa ono dangada, gai e sogoisi naa donu huu ono dangada e ola, gai e baageaa.”

17

Muna hagadaemaha i dagodo o Syria ma Israel

¹ Muna hagadaemaha i dagodo o Damascus.

“Tilo, Damascus e hai naa ga dee se aduhale,
 aagai e oha naa ga se mommee e ngadi dagodo.*

² Denga aduhale o Aroer e deai naa dangada e nnoho ai,
 gai e hai naa ga se mommee niio denga hagabu-
 ulingaa ssiibi e daakodo ai,
 gai e deai naa donu dangada e haia gi maatagu gilaadeu.

³ Denga aduhale buibui o Ephraim e llilo naa,
 Damascus e deai naa sono sauua e dagi ai;

* **17:1** Jer 49.23-27; Amos 1.3-5; Zec 9.1

gai dangada e doe i Syria e bei naa dagodo
o de mahamaha o de gau Israel,
go TAGI o denga hagabuulinga hebagi e hagadaba.

⁴De laangi laa gai de mahamaha o Jacob e lilo naa,
gai dono angaanga bedi e bangabanga naa.

⁵Gai e bei naa de masavaa a tangada e duuduu ai
laa *grain*,

gai ia ga hagihagi denga hua i dono lima —
gai e bei de masavaa a tangada e ogo ai denga
grain gu lava laa i de hagihagi

i de geelonga go Rephaim.

⁶Aagai e hanu hua e doe ai,

bei de *olive* gu hagailiili iho laa ono hua,

gai e lua be dolu hua e doe i denga laa i de ulu,

aabe haa be lima hua i denga laa ange laa,”

go TAGI MAOLUNGA, de Maadua o Israel e
hagadaba.

⁷De laangi laa gai dangada e tali ange naa de ia ne
haia gilaadeu,

ma de daahuli ange naa gi de Ia Dabu o Israel.

⁸Ia e dee galo ange naa donu gi denga mommee o
ssigidaumaha,

go mee ne hai i luono lima,

ia e dee daumada naa denga duludulu laagau o
Asherah,

ma mommee o ssigidaumaha o mee maanongi,

aana ne hagatuu i luono lima.

⁹ De laangi laa gai olaadeu aduhale mmahi, e bei naa mommee o de gau Hiv ma de gau Amor* ne tili laa i hiidinga o de gau Israel; mommee alodahi e ngadi daakodo naa.

¹⁰ Goodou gu ngalo de Maadua doodou Ia Hagaola; goodou tee manadua de Baba ne buibuia goodou. Deelaa ai, e dee galemu donu doodou doo manu danuaa,

ma denga *grapevine* ne sigi mai i denga henua gee;

¹¹ gai ga haia naa donu e goe ga ssomo i de laangi laa aau e doo ai,

ma de hai ga loage olaadeu huaala i taiao aau ne doo ai,

gai e deai donu mee e hagihagi ai,

i de laangi o taemaha ma de mmae e dee maua laa gi ieiangi.

¹² Hagalaangona adu de hagalongaa o denga huaahenua soa;

olaadeu leo e bei de saamumu o denga beau!

Hagalaangona adu de hellumi o denga huaadangaada;

gilaadeu e haganngolo bei tai laumalie!

¹³ Gai ga hagalongaa naa donu denga huaahenua

bei de haganngolo o denga vai lagolago,

aagai de Maadua e hagasee gilaadeu,

gai gilaadeu e saavini naa ga hulo,

bei denga gili *grain* i hongga mounga, e ilihia laa i de madangi,

* **17:9** *de gau Hiv ma de gau Amor*: muna nei go lo te Beebaa Greek iai. De Beebaa Hebrew e hai ange go *lodo mee muimui ma ulu o denga manu ssomo*

ma de mama o de gelegele a de madangi e ili laa
ga kave.

¹⁴ Tilo, de mee hagamaatagu gu hai i de ahiahi!
Gai i mua de ao de mee, gai gu ui!
Deenei tuuhanga o dangada e gaavee adaadeu
mee,
ma hagaoanga o dangada e gaiaadia odaadeu
mee.

18

Muna hagadaemaha i dagodo o Ethiopia

¹ E vakaa naa de henua iai denga manu llele
vaaligiligi,

go de henua i de baasi laa o denga saalingaa vai o
Ethiopia,*

² go gilaadeu e haia gi hulo olaadeu dangada sui
laa hongaa vai

i moni e hai i *papyrus*.

Goodou hulo, de gau hagailoo kemo,

gi de henua iai de gau lloa ma de maalali olaadeu
angaanga,

go de gau hagamaatagu i henua mmao ma de paa
mai,

se huaahenua alasala ma de pasa henua gee,

gai delaadeu henua e vaevae i denga saalingaa
vai.

³ Goodou dangada alodahi o henua i lalo,

go dangada e nnoho i hongaa de henua,

de masavaa naa huu e hagaduu age ai de hagai-
longa i hongaa de mounaa,

gai goodou gu gidee,

* **18:1** Zep 2.12

gai de masavaa naa huu e ili ai de hanga manu,
gai goodou gu langona.

⁴ TAGI MAOLUNGA ne hai mai gi de au,
“Au e noho naa ga dee muu ga galo iho ai i dogu
mommee noho,
bei de vvela o de laa i de masavaa e dii ai,
ma de mee maluulu i de masavaa hagihagi e ha-
gavvela laa.”

⁵ Gai go mua de hagihagi, i de masavaa e malili ai
denga huaala ga odi
gai denga huaala gu ni *grape* lleu,
gai ia e vevele naa denga laa vaaligiligi i de naivi,
ma de duuduu ga aau gee denga laa gu lloa laa.

⁶ Gai angaanga o denga daane hebagi e gaavange
naa gi denga manu llele i hongade mounga,
ma denga manu dolodolo i hongade henua.
Denga manu llele e gai naa olaadeu kano i de
masavaa mahanahana,
denga manu lodo henua e gaimee ai naa i de
masavaa hagamagalili.

⁷ De masavaa laa gai denga mee ngadi gaavange
e gaamai naa gi TAGI o denga hagabuulinga
hebagi
mai i daho de gau lloa ma de malali olaadeu
angaanga,
ma mai i daho de gau hagamaatagu i henua mmao
ma de paa mai,
go de huaahenua mmahi ma de hagadee kii ina
denga henua,
gai delaadeu henua e vaevae i denga saalingaa vai
—
gilaadeu e loomai naa gi de mounga go Zion,

go de mommee iai laa de ingoo o TAGI o denga
hagabuulinga hebagi.

19

Muna hagadaemaha i dagodo o Egypt

¹ Muna hagadaemaha i dagodo o Egypt.
Tilo, TAGI MAOLUNGA e gage i hongaa dahi giliiga
gemo,
gai ia e humai naa gi Egypt.
Denga diinonga o Egypt e bolebole naa i mada
luoono mada,
gai dangada o Egypt e manavasaa naa olaadeu
lodo.*

² “Au e hai naa de gau Egypt gi hagadau hebagi:
dahi dangada e hebagi ange naa gi dono daina,
dahi dangada e hebagi ange naa gi tangada e baa
ange gi de ia,
dahi aduhale e hebagi ange gi de aduhale ange laa,
dahi nohoanga hodooligi e hebagi ange gi de no-
hoanga hodooligi ange laa.

³ De gau Egypt e baageaa naa olaadeu lodo,
gai au e hai naa gi dee ssula alaadeu hagatau;
gilaadeu e ssala naa de bale mai i daho denga di-
inonga ma hagasaalunga o de gau maakau,
ma denga hilohilo ma eidu aama gilaadeu e pasa
ange gi denga hagasaalunga.

⁴ Au e dugu ange naa de gau Egypt gi dahi dahi e
vaivai haia laa dangada
gai dahi hodooligi hagamaatagu e dahi naa gi-
laadeu,”

* **19:1** Jer 46.2-26; Ezk 29.1–32.32

go de Ia Aamua, TAGI o denga hagabuulinga
hebagi e hagadaba.

⁵ Denga vai o Nile e masa naa,
gai lo te vai laa e masa bagubagu naa.

⁶ Gai ono aasanga e pilo naa;
denga saalingaa vai o Egypt e maamasa naa.
Denga aalege ma helii i kilaa e mmae naa,

⁷ aama denga manu ssomo e doo i luu baasi de
Nile,
ma manu i de gabugabu o de Nile.
Veelenga alodahi i luu baasi o de Nile
e mmae naa ga ilihia saele.

⁸ Denga daane haangoda e tangi naa ma de hinan-
galosaa,
dangada alodahi e haangoda i lo te saalingaa vai
go Nile;
ma gilaadeu e magaa tae i hongaa de vai
e mmade ange naa olaadeu aalanga.

⁹ Dangada e haia malo i denga *flax*
ma gilaadeu e laangaa denga malo tea e deai naa
selaadeu tali.

¹⁰ Dangada e laangaa malo e lodo baageaa naa;
gai de gau hai hegau alodahi e manavasaa naa.

¹¹ Denga dagi o Zoan ni dangada donu ssenga;
de gau heiangi e balea ange hagasaele a Pharaoh,
ni ngadi hagasaele alaadeu e bale ange ai ia.
Gai dee hee ai naa doodou hai e maua ai i de hai
ange gi Pharaoh,
“Au go dahi daane heiangi,
go dahi daane hai hegau o denga hoolooligi
madagidagi”?

12 Gai i hee iai oo daane heiangi iainei?
 Gilaadeu gi hagaagona adu ma de hai gi iloo e goe
 mee a TAGI o denga hagabuulinga hebagi
 gu hagamodu e hai baasi ange ai gi Egypt.

13 Denga dagi o Zoan ni dangada donu ssenga,
 gai dagi o Memphis* gu hagasengalia;
 go gilaadeu duludulu o dangada,
 aagai gilaadeu gu dagi gee Egypt.

14 TAGI MAOLUNGA gu gaavange
 de hagasaalunga e haia laa gilaadeu gi ssenga
 ange;
 gilaadeu gu hai Egypt gi bei dagodo o tangada
 senga
 e ssee saele laa i lodo ono hagalueia.

15 Egypt gu deai ana mee e maua i de hai;
 go de biho be go ssugi,
 go de lau o de *palm* be go de aalege gu ni ngadi
 mee.

16 De masavaa laa gai de gau Egypt e bei naa
 dagodo o denga haahine. Gilaadeu e bolebole naa
 ma de maatagu i de hagaabo de lima o TAGI o
 denga hagabuulinga hebagi e hai baasi ange ai gi
 gilaadeu.

17 Gai de henua o Judah e hai naa ga maatagu
 de gau Egypt. Dangada alodahi e langona dagodo
 o Judah e maatagu naa, i hiidinga mee a TAGI
 o denga hagabuulinga hebagi gu hagatau e hai
 baasi ange gi gilaadeu.

18 De laangi laa gai e lima aduhale o Egypt e pasa
 i muna Canaan, ma de hagaheloongoi ange gi TAGI

* 19:13 *Memphis*: de Beebaa Hebrew e hai ange go *Noph*.

o denga hagabuulinga hebagi. Dahi aduhale laa e hagingoo ange naa go de Aduhale o de Oha.†

¹⁹ De laangi laa gai e dahi naa mommee o ssigidaumaha ange gi TAGI MAOLUNGA i Egypt, ma dahi mee e hagamaanadu ai TAGI MAOLUNGA i de ngaadonga o de henua.

²⁰ Gai de mee laa se hagailonga gai se mee e tala ai dagodo o TAGI o denga hagabuulinga hebagi i de henua go Egypt. Gai de masavaa naa huu olaadeu e tangi ange ai gi TAGI MAOLUNGA i hiidinga de-laadeu vaivai haia, gai ia e gaamai naa dahi gi balea ange ma de hagaola gilaadeu.

²¹ Gai TAGI MAOLUNGA e hai naa gi iloo e de gau Egypt ono dagodo, gai gilaadeu e iloo naa TAGI MAOLUNGA i de laangi laa. Gilaadeu e daumaha naa ma de hai denga sigidaumaha dudu ma sigidaumaha o *grain*; gilaadeu e hagatoo donu ange naa gi TAGI MAOLUNGA ma de hagassula alaadeu hagatoo donu.

²² Gai TAGI MAOLUNGA e gaamai naa dahi mee hagamaakau gi Egypt; ia e hagammae naa gilaadeu ga lava ga hagaieiangi gilaadeu. Gai gilaadeu e aahe mai naa gi TAGI MAOLUNGA, gai ia ga basa ange gi alaadeu dangidangi ga hagaieiangi gilaadeu.

²³ De masavaa laa gai e dahi haiava laumalie e humai naa i Egypt ga hano gi Assyria. De gau Assyria e loomai gi Egypt, gai de gau Egypt e hulo gi Assyria. Gai de gau Assyria ma de gau Egypt e hagabuni naa ga daumaha.

† **19:18** de Aduhale o de Oha, aabe go de Aduhale o de Laa.

²⁴ De masavaa laa gai Israel e hai naa go togodolu, madali Egypt ma Assyria, gai e hai naa ga se manuuia niio henua i lalo.

²⁵ Gai TAGI o denga hagabuulinga hebagi gu hagamanuuia naa gilaadeu, ga hai ange, “E manuuia ugu dangada go de gau Egypt, ma de gau Assyria aagu ne hai laa i luogu lima donu, aama de gau Israel, dogu boolonga.”

20

Muna hagadaemaha i dagodo o Egypt ma Ethiopia

¹ De ngadau a Sargon de hooligi o Assyria, ne hai ai gi humai tagi o denga daane hebagi, gi hebagi ange ma de hagadee kii de aduhale go Ashdod —

² de masavaa laa gai TAGI MAOLUNGA ne hai ange gi Isaiah tama daane a Amoz, “Hagauia oo malo daladala ma oo mee vae.” Gai Isaiah ne hai ga bei muna laa, ia ne gilisau ma de aau ono mee vae ga hano saele ai.

³ Gai TAGI MAOLUNGA ne hagadaba, “Gai e bei de hai o dogu dangada hai hegau go Isaiah e gilisau ai laa ma teai ono mee vae ga hano saele ai i e dolu ngadau, e hai ai dahi hagailonga ma de mee hagalele mouli ange gi Egypt ma Ethiopia,

⁴ gai e bei ai hogi, de hooligi o Assyria e aau gee naa malo ma mee vae o de gau Egypt, ma de gau Ethiopia ga kave gilaadeu gi olaadeu henua, gai dae o denga gauligi ma de gau maatua e hai naa ga ssula mai — e hagadogaa ai Egypt.

⁵ Gai dangada e tali hagalodolodo ange gi Ethiopia ma de tuhi Egypt e maatagu naa ma de dookaa.

⁶ De laangi laa gai dangada e nnoho i tagudai e hagataba naa, ‘Kalo ange diiloo mee gu hai ange gi dangada adaadeu ne tali ange laa aagena, ma de hulo gi olaadeu daha e kave ai de bale, ma de hai gi ola gidaadeu mai i de hodooligi o Assyria! Gai dee hee ai naa taadeu hai e ola ai?’”

21

De oha o Babylon

¹ Muna hagadaemaha i dagodo o de Vao i gaogao Tai.

Dahi hagadaumee e humai naa i de vao,
ma mai i dahi henua hagamaatagu,
bei denga sio e ssau mai laa i de Negev.

² Dahi midi hagaduasala ne hagaago mai gi de au:
tangada adi longo e hagabaubau dangada,
tangada e gaavee goloa e kave goloa e maua i de
hebagi.

Elam, hanage oohaa! Media, duuli ina luu baasi!
Au e hai naa gi tuu hagaduasala alodahi.

³ Deenei ai, au gu kona mmao dogu manavasaa ma
de mmae,

au gu mmae, bei de hine gu hai laa ono hagalang-
ona;

au gu ino gi lalo i hiidinga o agu mee gu langona,
ma de madagu i agu mee gu gidee.

⁴ Ogu lodo gu manavasaa,
gai au gu bolebole i dogu madagu;
de maalama aagu e tali laa

gu sui ma gu se mee hagamadagu mai gi de au.

⁵ Gilaadeu gu hagadabena denga deebele,
gilaadeu gu hholo mee e nnoho ai dangada,
gilaadeu gu gaimee ma de unu!
Denga dagi, goodou hiihidi age,
hagalollolo ina denga mee hungihungi!

⁶ Gai de Ia Aamua laa ne hai mai gi de au,
“Hannoo haia dahi dangada gi duu gi dagitilo,
gai ia gi hagailoo ina mee aana e gidee.

⁷ De masavaa naa huu aana e gidee ai denga hada
hebagi

ma denga hagabuulingaa hoosa,
ma gilaadeu e kage i hongaa *donkey*,
ma gilaadeu e kage i hongaa gamelo,
gai ia gi kana ange gi dagidiiloo,
ia gi kana ange gi dagidiiloo.”

⁸ Gai tangada dagitilo ne oo ga hagadaba,
“Dogu dangada aamua, laangi alodahi, gai au e
duu i de mommee dagitilo;
boo alodahi gai au e duu i dogu mommee.

⁹ Tilo, hanu dangada e kage i hongaa hoosa gu
loomai,

gai denga hoosa e hagatau dagilua.”

Gai tangada dagitilo ne basa ange,
“Babylon gu maoha, Babylon gu maoha!
Denga diinonga alodahi o olaadeu maadua
gu maoha ma gu daakodo i hongaa de gelele.”*

¹⁰ Ogu dangada gu dagadagahia ma de nonu
i de mommee hili huamanu,
au e hagailoo adu gi goodou agu muna gu langona

* 21:9 Rev 14.8; 18.2

mai i daho TAGI o denga hagabuulinga hebagi, de
Maadua o Israel.

Muna hagadaemaha i dagodo o Edom

¹¹ Muna hagadaemaha i dagodo o Dumah.*

Dahi dangada e oo mai i Seir, ma e hai mai,
“Tangada dagitilo, go aahee maa e ao ai de mee?
Tangada dagitilo, go aahee maa e ao ai de mee?”

¹² Gai tangada dagitilo ne hai ange,
“Gu baa ange donu gi de ao de mee,
gai de boo e dae mai naa donu hogi.
Noo koe e lodo e ssili, gai koe siilia;
ahe mai ange siilia!”

Muna hagadaemaha i dagodo o Arabia

¹³ Muna hagadaemaha i dagodo o Arabia.
Goodou de gau Dedan e hagadaga saele laa,
goodou e nnoho i de vao o Arabia i de boo.

¹⁴ Dangada e nnoho i de henua go Tema,
goodou gaamai vai e unu gilaadeu e hieunu,
ma pelaoaa e gaimee ai gilaadeu e silivahea
saele.

¹⁵ Gilaadeu e saavini ga hulo gee i de gadilaasa,
ma mai i de gadilaasa gu dada mai laa e daa ai
gilaadeu gi maakau,
ma mai i de mee hholu e tili ai laa tao,
aama mai i de hebagi hagamaatagu.

¹⁶ Gai de Ia Aamua ne hai mai gi de au, “Dahi
ngadau nei, bei de hai e dau ai laa de ngadau e
hagahai hegau ai tangada, gai de mahamaha o
Kedar e lilo naa hogi.

* **21:11** *Dumah* i muna Hebrew e bei *gi dee muu*. *Dumah* e dagu bei *Edom* i muna Hebrew.

¹⁷ Gai denga daane e dilia mee hholu e ola laa, go denga daane hebagi o Kedar e sogoisi naa donu.” Go TAGI MAOLUNGA de Maadua o Israel e hagadaba.

22

Muna hagadaemaha i dagodo o Jerusalem

¹ Muna hagadaemaha i dagodo o de Geelonga o Midi Hagaago.

Ni aha gu hai naa,
gai goodou alodahi ga kage age ai gi tua denga
hale?

² De aduhale hagalongaa,
koe se aduhale hakoso e hai ai daonga hagalongaa?

Oo dangada maakau tee daia i de gadilaasa,
aabe ne maakau i de hebagi.

³ Oo dagi alodahi gu odi i de saavini ma gu hulo,
gilaadeu ne booboogia gai teai donu mee hholu
alaadeu ne tili.

Goodou alodahi ne booboogia laa gu noonoodia,
e dee galemu donu doodou saavini ga mmao gee i
de hagadaumee.

⁴ Deenei ai, au e hagadaba, “Goodou hulo gee mai
i ogu daha;

dugua donu huu au gi dangi see.

Aude hagaaneane ina mai au,
i dogu dangi i de oohaa o de aduhale o ogu dangada.”

⁵ De Ia Aamua, TAGI o denga hagabuulinga hebagi
gu hagadabena dahi laangi hagalongaa,
ma de hagadee kii aama de hagamaatagu,

i lo te Geelonga o Midi Hagaago ange,
se laangi e oha ai de buibui o de aduhale,
ma de oo ai o dangada i lodo mouna.

⁶ Denga daane hebagi o Elam e hagenda mee hhao
dao o de mee hholu,
gilaadeu e loomai madali denga hada hebagi ma
hoosa;

Kir gu dada mai de mee hungihungi.

⁷ Oo geelonga hhua lagolago gu hohonu i denga
hada hebagi,
gai denga daane e kage i hongha hoosa e duuli naa
denga haitoga o de aduhale;

⁸ denga buibui o Judah gu aau gee naa.

De laangi laa gai koe e tali hagalodolodo ange naa
gi denga goloa hebagi i de Hale i Lodo Henua,

⁹ gai goodou ne gidee hogi bolo gu lagolago mom-
mee maoha

i de buibui o de Aduhale o David.

Goodou ne hhao denga vai

i lo te mommee hao vai e mua gi lalo.

¹⁰ Goodou ne dau denga hale i Jerusalem

gai ne oha iho denga hale e hagamakaga ai de
buibui.

¹¹ Goodou ne geli dahi valavala i magavaa luu
buibui

moo denga vai mai i de Vai Duai,

aagai goodou tee anga ange donu gi de ia ne haia
de mee nei;

goodou tee hagdabu hogi de ia ne hagatau ina de
hegau nei madagidagi loo.

¹² Gai de Ia Aamua, TAGI o denga hagabuulinga
hebagi

ne hagahi naa goodou i de laangi laa
gi tangi ma de tangi see
ma de dahi gi malali oodou biho,
aama de kahu i malo daladala.

¹³ Aagai tilo, goodou e daonga i de malangilangi
ma de hagalongaa,
goodou e daa naa denga kaau ma ssiibi ga gai ma
de unu uvaini.

Goodou e hagataba, “Gidaadeu ga gaimée ma de
unu uvaini,

go hiidinga daiiao gai gidaadeu e maakau!”*

¹⁴ Gai de Ia Aamua, TAGI o denga hagabuulinga
hebagi ne tala mai de mee nei gi langona e au: “Ni
muna abodonu, au e dee degi adu donu gi goodou
i de baubau nei, ga dae ai gi doodou maakau,” go
de Ia Aamua, TAGI o denga hagabuulinga hebagi e
hagadaba.

¹⁵ De Ia Aamua, TAGI o denga hagabuulinga
hebagi ne hai mai:

“Hannoo daalaa ange muna nei gi Shebna,
taane e diiloo ange de hale o de hodoologi:

¹⁶ Ni aha aau e hai naa i kinei,
gai goai ne gaavadu gi de goe ssauaa
e tuu ai dahi daanunga moou i kinei,
ma de hoda ai dahi daanunga i de mommee maol-
unga i lo te baba?

¹⁷ Tilo, TAGI MAOLUNGA gu dai poo naa goe ga
maga, e taane mmahi.

¹⁸ Ia e kumi naa goe ga hagamoe be se buu
ga maga gi dahi henua laumalie.
Gai koe e magau naa i kilaa,

* **22:13** 1 Co 15.32

gai oo hada hebagi mahamaha e kave naa hogi gi
kila —

koe gu hagadogaa de hale o doo dangada aamua.

¹⁹ Au e aau gee naa goe i dau hegau, ma doo
duulanga maolunga.

²⁰ De masavaa laa gai au e hagahi naa dogu dan-
gada hai hegau go Eliakim tama daane a Hilkiah,

²¹ ga hakahu ia i doo malo laa daha ma de nnoa
dono ungaalodo i doo mee nnoa ungaalodo. Gai
au e gaavange naa gi de ia doo duulanga ma doo
sauaa. Gai ia e hai naa go tamana o dangada o
Jerusalem ma Judah.

²² Au e hagenda ange naa gi hongu dono eu de
gii o de hale o David; gai dana mee e hhuge e deai
donu e maua i de pono, gai dana mee e pono e deai
donu e maua i de hhuge.*

²³ Au e hagamakaga naa dono duulanga bei de
neele gu tugi laa ma gu hagamakaga, gai ia e
hagamahamaha naa de ingoo o dono huaabodu.

²⁴ Gilaadeu e hagenda ange naa gi de ia de ma-
hamaha alodahi e huahua ai i dono huaabodu; go
denga aamuli ma hagadiilinga, ma denga gumedi
vaaligiligi alodahi, mai i denga ubu ga dae ai loo gi
denga ssaa hao vai.

²⁵ E hagadaba TAGI o denga hagabuulinga
hebagi: De laangi laa gai de laagau hagamakaga
gu tugi laa ma gu makaga e mounu mai naa; gai
e tuu naa ga doo, gai de mee e hagalau ange laa
aagena e doo iho naa.” Go TAGI MAOLUNGA e
hagadaba.

* **22:22** Rev 3.7

23

Muna hagadaemaha i dagodo o Tyre

- ¹ Muna hagadaemaha i dagodo o Tyre.
 Denga vaga o Tarshish, goodou tangi see!
 Go hiidinga Tyre gu maoha ma gu ngadi dagodo,
 gu deai donu se hale be se ava i kilaa.
 Gai ne hagailoo mai gi gilaadeu mee nei
 i de henua go Cyprus.*
- ² Dangada e nnoho i tagudai, goodou nnoho ma gi
 dee mmuu,
 gai goodou de gau hagao mee o Sidon,
 go dangada e hulo saele i de moana gu hai goodou
 ma gu lava.
- ³ Gai go hongaga denga dai nnui
 e loomai ai oodou *grain* o Shihor;*
 mee ne hagihagi i gaogao o Nile gu hagianuaa ai
 a Tyre,
 gai gu hai ai de mommee hagao mee o denga
 huaahenua.
- ⁴ Sidon, de aduhale buibui makaga i gaogao tai,
 koe gu dogaa,
 go hiidinga tai gu hagamaba:
 “Au tee hai hanu hagamangona aabe ne haanau;
 au tee haele hogi hanu dama daane aabe ni damaa
 hine.”
- ⁵ De masavaa e dae ai de longo gi Egypt
 gai dangada e manavasaa naa i hiidinga longo o
 Tyre.
- ⁶ Hagadae adu gi Tarshish;

* **23:1** Ezk 26.1–28.19; Joel 3.4-8; Amos 1.9-10; Zec 9.1-4; Mat 11.21-22; Luke 10.13-14 * **23:3** *Shihor* go dahi manga o Nile.

dangada e nnoho i tagudai, goodou tangi see!

⁷ E aha, e dee deenei doodou aduhale e malangilangi ai laa,
se aduhale duai, gai gu dagodo mai huu
madagidagi,
gai luono vae gu kave ia
gi nnoho i denga henua mmao?

⁸ Goai ne haia de hagatau e hai baasi ange ai gi
Tyre,
go de aduhale hodoologi laa,
ono gau hagao mee go dagi o de henua,
gai ni dangada hagadubulia i henua i lalo?

⁹ De hagatau nei nii TAGI o denga hagabuulinga
hebagi
gai ia ga oha ai de mahamaha alodahi
o Tyre e hagamaolunga ai laa,
ma de hai gi hagangadi mee ina gilaadeu alodahi
e hagadubulia laa i henua i lalo.

¹⁰ Dangada o Tarshish, hagadohu ina
hongaga doodou henua bei dagodo o de Nile,
gu deai donu dangada e daohia goodou.

¹¹ TAGI MAOLUNGA gu haalo dono lima gi hongaga tai,
ia gu hagangalungalue denga nohoanga
hodoologi;

ia gu hagadaba bolo e oha Phoenicia,[†]
ma ono mommee buibui makaga.

¹² Ia ne hagadaba, “Koe gu dee ahe ange naa donu
e malangilangi,
tamaa hine o Sidon, koe gu haia gi de mahi.

[†] **23:11** *Phoenicia: de Beebaa Hebrew go Canaan.*

Hidi age hannoo gi Cyprus;‡
gai koe e dee gidee naa donu dahi hagamaabunga
i kilaa.”

13 Galo ange diiloo dagodo o de henua o de gau
Babylon;

deenei de huaadangada nogo deai laa.

De gau Assyria ne hai de henua gi se mommee
e nnoho ai denga manu lodo henua;

gilaadeu ne hagatuu denga mee ne hagatuu e oha
ai,

gilaadeu ne oha ga maoha ono hale maolunga.§

14 Denga vaga o Tarshish, goodou tangi see,
i hiidinga doodou mommee buibui makaga gu
maoha!

15 De masavaa laa gai dangada e ngalo naa Tyre i
e madahidu ngadau, go ngadau o dahi e hoolooligi
ai. Aagai ga odi ange naa huu de madahidu
ngadau, gai Tyre e hai naa ga bei muna o taahili
o de hine hai be se manu:

16 “De hine hai be se manu gu hagangalo laa,
gaavee dahi *harp* mage seese saele ai i lo te
aduhale.

Daalea gi danuaa dau *harp*, ma de daahili i denga
daahili lagolago,
gi manadua ai e dangada goe.”

17 Gai ga odi ange naa huu de madahidu ngadau,
gai TAGI MAOLUNGA e ahe ange ga abodonu ange
gi Tyre. Gai Tyre e ahe ange naa ga hagao mee,
gai ia ga hai hegau naa bei de hine hai be se

‡ 23:12 *Cyprus*: de Beebaa Hebrew go *Kittim*. § 23:13 Muna
Hebrew i de gubu nei e dee iloo danuaa dono hagadoonunga.

manu, madali denga nohoanga hodoologi alodahi o henua i lalo.

¹⁸ Gai ana mee e mau ai ma dono hagaoanga e vvae ange naa gi TAGI MAOLUNGA. Tyre e dee maua naa i de hagabudu e doange dono lava. Gai ana mee e maua e gaavange naa e gaimee ai ma de kahu ai gilaadeu e nnoho i mada luu mada o TAGI MAOLUNGA.

24

De hagaduasala o henua i lalo

¹ Tilo, TAGI MAOLUNGA e oha naa henua i lalo ga hai gi se mommee e ngadi dagodo;

ia e oha naa ono elunga
ga hai gi mavaevae saele dangada iai.

² Gai e dagodo daudahi naa donu:
tangada haimeedabu e bei naa dangada,
tangada aamua e bei naa tangada hai hegau,
de haahine aamua e bei naa de hine hai hegau,
tangada hagao golea e bei naa tangada e hagao ina
golea,

tangada e gaavee sseene e bei naa tangada e gaavange sseene gi de ia,
tangada e muli e bei naa tangada oona e muli ange aagena.

³ Henua i lalo e oha naa ga ngadi dagodo ma de gaavee mee alodahi iai,

go TAGI MAOLUNGA e hagadaba.

⁴ De henua e mmasa naa ga mmae mee iai,
henua i lalo alodahi e ngadi dagodo naa ma de mmae mee ia,
gai de gau aamua o de henua e deai naa olaadeu mahi.

⁵ Dangada gu hai gi hakino gee henua i lalo,
gilaadeu tee daudali i denga hainga,
gilaadeu gu hagahaisala mee gu lava i de ha-
gasauaa,
ma de oha de hagatoo donu hagaheloongi dee
ngado mai laa.

⁶ Deelaa ai, de malaia gu hagadohu henua i lalo,
gai dangada iai gu hagaduasala i hiidinga o
olaadeu haisala.
Deelaa ai, dangada e nnoho i henua i lalo gu dudu
i de ahi,
gai gu sogoisi donu huu dangada e doe.

⁷ Gu dai deai donu uvaini hoou, denga *grapevine*
gu maakau;
gai dangada alodahi nogo malangilangi laa gu
tangi.

⁸ Gai gu tuu de malangilangi ma de hagadangi-
dangi i denga *tambourine*;
gu tuu hagalongaa o dangada e haia daonga,
gu dee hagadangidangi i denga *harp* ma de
malangilangi.

⁹ Gilaadeu gu dee daahili i delaadeu unu uvaini;
denga mee mmahi gu mmala i de unu.

¹⁰ De aduhale gu maoha ma gu dagodo;
haitoga o denga hale alodahi gu hagamakaga gi
deai dangada e ulu ai.

¹¹ Dangada e hagabuni i hongga denga haiava ma e
tangi i teai uvaini;
de malangilangi alodahi gu sui ma gu se lodo
baubau,
gai de lodo danuaa alodahi gu dee maleva i henua
i lalo.

12 De aduhale gu maoha ma gu ngadi dagodo,
ono haitoga gu maoha ma e daakodo ai.

13 De masavaa naa huu e hai ai mee nei
i hongga de henua ma daho dangada,
gai de henua gu bei de *olive*
gu lava laa i de luuluu ma gu malili ono hua,
ma de *grape* gu sogoisi laa hua e doe ai
i dua de masavaa o de haghagi.

14 Gai dangada e doe e oo naa
ga daahili ma de malangilangi.
Gilaadeu i de baasi ange gi tai
e tuhi naa de maolunga o TAGI MAOLUNGA.

15 Deenei ai, hagamahamaha ina TAGI MAOLUNGA
i baasi dua;
denga modu i hongga tai, goodou duuhia de ingoo
o TAGI MAOLUNGA, de Maadua o Israel.

16 Gimaadeu gu langona de leo o taahili mai i luu
bido o henua i lalo:
“Hagamahamaha ina de Ia Heohi laa!”

Aagai au ne hagamadaba, “Au gu hagamadaga mai!
Au gu hagamadaga mai! Gu vakaa loo au!
De gau hadu muna e duudagi de hagamadaba!
Gilaadeu e hagamadaga ange donu de hagamadaba.”

17 Dangada o henua i lalo,
de mee hagamadagu, ma geelonga, ma ssele gu
paba adu gi goodou.

18 Be goai e savini ga hano i dana langona de dae
mai o de mee hagamadagu,
e doo ange naa gi lo te geelonga;
gai be goai e gage age i lo te geelonga,
e doo ange naa gi lo te sele.

Denga abaaba o de langi gu maahuge,
gai denga dagelo o henua i lalo gu ngalungaalue.

¹⁹ Henua i lalo gu odi i de maoha,
henua i lalo gu mahanga lua;
henua i lalo gu kona donu de ngalungalue.

²⁰ Henua i lalo gu bei tangada senga,
gai gu singasinga saele i de madangi bei de baasi
hale;
gai gu kona taemaha i ono baubau ma dono haga-
manege,
gai gu baguu – gu dee maua donu gi duu age ange.

²¹ De laangi laa gai TAGI MAOLUNGA e hagaduasala
naa

denga dagi maolunga o lo te langi i lunga
ma denga hodoologi o henua i lalo.

²² Gilaadeu alodahi e dagi mai naa
bei dagodo o dangada gu hhao gi lo te geelonga;
gilaadeu e tili ange naa gi lo te hale pono
gai dua naa huu hanu laangi lagolago,
gai gilaadeu e hagaduasala.

²³ De masavaa laa gai de maasina e senga ange
naa,

gai de laa e dogaa naa,
go hiidinga TAGI o denga hagabuulinga hebagi e
hodoologi naa

i hongade mounga go Zion aama Jerusalem,
gai ia e hagamahama naa i madamada o denga
daane maatua o Jerusalem.

25

Taahili tuhi ange gi TAGI MAOLUNGA

¹ TAGI MAOLUNGA, go koe dogu Maadua;

au e hagaamua goe ma de tuhi doo ingoo;
 koe gu hai denga mee hagalele mouli,
 ma mee aau gu hagatau e hai madagidagi loo,
 i hiidinga koe e hai hegau i de mee abodonu ma de
 heohi.

² Koe gu hai de aduhale ma gu se hagabuudungaa
 gainga,
 gai de aduhale buibui gu se mommee maoha,
 denga hale buibui makaga o de gau henua gee gu
 deai donu,
 gai e dee ahe ange naa donu e hagatuu age ange.

³ Deenei ai, denga huaadangada mmahi e ha-
 gadubu naa goe;
 gai denga aduhale o denga huaahenua e vaivai
 haia dangada e maatagu naa i de goe.

⁴ Go koe de mommee mmuni o de gau hagaau
 aloha,
 gai go de mommee mmuni o dangada e duasala
 laa;
 koe se buibui i de masavaa o de madangi mmahi,
 gai go de malu i de masavaa e mmahi ai de laa.
 Go hiidinga manava o de gau e vaivai haia dan-
 gada

e bei de madangi e dau laa i dahi buibui,

⁵ gai e bei de hagavvela o de laa i de vao.

Koe e hai gi dee langona leo o de gau henua gee;
 taahili a de gau e vaivai haia dangada gu dee
 langona,

bei de haoli a de haginga de vvela o de laa.

Taonga ange gi denga huaahenua alodahi

⁶ Gai TAGI o denga hagabuulinga hebagi
 e hagadabena naa i hongga de mounga nei
 dahi daonga i gai mammami

ange gi denga huaadangada alodahi,
se daonga e hai i uvaini gu doange i ngadau lago-
lago —

ma giidagi moomuna ma uvaini danuaa hugadoo.

⁷ Gai go hongga de mounga nei a TAGI MAOLUNGA e
aau gee ai

de mee e haolia denga huaadangada alodahi,
go de mee e haolia denga huaahenua alodahi.

⁸ Ia e hai naa gi deai se magau ga hano ai.

De Ia Aamua go Iahweh e ssolo naa loimada i
ganomada alodahi;

ia e kave gee naa de hagadogaa o ono dangada mai
i henua i lalo alodahi.*

GO TAGI MAOLUNGA e hagadaba.

⁹ De laangi laa gai gilaadeu e hagataba naa,

“Tilo, deenei donu taadeu Maadua;

gidaadeu ne tali ange ia gi hagaola ina gilaadeu.

Deenei TAGI MAOLUNGA adaadeu ne hagadonusia
laa;

gidaadeu ga malangilangi ma de lodo danuaa i
dana hagaola.”

¹⁰ De lima mmahi o TAGI MAOLUNGA e buibui de
mounga nei,

aagai ia e dagadagahi naa Moab gi lalo luono vae,
bei denga lau helii mmasa e dagadagahia laa gi
lodo duudae.*

¹¹ Gai Moab e haalo ange naa luono lima i de
masavaa laa

bei de haalo a tangada luono lima e kau.

* **25:8** 1 Co 15.54; Rev 7.17; 21.4 * **25:10** Isa 15.1–16.14; Jer
48.1-47; Ezk 25.8-11; Amos 2.1-3; Zep 2.8-11

Gai de Maadua e kave gee naa mee olaadeu e
 hagamaolunga ai laa
 ma de hai gi deai haigamaiana hegau e hai i
 olaadeu lima.

¹² Gai de Maadua e oha naa doo buibui makaga
 ga hai gi baguu gi hongga de gelegele,
 ga dagodo ai i lodo gelegele.

26

Dahi daahili tuhi

¹ De laangi laa gai dangada e hua naa taahili nei i
 de henua o Judah:

Demaadeu aduhale e makaga;
 de Maadua ne hagatuu ono buibui ma ono mee
 hagamakaga e hagaola ai.

² Huugea haitoga o de aduhale,
 e ulu mai ai de huaahenua heohi,
 go de huaahenua e hai hegau i de muna abodonu.

³ Koe e hai gi nnoho paba gilaadeu alodahi
 e maanadu goe i olaadeu lodo,
 i hiidinga gilaadeu e hagadonusia goe.

⁴ Goodou hagadonusia TAGI MAOLUNGA ga hano ai,
 i hiidinga Iahweh, TAGI MAOLUNGA, go de Baba
 makaga e dee ngado mai.

⁵ Ia gu hagamaolalo gilaadeu e nnoho i de mom-
 mee maolunga,
 ma de hai gi maolalo de aduhale maolunga;
 ia e oha iho naa ga hai gi dagodo i hongga de
 gelegele,

ma de maga iho gi lo te gelegele.

⁶ Vae o dangada e dagadagahi naa gi lalo —
 go vae o dangada e duasala
 ma vae o de gau hagaau aloha.

7 De haiava o tangada heohi e soe;
gai koe e hai naa gi soe de haiava o tangada heohi.

8 TAGI MAOLUNGA, de masavaa omaadeu e daudali
ai i au muna gu hagamodu,

gai go koe donu demaadeu tali.

Gai demaadeu mee e llodo mmao ai
go de hagadeledele danuaa o doo ingoo.

9 Ogu lodo e maanadu donu huu goe i de boo,

gai dogu hagasaalunga e oho boo e ssala goe.

De masavaa aau e hagamodu ai muna i henua i
lalo,

gai dangada e nnoho i henua i lalo gu iloo e
gilaadeu de mee heohi.

10 Gai ga abodonu ange naa donu dangada gi de
gau baubau,

gai gilaadeu e dee maua donu i de ago de mee
heohi;

gai ga nnoho naa donu gilaadeu i de henua o
olaadeu e heohi,

gai gilaadeu e duudagi donu de hai hegau i de
baubau,

gilaadeu e dee anga ange donu gi de maolunga o
TAGI MAOLUNGA.

11 TAGI MAOLUNGA, doo lima gu hagaabo

aagai gilaadeu e dee gidee.

Haia gi gidee e gilaadeu doo lodo mmahi i hiidinga
o oo dangada, ma de hai gilaadeu gi dookaa;

haia de ahi gu baba ange laa gi oo hagadaumee gi
duungia gilaadeu.*

12 TAGI MAOLUNGA, koe gu hai gi nnoho paba gi-
maadeu;

* 26:11 Heb 10.27

gai go koe gu hagassula mee alodahi amaadeu gu hai.

¹³ TAGI MAOLUNGA, demaadeu Maadua, gu hanu ange donu ne dagina gimaadeu, aagai go koe donu huu amaadeu e hagadubu.

¹⁴ Gilaadeu gu maakau iainei, gu dee mouli ange; olaadeu hagasaalunga gu dee mouli age ange. Koe ne hagaduasala gilaadeu ma de hagallilo gilaadeu, koe gu hai gi deai olaadeu hagamaanadu.

¹⁵ TAGI MAOLUNGA, koe e hai ma gu kii ange de laumalie de huaahenua, koe e hai ma gu kii ange de laumalie age de huaahenua. Koe gu hagamahamaha goe i daho dangada; koe gu hagatolo gi daha goinga alodahi o de henua.

¹⁶ TAGI MAOLUNGA, gilaadeu ne ssala goe i de laadeu duasala; dau masavaa ne haele ai gilaadeu, gai gilaadeu ne dalodalo adu gi de goe.*

¹⁷ TAGI MAOLUNGA, omaadeu dagodo i mada luoo mada e bei dagodo o de hine hai dama gu dai haanau laa, i dono masavaa e mmae ma de dangi i de hai ono hagalangona.

¹⁸ Gimaadeu ne hai tama, ma de mmae i omaadeu hagalangona, aagai ni ngadi madangi donu huu amaadeu ne haanau. Gimaadeu tee maua i de hagaola henua i lalo,

* **26:16** Muna Hebrew i kinei e dee iloo danuaa dono hagadoonunga.

gai dangada e nnoho i henua i lalo tee hagadee kii
ina donu.

19 De gau maakau e mouli age naa;
olaadeu angaanga e hiihidi age naa.
Goodou denga angaanga i lodo daanunga,
hiihidi age daahili i doodou malangilangi.
Go hiidinga oodou mouli hoou
e bei de mee suungia i taiao,
gai de gelegele e hagahe age naa
denga hagasaalunga o de gau maakau.*

20 Ogu dangada, goodou hulo ulu gi lodo oodou
aabi,
ma gi bonodia ange oodou haitoga,
ga mmuni ai i dahi masavaa bodobodo,
ga dae ai gi de ui de masavaa o de bole.

21 Tilo, TAGI MAOLUNGA gu dai sao mai naa i dono
mommee
e hagaduasala dangada o henua i lalo i hiidinga
olaadeu baubau;
gai gilaadeu gu daia laa ma gu maakau
e gidee mai naa i henua i lalo;
henua i lalo gu dee maua i de hagammuni
ana dangada ne daa ga maakau.

27

De hagaola o Israel

1 De laangi laa gai TAGI MAOLUNGA e hagaduasala
naa
i dana gadilaasa hagamaatagu ma de laumalie
aama de mmahi,
de Leviathan, go de labodo e tolo laa,

* 26:19 Dan 12.2

de Leviathan, go de labodo e haganigo laa;
ia e daa naa ga magau de manu laumalie o de
moana.*

² De laangi laa, gai goodou daahili
i dagodo o dahi veelengaa *grape* hagamalangi-
langi laa.

³ “Go au donu, TAGI MAOLUNGA, e diiloo ange de
veelenga laa;

au e hagamaluulu i vai i masavaa alodahi.
Gai au e hagaloosi ange i de boo ma de laangi,
gi dee humai ai dahi dangada gi vaivai haia.

⁴ Gai au e dee lili ai naa donu.
Mee naa gi hanu manu daladala ma manu duiduia
e hai baasi mai gi de au!

Gai au ga hebagi ange gi gilaadeu;
ga dudu mee nei alodahi i de ahi.

⁵ Gai noo gilaadeu e llodo e hai au go delaadeu
buibui,
gai gilaadeu gi hagianuaa mai gi de au,
gilaadeu gi hagianuaa mai gi de au.”

⁶ Gai Jacob e ssomo mai naa ono aga i laangi e
loomai,

gai Israel e loage naa ono laa ma ono huaala,
ga loage ono hua ga hhaio henua i lalo alodahi.

⁷ E aha, de Maadua ne hagaili laa ia,
bei dana hai ne hagaili ai dangada ne hagaililia
ia?

Aabe ne daa gilaadeu ga magau,
bei de daa ga maakau o dangada ne daia gilaadeu
ga maakau?

* **27:1** Job 41.1; Psa 74.14; 104.26

8 Koe se hagabau donu dau alualu* gilaadeu gi hulo gi dahi henua gee –
ia ne busi gilaadeu gi hulo gee i de madangi o dono ngudu,

bei de laangi e ssau mai ai de madangi i dua.

9 Deenei de hai e degi ange ai gi baubau o Jacob; gai deenei de hai e aau gee ai ono haisala alodahi: i de masavaa aana e oha ai denga hadu alodahi o denga mommee o ssigidaumaha ga hai gu bei lehu,

gu deai donu duludulu laagau o Asherah e doe, aabe ni mommee o ssigidaumaha o mee maanongi e tuu.*

10 De aduhale buibui gu ngadi dagodo, gu deai e nnoho ai, bei dagodo o de vao; gai damaa a denga kaau e gaimee i kilaa, ma de daakodo ai ga hagammabu, ma de gai ga deai lau o ono laa.

11 De masavaa naa huu o ono laa vaaligi e mmasa ai, gai gu hadihadi,

gai denga haahine ga hai ai alaadeu ahi.

Gai de huaadangada nei e dee maua donu gi tonu ange,

gai de ia ne haia gilaadeu tee lodo aloha i gilaadeu; de ia ne haia gilaadeu tee abodonu ange gi gilaadeu.

12 De laangi laa gai TAGI MAOLUNGA e hili naa denga *grain* mai i ssaalingaa vai go Euphrates ga dae ai gi Ssaalingaa Vai o Egypt, gai goodou de gau Israel e bei naa denga *grain* e ogo dagidahi laa.

* 27:8 *Koe se hagabau donu dau alualu*: muna Hebrew i kinei e dee iloo danuaa dono hagadoonunga. * 27:9 Rom 11.27

¹³ De laangi laa gai dahi hanga manu laumalie e ili naa. Gai dangada gu dai maakau laa i Assyria ma gilaadeu gu noonoodia laa ma gu gaavee gi Egypt, e loomai naa ga daumaha ange gi TAGI MAOLUNGA i hongga de mounga dabu i Jerusalem.

28

E vakaa naa Ephraim

¹ E vakaa naa de hau hagamabu a de gau ssenga o Ephraim e tuhi laa,

go dono mahamaha gu dai lilo bei de huaala gu mmae laa,

go de aduhale e duu laa i hongga tuuduu o de geelonga iai gelegele danuaa,

go de mommee a de gau ssenga i uvaini e tuhi laa.

² Tilo, de Ia Aamua e dahi ana ia sauua ma de mmahi.

Bei denga duudangaa haisi ma de madangi mmahi e oohaa laa mee,

ma de langi mmahi ma de maadolu e pala iho laa, gai ia e poo ga maga iho naa gi hongga de gelegele.

³ De aduhale a de gau ssenga o Ephraim e tuhi laa e dagadagahia naa gi lalo vae o dangada.

⁴ Dono mahamaha gu lilo, bei de huaala gu dai mmae laa,

go de aduhale e duu laa i hongga tuuduu o de geelonga iai de gelegele danuaa,

e bei de *fig* e leu laa i mua de masavaa o de haghagi —

de masavaa naa huu a tangada e gidee ai,

gai ia ga hhagi ga gai.

⁵ De laangi laa gai TAGI o denga hagabuulinga
hebagi

e hai naa go de hau mahamaha,
gai se hau ua mahamaha
ange gi ono dangada e doe laa.

⁶ Ia e gaavange naa gi de ia hagamodu muna
de hagasaalunga o de hagamodu heohi,
ma de hagammahi gilaadeu e aahe mai i de hebagi
gi de haitoga o de aduhale.

⁷ Gilaadeu nei e ssenga hogi i denga uvaini,
ma de ssee saele i de unu mee mmahi;
de gau haimeedabu ma denga pelaabisi
gu ssee saele i de unu mee mmahi ma uvaini;
gilaadeu e ssenga ange naa i de unu mee mmahi;
gilaadeu e ssee saele i delaadeu gidee denga midi,
gilaadeu gu dee maua i de hagamodu muna.

⁸ Deebele alodahi gu hohonu i denga hagalueia,
gu deai donu se mommee e deai mee hakino gee
iai.

⁹ [Gilaadeu e ssili,] “Goai aana e hagatale nei de
agoago ange i de iloo mee?

Gai goai aana e hagadonu ange aagena ana muna?
Go denga gaagaa gu dee unu laa vai uu,
go denga gaagaa gu dee unuunu laa i de gaanu-
unu?

¹⁰ Gai ia e dee modu de haggaaheage age ana muna,
go muna mau donu huu, go muna mau donu huu,
gai e tala dagimomo mai, e tala dagimomo mai.”

¹¹ Deelaa ai, TAGI MAOLUNGA e basa ange naa

gi de huaadangada nei i muna a de gau henua
gee;*

¹² go gilaadeu aana gu hai ange laa,
“Deenei de mommee hagammabu, e hagamabu ai
gilaadeu e daalea,”

gai “deenei doodou hagamaabunga” –
aagai gilaadeu e dee llodo e hagallongo ange.

¹³ Deelaa ai, muna a TAGI MAOLUNGA ange gi gi-
laadeu e bei naa donu:

e hagaacheahe ange naa, e hagaacheahe ange naa,
go muna mau donu huu, go muna mau donu huu,
gai e tala dagimomo ange, e tala dagimomo ange,
gi hulo ai gilaadeu gi baakuu saele,
gi lagolagohia, ma de noodia i ssele,
aama de noonoodia ga gaavee gee.

Tuludulu o de logunga o Zion

¹⁴ Deenei ai, denga dagi o Jerusalem e doo mee laa,
goodou hagalaangona muna a TAGI MAOLUNGA.

¹⁵ Goodou e hagataba,
“Gimaadeu gu hai dahi hagatoo donu hagaheloon-
goi madali de magau,
gimaadeu gu hagaheloongoi ange gi de mommee
o de gau maakau.

Gai de masavaa naa huu e dae mai ai de hagadu-
asala laumalie,

gai e dee maua gi duu mai gi gimaadeu,
go hiidinga demaadeu buibui go de muna hhadu,
gai demaadeu mommee mmuni go muna ha-
gasenga.”

¹⁶ Gai e hagadaba de Ia Aamua go Iahweh;

* **28:11** 1 Co 14.21

“Tilo, au gu hagaduu dahi hadu e hai ai tagelo i Zion,
 se hadu gu lava i de hagadanuaa;
 gai go tuludulu o de logunga hagamogomogo, gai
 se dagelo makaga;
 gai be goai e hagadonusia e dee hai mee hag-
 amoolau.*

17 Au e hai naa de hagamodu muna heohi go de uga haide mee,
 gai de heohi go de mee e hagassoe ai muna;
 denga dibadibaa haisi e oha naa doodou buibui, e
 hai laa go muna hhadu,
 gai denga vai e haoli naa doodou mommee
 mmuni.

18 Doodou hagatoo donu hagaheloongi madali de magau e hagadeai naa;
 doodou hagaheloongi ne hai madali de mommee
 o de gau maakau e dee sula naa donu.
 Gai de masavaa naa huu e dae mai ai de hai
 ngadaa laumalie,
 gai goodou e dee pau ange donu aagena.

19 Masavaa alodahi e aheahe mai ai, gai e kave gee
 naa donu goodou;
 i daiiao alodahi, ma laangi ma boo alodahi,
 gai e hagamaatagu mmao i doodou tonu ange gi
 muna nei.”

20 De moenga e bodobodo, e dee oo ai tangada;
 de malo o tangada e gahu ai e gasogaso,
 e dee maua i de saabini ai tangada.

21 TAGI MAOLUNGA e hidi age naa bei dono hidi age
 i de mounga go Perazim;

* **28:16** Psa 118.22-23; Rom 9.33; 10.11; 1 Pe 2.6

ia e bole naa bei dono bole i de geelonga o Gibeon,
ga hai ana hegau, go ana hegau hagalele mouli,
ma de hagassula ana hegau, go ana hegau e
dagodo gee.*

22 Deenei ai, goodou aude doo mee,
kana kii ange taemaha seeini oodou e noonoa ai;
de Ia Aamua, TAGI o denga hagabuulinga hebagi,
gu tala mai gi de au dagodo de oha o de henua
alodahi gu hagamodu laa.

23 Huuhuli mai hagalaangona agu muna,
gai goodou aanga mai hagalaangona agu muna e
tala adu.

24 E aha, tangada e duudagi laa donu huu de
hagabalabala dana veelenga?
Ia e duudagi laa donu huu de oha ma de sua age
de gelegele?

25 E aha, ia e dee doo ai laa denga *dill*, ma *cummin*
i kilaa,
dua dana hagasoe de gelegele;
ia e dee doo ange laa denga *wheat* gi dono duu-
lana,
barley i dono hagatauanga,
gai *spelt* i dono mommee?

26 I hiidinga dono Maadua e tala ange ana mee e
hai,
ma de agoago ange ia i de mee heohi.

27 Denga *dill* e dee duuduu donu i de mee duuduu,
denga *cummin* e dee hai dahi hada iai hagasii gi
savini laa ono elunga,
aagai denga *dill* e hagailiili i laa manu,

* 28:21 2 Sa 5.20; 1 Ch 14.11

gai denga *cummin* e hagailiili i dahi laagau.

²⁸ Denga *grain* e mmili e hai ai denga pelaoaa,
aagai tangada e dee duuduu denga hua gi
daulooloa.

Ia e hai denga hagasii o dana hada duuduu gi hano
laa ono elunga,

aagai ana hoosa e dee balabalasi huamanu laa.

²⁹ De mee nei ne humai hogi i daho TAGI o denga
hagabuulinga hebagi,
se ia e haia hagasaele ma de honu i de iloo mee.

29

E vakaa naa Jerusalem

¹ E vakaa naa goe, Ariel, Ariel,
de aduhale o David nogo noho ai!

Goodou e hai oodou daonga i ngadau alodahi
i denga masavaa gu hagailonga.

² Aagai au e gaamai naa dahi hai ngadaa gi Ariel,
dangada iai e tangi naa ma de hinangalosaa;
gai au e hai naa de aduhale laa gi bei Ariel.*

³ Au e duuli naa luu baasi de aduhale alodahi;
au e duuli naa luoo baasi i denga hale dagitilo
ma de hagatuu denga mee oha e hebagi adu ai gi
de goe.

⁴ Gai koe e baguu naa gi hongu de gelegele,
ma de dagodo i lo te gelegele ga basa ai.
Doo leo e basa age naa i lo te gelegele ouu gu
dagodo ai laa,
au muna e musumusu e loage naa i lodo gelegele.

* **29:2** *Ariel* e dagu bei de muna Hebrew *de mommee o ssigidaumaha*.

⁵ Aagai oo hagadaumee soa e bei naa mama o de gelegele,
gai de gau daa dangada e loomai nei bei gili *grain*
e ilihia laa ga gaavee gee.

Gai e daa hagalele naa donu huu,

⁶ gai TAGI o denga hagabuulinga hebagi e humai
naa
bei de hatuli ma de ngalungalue o de henua ma de
leo mmahi,
madali denga ssio ma de madangi aama de ahi e
dudu ai mee alodahi.

⁷ Gai dangada soa o denga huaadangada alodahi e
hebagi ange laa gi Ariel,
ma de hebagi ange gi de aduhale ga oha ono hale
buihui makaga ga duuli luu baasi,
e bei naa donu dagodo o dahi midi,
ma dahi midi hagaago ange i de boo —

⁸ bei tangada saalohia e midi ange laa bolo ia e
noho ma e gaimee,
aagai ga alahage huu ia, gai ia goi saalohia donu
huu;
aabe go tangada hieunu e midi laa bolo ia e noho
ma e unu;
aagai ia e hieunu dono huu i dono alahage, tigi
helui dono hieunu.

Gai e bei ai hogi dagodo o hagabuulinga soa o
denga huaahenua alodahi
e hebagi ange laa gi de mounga go Zion.

⁹ Goodou gi llele mouli, ma de ssenga ange,
haia gi dee kide goodou ma tee gidee;
goodou gi ssenga, aagai e dee ssenga i denga
uvaini;

goodou gi ssee saele, aagai e dee ssenga i mee mmahi.

¹⁰ TAGI MAOLUNGA gu hai goodou gi bei tangada seni magau:

ia gu haoli oodou ganomada (bei denga pelaabisi),
ia gu haoli oodou biho (bei dangada e daalaa mee e loomai).*

¹¹ Gai adu gi goodou, de midi hagaago ange nei e bei donu muna e sisi laa i lo te beebaa mulo gu hagamakaga laa. Gai noo dahi e gaavange gi tangada e maua i de dau, ga hai ange, “Aude haihaia, daulia de beebaa nei,” gai ia e hai ange naa, “Au e dee maua, i hiidinga gu hagamakaga.”

¹² Gai noo de beebaa nei e gaavange gi dahi dangada e dee iloo de dau, ga hai ange, “Daulia de beebaa nei,” gai ia e hai adu naa, “Au e dee iloo i de dau.”

¹³ Gai e hagadaba de Ia Aamua:
“De huaadangada nei e hagapaa mai gi de au i olaadeu ngudu,
ma de hagadubu donu huu au i alaadeu muna e tala,
aagai olaadeu lodo e mmao gee donu i de au.

Alaadeu hai daumaha mai gi de au,
e daudali i dahulinga ne ago mai i daho dangada.

¹⁴ Deenei ai, au e ahe ange naa e hai gi llele mouli de gau nei, i mee hagalele mouli lagolago;
gai de iloo mee o de gau iloo mee e dee maaleva naa,

gai de heiangi o de gau heiangi e lilo naa hogi.”*

¹⁵ E vakaa naa gilaadeu e hagammahi laa e hagammuni alaadeu hagatau i TAGI MAOLUNGA,

* **29:10** Rom 11.8 * **29:14** 1 Co 1.19

gilaadeu e hai alaadeu hegau i lo te gohu, ma de
hagataba,

“Goai naa donu e gidee gidaadeu? Gai goai naa
donu e iloo?”

¹⁶ Goodou e llui gee denga mee,
goodou e hai tangada hai gumedi gi bei dagodo o
bela pigi!

Gai e maua e mee ne hai i luu lima o tangada hai
gumedi i de hagadaba,

“E dee go ia donu ne haia nei au”?

Gai e maua e de gumedi hadu i de hagadaba i
tangada ne haia ia,

“Ia e deai donu ana mee e iloo”?*

¹⁷ E aha, e dee se masavaa bodobodo naa donu
huu,

gai Lebanon gu se gelegele danuaa,
gai de gelegele danuaa laa e hai naa ga bei dagodo
o lodo mee muimui?

¹⁸ De laangi laa gai de gau longoduli e langona naa
muna i lo te beebaa mulo laa,

gai gilaadeu e dee kide ma de nnoho i lo te gohu
e aala naa olaadeu ganomada ga gidee.

¹⁹ Gai de gau daudonu e aahe ange naa ga malangi-
langi i TAGI MAOLUNGA;

de gau hagaau aloha e malangilangi naa i de Ia
Dabu o Israel.

²⁰ Tangada e vaivai haia dangada e lilo naa donu,
gai de gau doo mee e dee maaleva naa hogi,

gai dangada alodahi e maanadu de hai de baubau
e daa naa gi maakau —

²¹ gilaadeu e hagabuu ange ssala gi tangada i
alaadeu muna,

* **29:16** Isa 45.9

ma de hai gi dee sula de hagamodu muna soe i de
 haitoga o de aduhale,
 gai alaadeu muna hhadu e hai gi dee heohi de
 hagamodu muna o tangada heohi.

²² Deenei ai, TAGI MAOLUNGA ne hagaola ina laa
 Abraham, e hagadaba i dagodo o dangada o Jacob:
 “Jacob e dee ahe ange naa donu ga dogaa,
 gai luono mada e dee mada tea naa donu i dono
 dogaa.

²³ Gai ga gidee naa huu e gilaadeu alaadeu dama,
 go gilaadeu aagu ne hai i olaadeu magavaa,
 gai gilaadeu ga hagadabu dogu ingoo;
 gilaadeu e tala naa bolo de Ia Dabu o Jacob e dabu,
 gai gilaadeu e maatagu naa i de Maadua o Israel.

²⁴ Dangada gu haisala laa e aahe ange naa ga tonu
 ange;
 gilaadeu e nnanu laa e hagalongo naa agu
 agoago.”

30

De huaahenua hagamanege

¹ E hagadaba TAGI MAOLUNGA,
 “E vakaa naa denga dama hai alaadeu hai,
 e haia laa hanu hagatau gai e dee bei agu hagatau,
 gilaadeu e hagaheloongoi ma denga huaahenua
 aagai e dee hai hegau i ssauaa o dogu ha-
 gasaalunga,
 gai gilaadeu e hagalagolago olaadeu haisala.

² Gilaadeu ne loiho gi Egypt
 aagai tee hagatuu mai donu gi de au;
 gilaadeu ne ssala de bale mai i daho Pharaoh,
 ma de mmuni i lalo de malu o Egypt!

³ Aagai goodou e dookaa naa i doodou buibui i daho Pharaoh,
gai goodou e hagangadi mee ina naa i doodou buibui i daho Egypt.

⁴ Gai e dee galemu naa donu de nnoho o olaadeu dagi i Zoan,
gai olaadeu dangada sui e hulo ga tae gi Hanes,
⁵ gai gilaadeu alodahi e dookaa naa donu,
go hiidinga o dahi huaadangada e deai haigamaiana ange gi gilaadeu,
gilaadeu e dee bale ange donu gilaadeu aabe e haigamaiana ange gi gilaadeu.”

⁶ Muna hagadaemaha i dagodo o denga manu dolodolo i Negev:
De gau sui e loomai naa gi de henua hai ngadaa ma de hagaduasala,
go de mommee iai de laiono gauligi ma de laiono mmahi, de labodo hagammau ma de labodo lele.
Gilaadeu e hagauda mai naa olaadeu lava i hongadenga *donkey*,
gai olaadeu goloa hagamogomogo i hongadenga gamelo,
gi de henua e deai ono haigamaiana ange gi gilaadeu,
⁷ go Egypt e deai laa ono haigamaiana, gai e deai mee iai.
Deelaa ai, au e hagaingoo ange ia go
“Rahab, de ia ngadi noho.”

De huaadangada dee hagallongo i muna

⁸ Hannoo siia ange muna nei gi hongadahi hadubaabaa i olaadeu madamada,

gai siia ange hogi gi lo te beebaa mulo,
 gi daakodo ai i laangi e loomai
 e hagadonu ai mee nei ga hano ai.

⁹ Go hiidinga de gau nei ni dangada hai alaadeu
 hai, gai ni dama e hadu muna,
 gilaadeu ni dama e dee llodo e hagallongo agoago
 a TAGI MAOLUNGA.

¹⁰ Gilaadeu e hai ange gi dangada e gidee mee tigi
 loomai,
 “Goodou e dee hai gi gidee e goodou denga midi
 hagaago ange!”

gai e hai ange gi denga pelaabisi,
 “Goodou aude pasa pelaabisi mai gi gimaadeu i de
 heohi!
 Aagai daalaa donu huu amaadeu e llodo e hagallongo,
 go muna pelaabisi e dee ni muna abodonu.

¹¹ Goodou hulo gee i de haiava nei,
 daa gee i de haiava nei,
 goodou aude daalaa mai muna a de Ia Dabu o
 Israel!”

¹² Deenei ai, e hagadaba de Ia Dabu o Israel,
 “Go hiidinga goodou ne kino i muna nei,
 gai ne hagadonusia hagatau a dangada
 e vaivai haia ma de daahanga ina goodou,

¹³ deelaai, de baubau nei e bei naa dahi buibui
 maolunga

gu mahangahanga laa ma gu puu mai denga hadu
 iai,

gai e daa hagalele naa donu de maoha ga odi iho.

¹⁴ Gai e maoha naa bei dahi ssaa hadu ga ssii
 dagaligiligi;

gai e deai naa donu se dalaa mee e doe

e maua i de taa age ai hanu maga ahi i de mommee
o de ahi,
aabe go de asu age ai vai i lo te mee hhao vai.”

¹⁵ E hagadaba de Ia Aamua go Iahweh, de Ia Dabu
o Israel,

“Noo goodou e daahuli mai oodou lodo gi de au
ga hagammabu i ogu daha, gai goodou e ola;
i hiidinga go doodou hagammabu ma de ha-
gadonu au oodou e mmahi ai.

Aagai goodou e dee llodo.

¹⁶ Goodou e hagataba, ‘E deai, gimaadeu e kage
naa i hongaa hoosa e saavini ai ga hulo gee.’

Deenei ai, goodou e saavini naa ga hulo gee!

Goodou e hagataba, ‘Gimaadeu e saavini naa ga
hulo

i denga hongaa hoosa kemo.’

Deelaa ai, gilaadeu e dolohia goodou ni dangada
kemo mmao!

¹⁷ E mano goodou e saavini naa ga hulo gee

i doodou maatagu i dahi dangada sogosogo;

e dogolima dangada e hai goodou alodahi

gi saavini gi hulo i doodou maatagu,

ga dae ai gi doodou bei dagodo o dahi laagau e duu
laa i ulu de mounga,

aabe go dahi hagailonga i hongaa dahi mounga.”

¹⁸ Aagai TAGI MAOLUNGA e tali e abodonu adu gi
goodou,

ia e baba ange e lodo aloha adu gi goodou.

Go hiidinga ia se Maadua e hagamodu muna i de
heohi.

E manuuia gilaadeu alodahi e daalia ange ia.

TAGI MAOLUNGA e abodonu

¹⁹ Dangada o Zion, e nnoho laa i Jerusalem, goodou e tuu naa doodou tangi. Ia e abodonu adu naa donu gi goodou i doodou tangi ange ia gi balea adu goodou. De masavaa naa donu huu aana e langona ai, gai ia ga basa adu gi goodou.

²⁰ Gai ga gaavadu naa donu e de Ia Aamua gi goodou de hai ngadaa ma de hagaduasala, aagai doodou Ia Agoago e dee mmuni donu i goodou; gai goodou e gidee naa doodou Ia Agoago.

²¹ Gai noo goodou e taa gi de madau aabe e taa gi de masui, gai goodou e langona naa dahi leo i oodou dua e hai adu, “Deenei de haiava, goodou seese ai.”

²² Gai goodou e oha naa oodou diinonga gu haoli i selevaa, ma oodou diinonga gu haoli i goolo; gai goodou e tili naa mee nei bei de malo hakino gee e hai ai laa magi haahine, ga hai ange, “Hannoo i kinaa!”

²³ Gai ia e hai naa gi pala iho de langi, e haga-maluulu ai oodou golee e doo i lo te gelegele, gai e maua mai i hongga de gelegele e moomuna naa ma de lagolago. De laangi laa gai oodou manu haangai e gaimme naa i mommee iai helii lau kohu.

²⁴ Denga kaau daane ma *donkey* e hagabalabala ina de gelegele, e gai mee danuaa gu lava laa i de doha i ssavolo ma de poogo.

²⁵ De laangi naa huu o de hebagi e daia ai laa dangada soa, ma de maoha ai de hale dagitilo maolunga, gai hongga denga mounnga ma duuduu maolunga iai naa denga mommee e ssali ai vai.

²⁶ Gai de maalama o de maasina e mmahi naa bei de maalama o de laa, gai de laa e hidu naa

hanonga e kii ange ai de maalama, gu bei de mmahi o de laa i e hidu laangi, i de laangi a TAGI MAOLUNGA e saabini ai mommee maaguluua o ono dangada, ma de hagaieiangi olaadeu mee lagolagohia aana ne hai laa ga lagolagohia.

²⁷ Tilo, de ingoo o Iahweh e humai naa i dahi mommee mmao;

dono lili e ula bei de ahi ma de buu ai de useahi; luono malaungudu e hagalloa i dono bole, gai dono alelo e bei de ahi mmahi.

²⁸ Gai de madangi o dana manava e bei de mee mmilo,

e hanage laa ga dae age gi de ua.

Ia e luuluu naa denga huaahenua i lo te mee nonu e oohaa mee,

ia e velo ange naa gi lodo ngudu o denga huaadangada de baalanga,

ga dagi ai gilaadeu i de haiava dee heohi.

²⁹ Aagai goodou e daahili naa

bei doodou daahili i de boo oodou e hai ai dahi daonga dabu;

goodou e malangilangi naa

bei de masavaa o dangada e ili ai denga *flute*,

ga daga age ai gi de mounga o TAGI MAOLUNGA,

go de Baba makaga o Israel.

³⁰ Gai TAGI MAOLUNGA e hai naa gi langona e dangada dono leo maolunga,

ma de gidee de hagaabo dono lima i dono bole,

ma de ahi ula mmahi e duungia laa mee,

madali de langi pala, ma de madangi, aama dibadibaa haisi.

³¹ De leo o TAGI MAOLUNGA e hai naa ga maatagu de gau Assyria;

i dana hagaili gilaadeu i dono dogo hodoologi.

³² Gai hanonga alodahi a TAGI MAOLUNGA e hagaili-
ili ai gilaadeu

i dana laagau hagaduasala,

gai e hai gi bei hagadangidangi o denga *tambourine* ma *harp*,

gai ia e hagaabo dono lima e hebagi ange ai gi gilaadeu.

³³ Madagidagi laa gai dahi mommee gu hagadabena e dudu ai;

gai ne hagadabena ange gi de hodoologi o Assyria. Dono geelinga ne geli gi maolalo ma de mada laumalie,

madali de ahi laumalie ma lahhie lagolago;

gai de madangi o de manava o TAGI MAOLUNGA

e bei de maga ahi o de ahi e haia laa ga ula.

31

E vakaa naa gilaadeu e haia Egypt go delaadeu tali

¹ E vakaa naa gilaadeu e hulo laa gi Egypt e ssala ai delaadeu bale,

gai e hagadonusia mahi o denga hoosa,

ma de tali hagalodolodo ange gi denga hada hebagi lagolago,

ma mahi o olaadeu daane i hongga hoosa,

aagai e dee anga ange gi de Ia Dabu o Israel,

aabe e dangidangi i de bale mai i daho TAGI MAOLUNGA.

² Gai TAGI MAOLUNGA e kona mmao de heiangi,

gai e maua i de hai gi humai de hai ngadaa;

ia e dee hagaaha donu dana muna.

Ia e hidi age naa ga hebagi ange gi de gau baubau,

ma gilaadeu e balea ange dangada e haia de
baubau.

³ De gau Egypt ni dangada, e dee go de Maadua;
alaadeu hoosa ni mee henua i lalo, e dee ni ha-
gasaalunga.

De masavaa a TAGI MAOLUNGA e hagaabo ai dono
lima sauua,
gai de huaahenua e balea ange laa e maoha naa,
gai de ia e gaavee laa de bale e dee kii;
gilaau ngaadahi e oohaa naa.

⁴ Gai TAGI MAOLUNGA ne hai mai gi de au,
“De laiono e hagangolo,
go de laiono mmahi gu maua laa ana gai —
gai ga hagahi mai naa donu hanu hagabuulingaa
hagaloosi ssiibi
gi hebagi ange gi de laiono laa,
gai ia e dee madagu donu i delaadeu hevaalogi
aabe e anga ange gi delaadeu hagalongaa;
gai e bei ai hogi de hano iho o TAGI o denga
hagabuulinga hebagi
i hongga de mounga go Zion ma ono mommee
maolunga.

⁵ Gai e bei hogi denga manullele e hagamaamaane
laa i lo te moana,
TAGI o denga hagabuulinga hebagi e buibui naa
Jerusalem;
ia e buibui naa Jerusalem ma de hagaola de
aduhale;
ia e hagamaamaane naa i hongga Jerusalem e ha-
gaola ai de aduhale.”

⁶ De gau Israel, goodou aahe mai gi de ia oodou
gu hai baasi ange naa aagena.

⁷ Go hiidinga de laangi laa gai dahi ma dahi e tili naa ono diinonga selevaa, ma diinonga goolo, go mee oodou ne hai i oodou lima i de baubau.

⁸ “Assyria e hagadee kii ina naa i dahi gadilaasa, gai e dee se gadilaasa mai i daho tangada; de gadilaasa e daia gilaadeu, gai e dee se mee mai i daho dangada.

Gai gilaadeu e saavini naa ga hulo gee mai i de gadilaasa, alaadeu dama daane e hai naa ga ni dangada hai hegau.*

⁹ Delaadeu mommee buibui makaga e lilo naa i hiidinga o de mee hagamaatagu; gai olaadeu dagi e maatagu naa i delaadeu gidee de hagailonga o de hebagi,”

go TAGI MAOLUNGA e hagadaba, go de ia niiana de ahi i Zion, go de ia niiana de ahi ula mmahi i Jerusalem.

32

De nohoanga hodooligi o de heohi

¹ Tilo, dahi hodooligi e dagi naa i de heohi, gai dagi o de henua e dagi naa i de hagamodu heohi.

² Gai dahi ma dahi e bei naa de mommee e buibui ai dangada i de ssau de madangi, gai e bei denga saalingaa vai i de vao, e bei de malu i lalo dahi hadu laumalie i de henua e deai manu e ssomo ai.

³ Gai ganomada o dangada e gidee laa gu dee pono donu,

* **31:8** 2 Ki 19.35

dalinga o dangada e langona laa e hagallongo naa donu.

⁴ Gai maanadu a tangada e moolau ono lodo e donu ange naa, tangada e lau dono alelo e tala ana muna ga tonu ange dangada aagena.

⁵ Gai tangada lodo senga e dee hagabinga bolo se dangada maolunga, gai tangada e daahanga ina dangada e dee hagadubu.

⁶ Go hiidinga tangada lodo senga e basa senga, ono lodo e hagasaele de hai de baubau; ana hegau e dee bei lodo o de Maadua, ia e hagadele muna hhadu i dagodo o TAGI MAOL-UNGA;

ia e dee haangai ange gilaadeu e hiikai, ma tee hagaunu ange gilaadeu e hieunu.

⁷ Haingaa mee a tangada vaivai dagodo e baubau, ia e hadu age denga hagatau baubau e daa ai gi maakau de gau hagaau aloha i ana muna hhadu, e dee galemu donu tangidangi a de gau hagaau aloha e heohi.

⁸ Aagai tangada abodonu e hai denga hagatau abodonu; gai ia e duudagi de abodonu.

Denga haahine o Jerusalem

⁹ Goodou denga haahine e duadonu laa, hiihidi age hagalaangona agu muna; goodou denga haahine e nnoho paba laa, nnoho mai hagalaangona agu muna!

¹⁰ E dahi ange naa donu huu ngadau ma hanu mee,

gai goodou e nnoho paba naa e bolebole naa;
 i hiidinga gu deai donu *grape* e hagihagi,
 gai gu deai hogi se hagihagi o denga huamanu
 ange laa.

11 Goodou denga haahine duadonu e bolebole
 naa;
 goodou denga damaa hine nnoho paba e maatagu
 naa!

Goodou e hagau i oodou malo,
 gai ga nnoa oodou ungaalodo i malo daladala.

12 Hagailiilia oodou hadahada i hiidinga o denga
 veelenga danuaa,

ma denga *grapevine* hhua lagolago,

13 ma hiidinga o de henua o ogu dangada
 gu ssomo ai daladala ma manu duiduia —
 uaa, goodou tangi i hiidinga o hale alodahi oodou
 nogo malangilangi ai laa,

aama hiidinga o de aduhale hagalongaa nei.

14 Denga hale danuaa e ngadi daakodo naa,
 de aduhale nogo hagalongaa laa e deai naa dan-
 gada iai;

denga hale buibui makaga ma hale dagitilo e hai
 naa ga se vao, ga hano ai,

gai se mommee e malangilangi ai denga *donkey*,
 ma de mommee e haangai ai denga hagabuulin-
 gaa ssiibi;

15 ga dae ai gi de hano iho o de Hagasaalunga o de
 Maadua i de mommee maolunga,

gai de vao e hai naa ga se gelegele danuaa e ssomo
 ai manu,

gai gelegele danuaa e ssomo ai manu e hai naa ga
 se lodo mee muimui.

16 Gai de hagamodu muna heohi e dagodo i de vao,

gai de heohi e gidee naa i de mommee iai de
gelegele danuaa.

¹⁷ De hagaodi o hegau o de heohi go de baba,
gai de haigamaiana o de heohi go de daudonu
ma de nnoho paba ga hano ai.

¹⁸ Ogu dangada e nnoho paba naa i olaadeu mom-
mee,
gai e dee manavasaa olaadeu lodo.

¹⁹ Gai ga too iho naa donu denga dibadibaa haisi
ga oha lodo henua,
gai de aduhale e oha ga odi,

²⁰ gai goodou e manuuia naa donu,
i de doo gaogao denga saalingaa vai alodahi,
ma de dugu oodou kaau ma oodou *donkey* gi hulo
saele.

33

De hai ngadaa ma talodalo i de bale

¹ E vakaa naa goe, de ia e oohaa denga henua,
gai tigi ai donu dangada ne oohaa ina goe!
E vakaa naa goe, tangada e dee hai hegau i de mee
abodonu,
gai tigi ai donu dangada ne hagasengalia goe!
De masavaa naa huu aau e tuu ai de oha
gai koe e oohaa naa donu hogi;
de masavaa naa huu aau e tuu ai de hagasenga
dangada,
gai koe e hagasengalia naa donu hogi.

² TAGI MAOLUNGA, koe gi abodonu mai gi gi-
maadeu;
gimaadeu e tali adu donu huu goe.
Go koe omaadeu mmahi i daiiao alodahi,

ma demaadeu hagaola i de masavaa omaadeu e
hai ngadaa ai.

³ Doo leo mmahi e hai ga saavini dangada ga hulo;
denga huaahenua e mavaevae saele i doo hidi age.

⁴ Denga huaahenua, oodou goloa ne hai gi de
mahi,
gu odi i de gai a denga itebuubuu gauligi;
gai dangada e hai gi de mahi naa mee nei
bei hegau a denga hagabuulingaa itebuubuu.

⁵ TAGI MAOLUNGA gu hagaamua, go hiidinga ia e
noho i de mommee maolunga;
ia e hhao naa Zion i de hagamodu soe ma de mee
heohi.

⁶ Gai ia e hai naa go doo dagelo makaga i de laangi
laa,
ma de hagaola laumalie, ma de heiangi, aama de
iloo mee.
De madagu i TAGI MAOLUNGA se mee hagamogo-
mogo mmao.

⁷ Tilo, alaadeu daane mmahi e oo naa ga tangi i
honga denga haiava,
gai de gau sui e haia ga nnoho paba dangada e
tangi see naa.

⁸ Denga haiava nnui gu ngadi daakodo,
gu deai dangada e hulo saele i hongaga denga ha-
iava.

Gai de hagatoo donu hagaheloongoi gu maoha,
denga aduhale gu hagangadi mee ina;
gai gu deai donu se hagadubu o dangada.

⁹ De henua gu hagaaloha ono dagodo ma de ngadi
dagodo,
Lebanon gu dogaa gai gu mmae;

Sharon gu bei dagodo o de vao,
gai Bashan ma Carmel gu bei denga manu ssomo
gu malili laa olaadeu lau.

¹⁰ E hagamada TAGI MAOLUNGA,

“Iainei gai au ga hidi age nei;
iainei gai au e hagaamua naa;
iainei gai au e hai naa ga maolunga.

¹¹ Goodou ne hai tama i denga ngadi gili *grain*,
gai ne haanau denga lau manu mmasa;
gai de madangi i oodou manava e dudu naa
goodou bei de ahi.

¹² De huaadangada e dudu naa ga bei lehu,
ma de dudu i de ahi, bei manu daladala gu duuduu
laa.”

¹³ Goodou dangada i mommee mmao,
hagalaangona dagodo o agu mee gu hai;
goodou e nnoho i mommee e paa mai,
goodou gi tonu ange gi dagodo o ogu mahi!

¹⁴ De gau haisala i Zion gu maatagu mmao;
dangada e dee hai lodo o de Maadua gu bolebole:
“Goai de gidaadeu e maua i de noho madali de ahi
e duungia laa mee?

Gai goai de gidaadeu e maua i de noho i de mom-
mee iai de ahi e ula laa ga hano ai?”

¹⁵ Tangada e seese i de heohi,
ma de tala de muna abodonu,
gai e kino i goloa e maua i de hai gi de mahi,
gai ia e dee kave mee ngadi gaavange hagasenga,
gai se dangada e dee hagalaangona denga hagatau
e daa ai dangada gi maakau,
aama tee tilo denga dahulinga baubau —

16 deenei tangada e nnoho i mommee maolunga,
gai dono mommee mmuni go lodo hadu o de
mounga.

Gai ana gai e gaavange naa gi de ia,
gai e deai donu se odi ana vai.

17 Gai koe e gidee naa de mahamaha o de
hodooligi,
ma de tilo de ngaadonga o de henua i de mommee
mmao.

18 Koe ne manadua de mee hagamaatagu gu hai i
mua, [ga hagadaba,]

“I hee iai tangada dau?

I hee iai tangada hagahidi sseene?

I hee iai tangada e daulia denga hale dagitilo?”

19 Gai koe e dee gidee ange naa donu gilaadeu e
vaivai haia dangada,
ma dangada pasa i muna ouu e dee donu ange laa
aagena,

alaadeu muna e pasa ai e deai e tonu ange aagena.

20 Galo ange diiloo Zion, de aduhale o adaadeu
daonga gu hagailonga;

koe e gidee naa Jerusalem,

de mommee iai de baba, gai se hale malo e dee
hagangalue;

ono laagau hagamakaga e dee dada age naa donu,
gai ono daula e dee moomodu hogi.

21 Aagai go kilaa iai TAGI MAOLUNGA taadeu Ia
Maolunga.

De mommee laa e bei dahi mommee iai leevaa
nnui ma saalingaa vai.

Gai e deai donu se vaga iai hoe e hulo ai,
e deai hogi vaga mmahi e dele i kilaa.

22 Gai TAGI MAOLUNGA go demaadeu ia hagamodu muna,
TAGI MAOLUNGA go demaadeu ia hai hainga,
TAGI MAOLUNGA go demaadeu hodooligi;
gai go ia e hagaola ina gimaadeu.

23 Denga uga o saiolo gu daudau age,
de bou e dee hagamakaga,
gai ssaiolo tigi hagaduu e doha.
Gai denga goloa lagolago ne maua i de hebagi e duha naa;
tangada balagelage e kave naa hogi goloa aana ne gaiaa.

24 Gai e deai naa donu se dangada e noho i kilaa e hagadaba, “Au gu magi;”
gai ia e degi ange naa gi haisala o dangada e nnoho i kilaa.

34

De hagaduasala o denga huaahenua

1 Denga huaahenua, goodou hagapaa mai hagalaangona;
denga huaadangada, nnoho mai hagalaangona!
De henua ma mee alodahi i ono elunga gi hagalaangona,
go henua i lalo ma mee alodahi iai.

2 TAGI MAOLUNGA gu lili i denga huaahenua alodahi,
ma de bole mmao i olaadeu hagabuulinga hebagi.
Ia e hai naa gi daia gilaadeu gi odi i de maakau;
ia e hai naa gi daia gilaadeu gi maakau.

3 Gai olaadeu dangada gu daia laa ma gu maakau gu daakodo saele,

gai angaanga o alaadeu dangada maakau e pilo
naa,
gai hongu denga mouna e hoohonu naa i olaadeu
dodo.

⁴ Denga heduu alodahi i lo te langi e llilo naa,
gai de langi e hhedu naa bei de beebaa mulo;
denga hagabuulingaa heduu alodahi e too iho
naa,
bei denga lau manu mmae o de *grapevine*,
ma lau manu mmae o de *fig*.*

⁵ Dagu gadilaasa gu hebagi i de langi,
gai tilo, e hano iho naa e hagaduasala Edom,
ma dangada aagu gu hagamodu e daa gi maakau.*

⁶ De gadilaasa a TAGI MAOLUNGA gu honu i todo,
ma de baalau i denga kiliisi –
go dodo o denga ssiibi ma guudi,
ma kiliisi o denga ssiibi daane.
Go hiidinga TAGI MAOLUNGA gu hai dahi sigi-
daumaha i Bozrah,
gai e soa ne daa ga maakau i Edom.

⁷ Denga kaau aada e maakau naa madali gilaadeu,
denga kaau gauligi madali denga kaau mmahi;
delaadeu henua gu honu i todo,
gai de gelegele gu hilo ma kiliisi.

⁸ Go hiidinga TAGI MAOLUNGA e dahi ana laangi e
sui ange ai alaadeu hegau,
gai se ngaduu e sui ange ai alaadeu hegau i hi-
idinga o Zion.

* **34:4** Mat 24.29; Mark 13.25; Luke 21.26; Rev 6.13-14 * **34:5** Isa 63.1-6; Jer 49.7-22; Ezk 25.12-14; 35.1-15; Amos 1.11-12; Oba 1-14; Mal 1.2-5

9 Denga saalingaa vai o Edom e hai naa ga ni
mommee iai *tar*,

gai de gelegele e hai naa ga se maga ahi ula;
de henua alodahi e hai naa ga se mommee iai *tar*.

10 Gai de ahi laa e ula naa i de boo ma de laangi,
dono useahi e buu naa donu huu ga hano ai.
Gai de mommee laa e ngadi dagodo naa i denga
atangada e loomai;
e deai naa hogi dangada e seese e i kilaa ga hano ai
e dee ngado mai.*

11 De *owl** e loomai naa ga nnoho i kilaa;
de *owl* laumalie ma de *raven* e nnoho naa hogi i
kilaa.

Gai de Maadua e dagi naa de uga haide i hongade
henua,
go de uga e haide ai de hellumi,
ma de uga e haide ai de ngadi dagodo o de mom-
mee laa.

12 Ono gau aamua gu deai se mommee alaadeu
e hagaingoo ange go de nohoanga hodoologi,
gai ono dagi alodahi e llilo naa.

13 Denga manu daladala e ssomo naa i lodo hale
danuaa,
gai manu dabeo ma manu duiduia i lodo hale
buibui makaga.

Gai de mommee laa e hai naa gi se mommee niio
denga *jackal*,
aama de mommee nnoho o denga *owl*.

14 Denga manu lodo henua e nnoho naa i kilaa
madali denga *hyena*,

* **34:10** Rev 14.11; 19.3 * **34:11** de *owl* ma de *owl* laumalie: manu
nei e dee iloo danuaa be ni manu bee hee i muna Hebrew.

denga guudi de vao e hagadau koo naa hogi i
 olaadeu magavaa,
 de manu hagamaatagu o de boo† e gidee naa dono
 mommee hagamabu i kilaa.

15 De owl e hai naa dono hoohanga i kilaa ga dugu
 ai ana ngago,
 ia e hai naa gi masae ana ngago, ma de tilo ange
 ana dama i lalo luono bakau;
 gai e hanu naa hogi falcon e nnoho i kilaa,
 de manu nei ma dono soa.

16 Huugea age de beebaa a TAGI MAOLUNGA,
 mage daulia:

E deai naa donu se manu nei e dee maleva,
 de manu nei ma dono soa,
 go hiidinga ia gu lava donu i de tala muna nei,
 gai dono Hagasaalunga gu hagabuni mai gi-
 laadeu.

17 Ia e vaevae ange naa olaadeu mommee i de
 dada,
 ia ne haide olaadeu mommee ga vaevae ange gi
 gilaadeu.

Gai gilaadeu ga henua ai ga hano ai;
 olaadeu atangada alodahi e nnoho naa i kilaa.

35

De malangilangi o dangada gu hagaola

1 De vao ma de gelegele e deai vai iai e lodo danuaa
 naa,

gai lodo henua e malangilangi naa
 ma de aala ai denga huamanu bei de *crocus*,

2 gai ono hua manu e aala naa;

† 34:14 *de manu hagamaatagu o de boo*: de Beebaa Hebrew e hai
 ange *Lilith*; hanu daalanga i mua e tala bolo se eidu de boo.

gai e oo naa ga malangilangi ma de lodo danuaa.
 Gai e mahamaha naa bei Lebanon,
 ma de maolunga o Carmel ma Sharon.
 Gai dangada e gidee naa de mahamaha o TAGI
 MAOLUNGA,
 ma de maolunga o taadeu Maadua.

³ Hagammahi ina oodou lima gu ngadi daudau
 naa,
 gai hagammahi ina oodou duli gu baageaa naa;*
⁴ hai ange gi gilaadeu e manavasaa olaadeu lodo,
 “Goodou llodo mmahi, goodou gi dee maatagu;
 tilo, doodou Maadua e humai naa e sui ange de
 baubau,
 doodou Maadua e hagao ange naa alaadeu hegau,
 ia e humai naa ga hagaola goodou.”

⁵ De masavaa laa gai de gau dee kide e gidee naa,
 gai de gau longoduli gu langona.*
⁶ Gai de gau balagelage e ssobo naa ga llele bei dahi
 dia,
 gai tangada lau de alelo e daahili i de malangi-
 langi.
 Denga vai e ssali age naa i lodo henua,
 gai e hanu naa saalingaa vai i de vao.
⁷ Gai de mommee iai gelegele vvela e hai naa ga se
 vai,
 de gelegele e deai vai iai e lagolago naa vai e ssali
 age ai.
 Gai mommee nogo nnoho ai denga *jackal*,
 e ssomo ai naa denga madila aama *papyrus*.

* 35:3 Heb 12.12 * 35:5 Mat 11.5; Luke 7.22

⁸ Gai e hai naa dahi haiava laumalie i kilaa,
 gai e hagaingoo ange naa go de Haiava Dabu.
 De gau hakino gee e dee maua donu i de seese e i
 de haiava laa,
 gai de haiava laa se mee ange gi gilaadeu e seese
 ai,
 aagai de gau llodo senga e dee maua donu i de
 seese e i kilaa.

⁹ E deai naa hogi laiono i kilaa,
 be ni manu alasala e loage gi ono elunga;
 mee nei alodahi e dee gidee naa donu i kilaa.
 Aagai gilaadeu donu huu gu hagaola e seese e i
 kilaa,

¹⁰ dangada a TAGI MAOLUNGA gu hagaola e aahe
 mai naa.
 Gilaadeu e loomai naa ga ulu i Zion ma de daahili;
 gai de malangilangi e dee odi go de hau i hongga
 olaadeu biho.
 Gilaadeu e hoohonu naa i de lodo danuaa ma de
 malangilangi,
 gai taemaha ma de daalea gu hano gee mai i
 olaadeu daha.

36

*De hagamadagu a Sennacherib de gau
 Jerusalem*

(2 Ki 18.13-27; 2 Ch 32.1-19)

¹ Gai de madaangahulu ma haa huu ngaduu o
 Hezekiah ne hodooligi ai, gai Sennacherib, de
 hodooligi o Assyria, ne humai ga hebagi ange gi
 Judah ga kave denga aduhale buibui i kilaa.

² Gai de hodooligi o Assyria ne hai gi humai
 de Rabshakeh madali dahi hagabuulinga hebagi
 i Lachish, gi daho de hodooligi go Hezekiah i

Jerusalem. Gai Rabshakeh ne humai ga duu i gaogao de mee e hagassali mai ai vai gi de mommee e mua gi lunga, i gaogao de haiava e hano laa gi de mommee daa malo.

³ Gai Eliakim, tama daane a Hilkiah, taane e diiloo ange de hale o de hoolooligi, ma Shebna tangada sisi, ma Joah tama daane a Asaph, tangada daohi, ne hulo gi ono daha.

⁴ Gai de Rabshakeh ne hai ange gi gilaadeu, “Goodou hai ange gi Hezekiah, ‘E hagadaba de hoolooligi maolunga, go de hoolooligi o Assyria: Goai aau e tali hagadolododo ange naa aagena?”

⁵ Koe e maanadu bolo hanu ngadi muna e maua i de bale adu goe i de hebagi? Goai aau e tali hagadolododo ange naa aagena, gai koe ga hai baasi mai ai naa gi de au?

⁶ Tilo, dau tali go Egypt, go de henua e bei laa togo madila gu hadi laa; gai e duuia ai naa de lima o tangada e hannagi ange aagena. Aanei dagodo o Pharaoh, de hoolooligi o Egypt, ange gi dangada alodahi e daalia ange ia.*

⁷ Gai noo koe e hai mai, “Gimaadeu e tali hagadolododo ange gi TAGI MAOLUNGA, demaadeu Maadua,” gai e dee go ia A Hezekiah ne aau gee laa ono mommee daumaha, ma ono mommee o ssigidaumaha, ma de hai ange gi dangada o Judah ma Jerusalem, “Goodou daumaha donu huu i mada i mua o de mommee o ssigidaumaha nei”?

⁸ Humai hagaheloongoi ange gi dogu dangada aamua, go de hoolooligi o Assyria, gai au ga gaavadu gi de goe e luamano hoosa, gai koe ga tilo

* **36:6** Ezk 29.6-7

be koe e maua i de hai gi odi ange denga daane e kage ai!

⁹ Gai dee hee dau hai e hagangadi mee ai naa dahi dagi, e maolalo ange laa i denga dagi alodahi i lalo dogu dangada aamua, gai ga tali ange Egypt gi gaavadu hanu hada hebagi ma denga daane e kage i hongaa hoosa?

¹⁰ E dahi ange mee, e dee go TAGI MAOLUNGA ne hai mai au gi humai gi hebagi adu ma de oha de henua nei? TAGI MAOLUNGA ne hai mai au gi humai gi hebagi ange gi de henua nei ma gi oohaa ina.’”

¹¹ Gai Eliakim, ma Shebna aama Joah ne hai ange gi de Rabshakeh, “Gimaadeu e dangidangi adu, basa mai gi gimaadeu, oo dangada hai hegau i muna Aramaic, go hiidinga gimaadeu e tonu ange aagena. Koe gi dee basa mai i muna Hebrew, go hiidinga dangada i hongaa de buibui e langona au muna.’”

¹² Aagai de Rabshakeh ne hai ange, “Dogu dangada aamua tee hai donu huu au gi humai gi daalaa adu muna nei gi goodou ma doodou dangada aamua, gai e tala ange hogi gi dangada alo-dahi e nnoho i hongaa de buibui o de aduhale — go dangada gu dai gai olaadeu duudae ma de unu olaadeu hagassui, bei oodou dagodo.”

¹³ Gai de Rabshakeh ne duu ga oo i de leo laumalie i muna Hebrew, ga hai ange, “Goodou hagalaangona muna a de hodooligi maolunga, go de hodooligi o Assyria.

¹⁴ E hagadaba de hodooligi: Goodou aude dugua ange Hezekiah gi hagasengalia goodou, go hiidinga ia e dee maua donu i de hagaola goodou.

15 Goodou aude dugua ange Hezekiah gi hagabasa ina goodou gi hagadonusia TAGI MAOLUNGA, i dana hai adu, ‘TAGI MAOLUNGA e hagaola naa donu gidaadeu; de aduhale nei e dee dugu ange naa donu gi de hodooligi o Assyria gi hagadee kii ina.’

16 Goodou aude hagallongo ange gi Hezekiah, go hiidinga e hagadaba de hodooligi o Assyria: Goodou hagaheloongoi mai gi de au ga ssao mai gi ogu daha. Gai goodou alodahi e nnoho paba ga gai hua o oodou *grape*, ma oodou *fig*, ma de unu vai i lodo oodou vai geli,

17 ga dae ai gi dogu humai e kave goodou gi dahi henua bei doodou henua, se henua iai *grain* ma uvaini houu, gai se henua iai pelaoaa ma denga veelengaa *grape*.

18 Goodou kana ange diiloo Hezekiah gi dee hagasengalia goodou, ga hai adu, ‘TAGI MAOLUNGA e hagaola naa donu gidaadeu.’ Gu hanu laa diinonga o denga henua ange laa ne maua i de hagaola delaadeu henua mai i de hodooligi o Assyria?

19 I hee iai denga diinonga o Hamath ma Arpad? I hee iai denga diinonga o Sepharvaim? Gilaadeu ne maua laa i de hagaola Samaria mai i de au?

20 Gai goai i magavaa o denga diinonga alodahi o denga henua nei ne maua laa i de hagaola olaadeu henua mai i de au? Gai dee hee de hai a TAGI MAOLUNGA e hagaola ai Jerusalem mai i de au?”

21 Gai teai donu se dangada ne basa ange gi de ia, go hiidinga de hodooligi ne hai ange, “Goodou aude pasa ange gi ana muna.”

²² Gai Eliakim, tama daane a Hilkiyah, taane e diiloo ange de hale o de hodoologi, ma Shebna tangada sisi, aama Joah tama daane a Asaph, tangada daohi, ne saesae olaadeu malo ga aahe gi daho Hezekiah, ga tala ange gi de ia muna a de Rabshakeh ne hai ange.

37

Hezekiah e ssala de bale mai i daho Isaiah (2 Ki 19.1-13; 2 Ch 32.20-23)

¹ De masavaa a de hodoologi go Hezekiah ne langona ai muna nei, gai ia ga ssae ono malo, ga gahu i malo daladala, ga hano ai gi lo te hale o TAGI MAOLUNGA.

² Gai ia ne hai Eliakim, taane e diiloo ange mee i dono hale, ma Shebna, tangada sisi, aama dagi o de gau haimeedabu, gi hulo gi daho de pelaabisi go Isaiah, tama daane a Amoz. Gai gilaadeu alo-dahi e kahu i malo daladala.

³ Gai gilaadeu ne hai ange gi de ia, “E hagadaba Hezekiah, ‘Anailaa nei gai gidaadeu gu hai ngadaa, ma de dookaa, aama de hagangadi mee ina, bei de masavaa o de hine e hai ai ono hagalangona, gai gu deai ono mahi e haanau ai.

⁴ Kana adu TAGI MAOLUNGA doo Maadua e hagallongo naa muna a de Rabshakeh, go muna a dono dangada aamua, go de hodoologi o Assyria ne hagailoo mai, ma de basa hagamaolunga ai i de Maadua e mouli laa, gai ia ga hagasee ai ia i hiidinga muna a TAGI MAOLUNGA doo Maadua gu langona naa. Deenei ai, dalodalo i dangada goi mouli laa.’”

⁵ De masavaa huu o denga daane hai hegau o de hodoologi go Hezekiah ne tae ai gi daho Isaiah,

⁶ gai Isaiah ga hai ange gi gilaadeu, “Hai ange gi doodou dangada aamua, ‘E hagadaba TAGI MAOL-UNGA: Aude madagu i hiidinga muna aau gu langona, go muna a de gau hai hegau o de hodooligi o Assyria ne hagangadi mee ai au.

⁷ Tilo, au e hai naa dahi hagasaaunga gi ulu gi ono lodo, gai de masavaa naa huu aana e langona ai dahi longo, gai ia e ahe naa gi dono henua. Gai au e hai naa dahi gi daia ia gi magau i de gadilaasa i dono henua.’”

⁸ Gai ga langona huu e de Rabshakeh bolo de hodooligi o Assyria gu hano gee mai i Lachish, gai ia ga ahe ga hano, gai ia gu gidee de hodooligi o Assyria e hebagi ange gi Libnah.

⁹ Gai de hodooligi gu langona dagodo o Tirhakah, taane Ethiopia e hodooligi laa [i Egypt], “Ia gu humai e hebagi adu gi de goe.” De masavaa aana ne langona ai muna nei, gai ia ne hai hanu dangada gi hulo gi daho Hezekiah, gi hai ange,

¹⁰ “Goodou hai ange gi Hezekiah, de hodooligi o Judah: Aude dugua ange doo Maadua aau e tali ange naa gi hagasengalia goe, i dana hai adu, ‘Jerusalem e dee dugu ange donu gi de hodooligi o Assyria.’

¹¹ Tilo, koe gu langona de hai a denga hodooligi o Assyria ne hai ai denga henua alodahi, gilaadeu ne oha donu ga odi. Gai e aha, koe e maanadu bolo koe e maua gi ola?

¹² Gai ne hanu laa diinonga o denga huaahenua, a omaadeu dubuna madagidagi ne oha, ne maua i de hagaola gilaadeu – go denga diinonga o Gozan, ma Haran, ma Rezech, aama dangada o Eden nogo nnoho laa i Tel Assar?

13 Gai i hee iai de hodoologi o Hamath, ma de hodoologi o Arpad, ma de hodoologi o de aduhale go Sepharvaim, ma de hodoologi o Hena, aabe go Ivvah?”

*Talodalo a Hezekiah
(2 Ki 19.14-19)*

14 Gai Hezekiah ne kave de leda mai i daho de gau hagailoo laa ga dau. Gai ia ga hano gi de hale o TAGI MAOLUNGA, ga doha de leda laa i mada luu mada o TAGI MAOLUNGA.

15 Gai Hezekiah ga dalodalo ange gi TAGI MAOLUNGA, ga hai ange,

16 “TAGI o denga hagabuulinga hebagi, de Maadua o Israel e noho laa i magavaa luu *cherubim*, go koe donu huu de Maadua o denga nohoanga hodoologi alodahi i henua i lalo; go koe ne haia de langi ma henua i lalo.*

17 TAGI MAOLUNGA, hagadaahuli ina mai luoo dalinga ma gi hagalaangona; TAGI MAOLUNGA, huugea mai luoo mada ma gi diiloo; gai hagalaangona muna alodahi a Sennacherib, gu hagailoo mai e hagangadi mee ai de Maadua e mouli laa.

18 TAGI MAOLUNGA, ni muna abodonu, denga hodoologi o Assyria gu oha denga huaahenua alodahi ma olaadeu henua,

19 gai ne tili ange olaadeu diinonga gi lo te ahi ga dudu ai, go hiidinga diinonga laa e dee ni maadua abodonu, gai ni mee nii dangada ne hagatuu i laagau ma hadu. Deelaa ai, gilaadeu gu lava i de oha.

20 Gai TAGI MAOLUNGA demaadeu Maadua, au e dangidangi adu koe gi hagaola ina gimaadeu mai i

* 37:16 Exo 25.22

de hodoologi o Assyria, gi iloo ai e denga nohoanga hodoologi alodahi o henua i lalo bolo go koe donu huu go Iahweh.”

*De hagadee kii ina o Sennacherib
(2 Ki 19.20-37)*

²¹ Gai Isaiah tama daane a Amoz ne aalu gi Hezekiah, ga hai ange, “E hagadaba TAGI MAOLUNGA, de Maadua o Israel: Go hiidinga koe ne dalodalo mai gi de au i dagodo o Sennacherib, de hodoologi o Assyria,

²² aanei muna a TAGI MAOLUNGA e hai baasi ange ai gi de ia:

De bua moe o Zion e hagangadi mee ma de doo mee i de goe.

Tamaa hine o Jerusalem e geugeu dono biho i doo savini e hano gee.

²³ Goai donu aau ne hagadogaa laa ma de hangan-gadi mee?

Gai goai aau ne basa bole ange naa ma de hagamaolunga ange aagena?

Koe gu hai baasi ange donu gi de Ia Dabu o Israel!

²⁴ Koe ne hai oo dangada hai hegau gi hagadogaa ina de Ia Aamua.

Gai koe ne hagadaba,

‘Au ne hanage i ogu hada hebagi lagolago gi ulu denga mouna,

ga hano gi de lodo henua mmao o Lebanon.

Au gu sele iho denga *cedar* lloa ma *cypress* danuaa i kilaa;

au ne hano ga dae gi ono mommee maolunga hugadoo,

ma de mommee muimui hugadoo i lodo henua.

²⁵ Au ne geli denga vai ga unu vai iai;

au ne hai ga maamasa denga saalingaa vai alodahi
o Egypt i luoogu vae.'

²⁶ Koe tigi langona naa donu?

Au ne hagamodu mee nei i mua loo.

Au ne hagatau mee nei madagidagi loo;

gai iainei au gu hagassula mee nei,

gai koe ga oha ai denga aduhale buibui

ga hai gu ni hagabuudungaa mee maoha.

²⁷ Gai dangada e nnoho i kilaa gu deai olaadeu
mahi,

gilaadeu gu maatagu ma de dookaa.

Gilaadeu gu bei denga manu ssomo i lo te duu
malaelae,

se goodo matili age laa,

ma helii e ssomo laa i tua denga hale,

gai e mmae laa i mua de ssomo age.

²⁸ Aagai au e iloo doo mommee e noho ai,

ma mommee ouu e hano aagena,

ma de kona doo lili i de au.

²⁹ Koe e kona donu doo lili i de au,

gai au gu langona dagodo o doo hagamaolunga;

deenei ai, au e hagalau naa doo usu i dahi maadau,

ma de nnoa doo ngudu i dahi mee ga dagi ai goe,

ga hagahe i de haiava mau ouu ne humai ai naa.

³⁰ Gai deenei de hagailonga e hagadonu ai mee
nei: de ngadau nei ma de ngadau e humai nei, gai
goodou e gaimae naa i *grain* e ssomo age laa donu
huu i gilaadeu, aagai tolu ngadau naa huu gai
goodou ga doo ma de hagihagi oodou *grain*, aama
de doo oodou veelengaa *grape* ga gai olaadeu hua.

³¹ Gai dangada ne ola i Judah e nnoho naa i de henua bei dagodo o de manu somo e ssomo laa ono aga ga hulo gi lo te gelegele, gai ono laa iai hua lagolago.

³² Gai e hanu naa donu dangada e doe i Jerusalem, gai e hanu e ola i de mounga go Zion. Go mahi donu o TAGI o denga hagabuulinga hebagi e hagassula ina de mee nei.

³³ Deenei ai, e hagadaba TAGI MAOLUNGA i dagodo o de hodooligi o Assyria: Ia e dee humai naa donu gi lo te aduhale nei, be e tili dahi dao o de mee hholu i kinei, be e humai gi gaogao de aduhale ma dana mee hungihungi laumalie, aabe e hagabudubudu age denga gelegele e gage age ai e hebagi ange gi de aduhale.

³⁴ Gai ia e ahe naa i de haiava oona ne humai ai laa, ia e dee ulu mai naa donu gi lo te aduhale nei, go TAGI MAOLUNGA e hagadaba.

³⁵ Gai au e buibui naa donu ma de hagaola de aduhale nei, i hiidinga o dogu ingoo ma hiidinga o dogu dangada hai hegau go David.”

³⁶ Gai tangada de langi o TAGI MAOLUNGA ne hano ga daa ga maakau e 185,000 daane, i de mommee nnoho gaainga o de gau Assyria. Gai ga oho age huu denga daane i taiao, gai gilaadeu gu gidee bolo de gau laa alodahi gu maakau.

³⁷ Gai de hodooligi o Assyria go Sennacherib ne hano gee mai i kilaa, ga hano ga noho i Nineveh.

³⁸ Dahi laangi, i de masavaa oona e daumaha ai i de hale o dono diinonga go Nisrok, gai luaana dama daane go Adrammelek ma Sharezer, ga daa ia gu magau i de gadilaasa; gai gilaau ga saavini ga

hulo gi de henua go Ararat. Gai dana dama daane go Esarhaddon ga sui ia ga hodoologi ai.

38

*De magi o Hezekiah ma dono ieiangi
(2 Ki 20.1-11; 2 Ch 32.24-26)*

¹ De masavaa laa gai Hezekiah ne magi ga dai magau. Gai de pelaabisi go Isaiah, tama daane a Amoz ne humai gi ono daha, ga hai ange gi de ia, “E hagadaba TAGI MAOLUNGA: Hagadabena ina mee i doo hale, go hiidinga koe e dee ieiangi naa donu gai e magau.”

² Gai Hezekiah ga dige ga huli ange gi de baasi o de hale, ga dalodalo ange gi TAGI MAOLUNGA, ga hai ange,

³ “TAGI MAOLUNGA, au e dangidangi adu koe gi manadua bolo au ne hai hegau adu gi de goe i de muna abodonu i ogu lodo alodahi, ma de hai hegau i de heohi i mada luoo mada.” Gai Hezekiah ne kona mmao dono dangi.

⁴ Gai TAGI MAOLUNGA ga hagaago ange ana muna gi Isaiah, ga hai ange,

⁵ “Hannoo hai ange gi Hezekiah, ‘E hagadaba TAGI MAOLUNGA, de Maadua o doo dubuna go David: Au gu langona dau dalodalo, gai au gu gidee oo loimada; tilo, au e dugu adu naa goe gi mouli i e madaangahulu ma lima ange ngadau.

⁶ Gai au e hagaola naa goe ma de aduhale nei mai i de hodoologi o Assyria, ma de buibui de aduhale nei.

⁷ Gai deenei de hagailonga a TAGI MAOLUNGA e hagadonu ai bolo TAGI MAOLUNGA e hagassula naa donu ana muna gu tala:

⁸ Au e hai naa de goohunga o de laa i hongaa de gaagenga, gu hano iho laa i hongaa de gaagenga o Ahaz, gi ahe age ange gi hongaa e madaangahulu vae gaagenga.” Deelaa ai, de goohunga o de laa ne ahe age ange i hongaa e madaangahulu vae gaagenga, i dua de hano ga ui gi lalo.

⁹ Hanu mee a de hodoologi go Hezekiah ne sisi i dua dono magi, gai muli mai gu ieiangi.

¹⁰ “Au ne hagadaba: E aha, lo te madohi lua donu huu o dogu mouli, gai au e ulu i haitoga o de magau, au gu dee daea adu denga ngadau e doe i dogu mouli?

¹¹ Au ne hagadaba: Au e dee gidee ange naa donu TAGI MAOLUNGA, i de henua o dangada e mouli laa; au gu dee ahe ange e gidee dahi dangada, aabe e nnoho madali dangada e nnoho i henua i lalo nei.

¹² Dogu mommee noho gu aau gee bei de hale malo o dahi dangada hagaloosi ssiibi. Dogu mouli gu tuu bei hegau a tangada langa mee; ia gu aau gee au mai i de laagau langa mee; de laangi ma de boo gai koe e hai gi hagadagadaga iho dogu mouli.

¹³ Au ne tali de dae mai o taiao, aagai ia ne hadihadi ogu ivi alodahi bei tagodo o de laiono, mai i de laangi ga dae ai gi de boo, gai koe e hai gi odi dogu mouli.

¹⁴ Au e goo naa bei de *swallow*, ma de *crane*, au e goo naa bei de manu kono. Luoogu mada gu daalea i de galo age gi de langi,

dogu Ia Aamua, au gu duasala, balea mai au!

¹⁵ Aagai aahee agu muna e maua i de tala adu?
Ia gu tala mai mee nei gi de au, gai go ia donu ne
haia de mee nei.

Au e seese i de lodo maolalo i ngadau alodahi
oogu e mouli ai,
i hiidinga de kona de duasala ogu lodo.

¹⁶ De Ia Aamua, dangada e mouli i mee nei,
go mee nei hogi a dogu hagasaaunga e gidee ai de
mouli.

Koe gu hagaieiangi au
ma de dugu mai au gi mouli.

¹⁷ Tilo, ne hanu donu haigamaiana
de kona dogu hagaduasala i de mee nei.
Koe ne aloha i de au ga daohi dogu mouli
mai i de mommee o de gau maakau;
koe gu huli ange doo dua gi ogu haisala alodahi.

¹⁸ De mommee o de gau maakau
e dee maua i de haggaahe adu de abodonu gi de goe;
gilaadeu gu loiho gi de mommee o de gau maakau
e dee maua i de tali hagalodolodo adu gi doo hai
hegau i de mee abodonu.

¹⁹ Go tangada e mouli, go tangada e mouli, e
haggaahea adu de abodonu gi de goe,
bei ogu dagodo anailaa nei;
go denga damana e daalaa ange gi alaadeu dama
dagodo o doo hai hegau i de muna abodonu.

²⁰ TAGI MAOLUNGA e haggaahe donu au;
gai gimaadeu e daahili naa ma de tale mee ha-
gadangidangi iai daula,
i taooloa omaadeu laangi e mouli ai,

i de hale o TAGI MAOLUNGA.”

²¹ Isaiah ne hai ange, “Haia hanu *fig* mmasa ma gi hulu ina ange gi doo hagahoa, gi ieiangi ai goe.”

²² Gai Hezekiah ne ssili ange, “Dee hee de hagailonga e hagadonu ai bolo au e hanage gi de hale o TAGI MAOLUNGA?”

39

De gau sui mai i Babylon (2 Ki 20.12-19)

¹ De masavaa laa gai Merodak-Baladan, tama daane a de hodooligi o Babylon go Baladan, ne gaamai hanu leda ma dahi mee ngadi gaavange gi Hezekiah, go hiidinga ia gu langona bolo ia nogo magi gai gu ieiangi.

² Gai Hezekiah ga abodonu ange gi gilaadeu, ga hagaago ange gi gilaadeu goloa alodahi i lodo ono hale doange goloa: go selevaa, ma goolo, ma mee manongi, ma lolo danuaa, ma dono mommee doange goloa hebagi alodahi, go mee alodahi i lodo ono hale doange. Teai donu se mee i dono hale aabe go dono nohoanga hodooligi a Hezekiah tee hagaago ange gi gilaadeu.

³ Dua mee laa gai de pelaabisi go Isaiah ne humai gi daho de hodooligi go Hezekiah, ga hai ange gi de ia, “Aahee muna a denga daane laa ne hai adu gi de goe? Gai go hee olaadeu ne loomai ai laa?”

Gai Hezekiah ga hai ange, “Gilaadeu ne loomai i de henua mmao go Babylon.”

⁴ Gai Isaiah ne ssili ange, “Ni aha alaadeu ne gidee laa i doo hale?”

Gai Hezekiah ne hai ange, “Gilaadeu ne gidee mee alodahi i dogu hale; teai donu se mee daudahi i lodo ogu mommee doange, aagu tee hagaago ange gi gilaadeu.”

⁵ Gai Isaiah ga hai ange gi Hezekiah, “Noho mai hagalaangona muna a TAGI o denga hagabuulinga hebagi:

⁶ Tilo, dahi laangi naa huu gai mee alodahi i doo hale, ma golea alodahi a oo dubuna ne hagabudu laa ga doange ga dae mai ai gi anailaa nei, e moolia naa ga gaavee gi Babylon. Gai e deai naa donu se mee daudahi e doe, go TAGI MAOLUNGA e hagadaba.

⁷ Gai hanu au dama daane ne hagadili e gaavee gee naa hogi, ga hai ai denga *eunuch* i de hale o de hodooligi o Babylon.”*

⁸ Gai Hezekiah ga hai ange gi Isaiah, “Muna a TAGI MAOLUNGA aau gu tala mai naa e danuaa.” Go hiidinga Hezekiah ne maanadu, “Taulooloa o dogu mouli gai de henua e nnoho paba.”

40

De hagaaneane o dangada o de Maadua

¹ E hagadaba doodou Maadua: Hagaaneane ina, hagaaneane ina ogu dangada.

² Hagamaamaane ina lodo o Jerusalem; daalaa ange gi de aduhale laa bolo gu odi ange dono masavaa hagaduasala, gai ono baubau gu maatala; TAGI MAOLUNGA ne hai gi lua hanonga e kii ange ai dono hagaduasala i ono haisala.

* 39:7 Dan 1.1-7; 2 Ki 24.10-16; 2 Ch 36.10

³ De leo o dahi e oo ma e hagadaba:
 “Hagadabena ina de haiava o TAGI MAOLUNGA i
 lodo henua;
 hagasoea de haiava laumalie o taadeu Maadua i
 de vao.* *

⁴ Haaoa age denga geelonga alodahi,
 gai uluhia denga mounga ma duuduu alodahi;
 gai hagasoea mommee e pigo,
 gai haia gi baba mommee haduhadua.

⁵ Gai de mahamaha o TAGI MAOLUNGA e hagasula
 mai naa,
 gai dangada alodahi e gidee naa,
 go hiidinga TAGI MAOLUNGA gu lava i de tala muna
 nei.”

⁶ De leo o dahi e hagadaba, “Oo gi laumalie doo
 leo!”

Gai au ne ssili ange, “Aahee agu muna e oo e tala?”
 “Dangada alodahi e bei dagodo o denga helii,
 gai olaadeu mahamaha alodahi e bei denga
 huaala i lo te duu malaetae.*

⁷ Denga helii e mmae, denga huaala e malili,
 i de masavaa o TAGI MAOLUNGA e manava ange ai
 aagena.

Ni muna abodonu, dangada e bei dagodo o denga
 helii.

⁸ Denga helii e mmae, denga huaala e malili,
 aagai muna a taadeu Maadua e daakodo ga hano
 ai.”

⁹ Zion, de ia e hagadele ina de longo danuaa,
 koe gi hanage gi hongga dahi mounga maolunga.

* **40:3** Mat 3.3; Mark 1.3; John 1.23 * **40:3** Luke 3.4-6 * **40:6**
 Jms 1.10-11; 1 Pe 1.24-25

Jerusalem, go de ia e hagadele ina de longo dan-
 uaa,*
 koe gi oo i de leo laumalie.
 Aude madagu, gai oo hai ange gi aduhale o Judah,
 “Tilo, doo Maadua gu humai!”

¹⁰ Tilo, de Ia Aamua go Iahweh e humai naa i
 ssauaa,
 gai ia ga hodoologi i dono lima mmahi.
 Tilo, ia e gaamai ana hagaoanga madali ia,
 ma mee e hagao ange ai alaadeu hegau.*

¹¹ Ia e tilo ange naa dana hagabuulingaa ssiibi bei
 tangada hagaloosi ssiibi,
 ia e hagabudu naa ana ssiibi gauligi i luono lima,
 ma de saabai gilaadeu i ono hadahada;
 gai ia e dagi maalie naa denga ssiibi e hanu laa
 alaadeu dama.*

E deai ange donu e bei de Maadua

¹² Goai gu hagabaulia denga vai i lo tono lima,
 aabe go de maaga de lahalaha o lo te langi?
 Gai goai gu daohia denga gelegele o henua i lalo i
 lo te gede,
 aabe go de hagahidi denga mouna i denga mee
 hagahidi,
 ma de hagahidi denga duuduu?

¹³ Goai e dagudagu ina ange mee a de Ha-
 gasaalunga o TAGI MAOLUNGA e hai,
 aabe goai e balea ange ana hagasaele?*

* **40:9** Zion, de ia e hagadele ina de longo danuaa ... Jerusalem, go de ia e hagadele ina de longo danuaa, aabe daalaa ange gi Zion de longo danuaa; daalaa ange de longo danuaa gi Jerusalem. * **40:10** Isa 62.11; Rev 22.12 * **40:11** Ezk 34.15; John 10.11 * **40:13** Rom 11.34; 1 Co 2.16

14 Goai aana ne ssili ange aagena dahi mee gi donu ange ai ia?

Gai goai gu agoagona ange ia i de haiava heohi?
Goai e agoago ina ange ia i de iloo mee,
aabe go de hagaago ange dono hai e donu ange ai?

15 Tilo, denga huaahenua e bei dagodo o dahi madaua i lo te bagede,

gilaadeu e bei denga mama i hongamee hagahidi;
ia e hagahidi denga modu bei dagodo o de mama.

16 Lebanon alodahi e dee dohu i de hai ai de ahi i de mommee o ssigidaumaha,
gai ono manu dolodolo e dee dohu i de hai dahi sigidaumaha dudu.

17 Denga huaahenua alodahi e bei donu teai i ono daha,
gilaadeu e bei donu mee e deai haigamaiana,
gai e kii mai ange donu tee haigamaiana.

18 Gai goai oodou e hagahedae ange de Maadua aagena?

Gai goai oodou e hagadulagi ange ia aagena?*

19 Dagodo o dahi diinonga, de labagau o denga baalanga e hagadagodo,
gai de labagau o denga goolo ma selevaa ga haoli i goolo,

ma de hai hanu seeini selevaa e dau ange aagena.

20 Tangada hagaau aloha e dee maua i de hai dahi sigidaumaha bee nei,
gai ia e hili dahi laagau e dee moolau laa de bobo.
Gai ia ga ssala dahi labagau

* **40:18** Acts 17.29

gi hagaduulia dahi diinonga e dee maua laa gi baguu.

21 E aha, goodou tigi iloo naa donu?

E aha, goodou tigi langona naa donu?

E aha, tigi ai naa donu ne daalaa adu gi goodou mai i taamada age?

E aha, goodou tigi tonu ange naa donu mai i taamada age de hai o henua i lalo?

22 Ia e noho i hongaa de moana e holiagina laa henua i lalo,

gai dangada e nnoho i kilaa e bei dagodo o denga itebuubuu.

Ia e hholaa gi madoha de langi bei dagodo o de hale malo,

ma de doha mee nei bei dagodo o de hale malo e nnoho ai dangada.

23 Ia e hai daga o de henua gi ni ngadi mee,

gai e hai de gau hagamodu muna i henua i lalo gi deai olaadeu haigamaiana.

24 De masavaa donu huu olaadeu ne doo ai,

de masavaa donu huu i dua delaadeu doo,

de masavaa donu huu o olaadeu aga ne ssomo ai i lo te gelegele,

gai ia ga busi gilaadeu, gai gilaadeu gu mmae,

gai de madangi ga ili gilaadeu ga kave bei lau o denga *grain*.

25 “Gai goai oodou e hagahedae ange au aagena?

Aabe goai e bei ugu dagodo?”

go de Ia Dabu e hagadaba.

26 Dangage age galo age gi lo te langi:

goai ne haia mee nei alodahi?

Go de ia ne haia denga hagabuulingaa heduu,
 ga gaavange olaadeu ingoo.
 Gai go dono sauua laumalie ma ono mmahi ne hai
 mee nei,
 teai donu se gilaadeu ne dee maleva.

27 Jacob, gu aha gu hagamahi ai naa goe,
 Israel, gu aha gu nanu ai naa goe ma e hagamahi,
 “TAGI MAOLUNGA e dee gidee donu ugu dagodo;
 gai dogu Maadua e dee anga ange mai donu gi
 dogu heohi”?

28 E aha, goodou tigi iloo naa donu?
 Goodou tigi langona naa donu?
 TAGI MAOLUNGA de Maadua, e deai sono daamada
 be se hagaodi,
 go ia ne haia henua i lalo alodahi.
 Ia e dee dalea donu aabe e deai ono mahi,
 gai e deai donu se dangada e daea dono donu
 ange.

29 Ia e hagamahi gilaadeu gu deai olaadeu mahi,
 ma de hai gi kii ange de mmahi olaadeu gu
 baageaa.

30 Denga dama daane e daalea donu hogi ma odi
 olaadeu mahi,
 denga dama daane e baakuu donu;

31 aagai gilaadeu e haia TAGI MAOLUNGA
 go delaadeu tali hagalodolodo e mahi loa.
 Gilaadeu e hagamaalanga age naa i bakau bei
 dagodo o denga igele;
 gilaadeu e saavini gai e dee daalea,
 gilaadeu e seesee gai e dee baageaa.

41

De Maadua go de ia bale o Israel

¹ Denga mommee i tagudai, goodou nnoho mage
dee muu!

Gai denga huaadangada alodahi gi haia gi mmahi
gilaadeu.

Gilaadeu gi hagapaa mai gi daalaa alaadeu muna;
gai gidaadeu ga hagabuni e hagamodu.

² Goai ne hai gi humai dahi i dua,
ma de hagahi ia gi haia ana hegau i dono heohi?
Ia ne gaavange denga huaahenua gi de ia,
ma de hagadee kii denga hodoologi i ono mada i
mua.

Ia e hai gilaadeu gi bei de mama o de gelegele i
dana gadilaasa,
gai dana mee hholu e hai gilaadeu bei de mama a
de madangi e ili laa ga kave.

³ Ia e doolohi gilaadeu ma de hano ga ui tee lago-
hia,
gai ne hano i dahi haiava oona tigi hano ai i mua.

⁴ Goai ne haia ma de hagasula de mee nei,
ma de hagahi denga atangada mai i taamada?
Go au, Iahweh – go au taamada,
gai go au de hagaodia – go au donu go ia.

⁵ Denga mommee i tagudai ne gidee de mee nei,
gai gilaadeu gu maatagu;
gai henua i lalo alodahi gu bolebole.
Gai gilaadeu ne hagabuni ga loomai ai;

⁶ dahi ma dahi e hagammahi ange tangada e baa
ange,
ma e hai ange gi dono daina, “Hagammahi!”

7 Dahi labagau e hagammahi ange de labagau o denga goolo,
 gai tangada e haia gi soe ina i de haamaa e hagammahi ange naa tangada e dugidugia.
 Ia e hagadaba i dagodo o de mee hagapigi, “Gu danuaa.”
 Gai gilaadeu ga tugi gi makaga dahi diinonga gi dee ngalungalue ai.

8 Israel, go koe dogu dangada hai hegau,
 Jacob, go de ia aagu ne hili,
 goodou go hagadiilinga o dogu soa go Abraham.*
 9 Au ne gaamai goodou i de bido laa o henua i lalo,
 ma de hagahi mai goodou i de mommee mmao.
 Gai au e hai adu, “Go koe dogu dangada hai hegau;”
 au gu hili goe, gai tee tili donu goe.
 10 Gai koe gi dee madagu, go hiidinga au madali goe,
 aude manavasaa oo lodo, i hiidinga go au donu doo Maadua.
 Go au e hagammahi ina goe, ma de bale adu goe;
 go au donu e daohia age goe i dogu lima madau i de heohi.

11 Tilo, dangada alodahi e llili i de goe e dookaa naa ma de hagangadi mee ina;
 gilaadeu e hai baasi adu gi de goe e hai naa ga deai aama de maakau.
 12 Gai ga ssala naa donu e goe gilaadeu e hai baasi adu gi de goe,
 aagai koe e dee gidee gilaadeu.

* 41:8 2 Ch 20.7; Jms 2.23

Gilaadeu e hebagi adu gi de goe
e llilo naa donu ga deai.

¹³ Go hiidinga go au donu go Iahweh, doo Maadua,
au e poo naa doo lima madau,
ma de ga hai adu gi de goe, “Aude madagu,
go au donu e balea adu goe.”

¹⁴ De ilo go Jacob, aama Israel damaa mee,
koe gi dee madagu,
i hiidinga go au donu e bale adu goe,
go TAGI MAOLUNGA e hagamahama,
de ia ne hagaola ina goe, go de Ia Dabu o Israel.

¹⁵ Tilo, au e hai naa goe gi bei de baabaa duuduu
grain,
e hoou laa ma de kangi, gai e lagolago niho iai.
Koe e duuduu naa denga mouna ga ulu iho,
ma de hai denga duuduu gi bei denga gili *grain*.

¹⁶ Koe e nonu naa mee nei i de madangi,
gai de madangi e ili naa ga kave gee,
de madangi mmahi e hagassii saele naa gilaadeu.
Gai goodou e malangilangi naa i TAGI MAOLUNGA,
goodou e hagamahama naa de Ia Dabu o Israel.

¹⁷ De gau hagaau aloha ma gilaadeu e duasala e
sala vai unu,
aagai gu deai donu vai;
olaadeu hakii gu mmasa gee naa i delaadeu hie-
unu.

Aagai au, TAGI MAOLUNGA, e basa ange naa gi
alaadeu dalodalo,
go au, de Maadua o Israel, au e dee tili donu
gilaadeu.

¹⁸ Au e hai naa gi hanu saalingaa vai e ssali iho laa
i denga mommee maolunga,

ma vai e ssali age i lalo de henua i lodo geelonga.
 Au e hai naa de vao gi se mommee iai denga vai,
 gai de mommee mmasa gi ssali age ai vai i lalo de
 henua.

¹⁹ Au e hai naa gi ssomo de *cedar* i de vao,
 ma de *acacia*, ma de *myrtle*, aama de *olive*;
 au e hai naa hogi gi ssomo denga *pine* i de vao,
 madali denga *fir*, aama *cypress*,

²⁰ gi gidee ai e dangada ma de iloo,
 gai gi maua ai e gilaadeu i de hagasaele ma de tonu
 ange

bolo go de lima sauua o TAGI MAOLUNGA donu ne
 haia de mee nei,
 gai go de Ia Dabu o Israel ne haia gi hanu de mee
 nei.

Denga diinonga e deai olaadeu haigamaiana

²¹ TAGI MAOLUNGA e hai ange gi denga diinonga,
 “Daalaa mai oodou tonu;
 daalaa oodou mee e hai baasi mai ai gi de au,”
 go de Hodoologi o Jacob e hagadaba.

²² Gaamai oodou diinonga gi daalaa mai mee gu
 dai hai.

Daalaa mai gi gimaadeu dagodo o mee ne hai
 madagidagi,

gai gimaadeu ga hagasaele olaadeu dagodo,
 gi iloo ai e gimaadeu mee e hai i de hagaodi,
 ma de tala mai gi gimaadeu dagodo o mee e
 loomai.

²³ Daalaa mai gi gimaadeu mee e loomai i muli
 mai,

gi iloo ai e gimaadeu bolo goodou ni maadua
 abodonu.

Haia hanu hegau danuaa aabe ne hegau baubau,

gi manavasaa ai gimaadeu ma de maatagu.

²⁴ Tilo, goodou denga diinonga ni ngadi mee donu oodou hegau e deai donu haigamaiana; gai tangada e hilihilia de daumaha adu gi goodou e hakino gee.

²⁵ Au gu hagangalue naa lodo o dahi mai i ngaiho, gi humai; gai ia e humai i de mommee e sobo age ai de laa, ga hagahi i dogu ingoo. Ia e dagadagahi naa denga hodooligi bei dagodo o denga bela, ma tangada hai gumedi hadu e dagadagahia laa denga gelegele pigi.

²⁶ Goai ne daalaa mee nei i taamada age, gi iloo ai e gidaadeu, aabe ne daalaa mee nei i mua de hai, gai gidaadeu ga hagataba ai, “Ne heohi donu ana muna”? Teai donu se dangada ne daalaa de mee nei, teai hogi ne daalaa de mee nei i mua de hai, gai teai donu se dangada ne langona dau tala mee nei.

²⁷ Go au hugadoo ne hai ange gi Zion i taamada, “Tilo, aanei gilaadeu!” Au ne hai gi humai gi Jerusalem dahi dangada e hagailoo ina longo danuaa.

²⁸ Au ne ssala, gai teai donu sagu dangada ne gidee — teai donu se dangada hagasaele i olaadeu magavaa, teai hogi ne maua i de basa mai gi agu muna ssili.

²⁹ Tilo, gilaadeu alodahi ni ngadi mee, alaadeu hegau e deai donu haigamaiana,

olaadeu diinonga baalanga e bei de ngadi
madangi.

42

Tangada hai hegau o TAGI MAOLUNGA

¹ Tilo, deenei dogu dangada hai hegau, go ia aagu
e bale ange;

go ia aagu gu hili, gai go ia oogu e malangilangi ai.
Au gu hai dogu Hagasaalunga gi hano iho gi ono
elunga;

gai ia ga hagamodu ai muna o denga huaahenua i
de heohi.**

² Ia e dee oo be ue age dono leo,
aabe e hai gi langona e dangada dono leo i hongga
denga haiava.

³ Ia e dee hhadi naa donu de aalege gu dai hadi laa,
aabe diinei de *wick* gu dai made laa.

Gai ia e hagamodu muna i de mee abodonu.

⁴ Ia e dee vasega naa donu aabe baageaa ono lodo,
ga dae ai gi dana hagaduu gi makaga de hag-
amodu muna heohi i henua i lalo.

Gai dangada e nnoho i tagudai
e tali hagalodolodo go ana hainga.

⁵ Aanei muna a de Maadua, TAGI MAOLUNGA e tala,
go de ia ne hagadau ina de langi ga doha gi daha,
gai go ia ne hoolaa henua i lalo ma mee alodahi ne
loomai ai,

ma de hai gi manavanava dangada e nnoho ai,
ma de gaavange de manava o de mouli gi dangada
i kilaa:*

* 42:1 Mat 3.17; 17.5; Mark 1.11; Luke 3.22; 9.35

* 42:1 Mat

12.18-21 * 42:5 Acts 17.24-25

6 “Go au go TAGI MAOLUNGA, au ne hagahi goe i de heohi,
 au e poo naa donu doo lima.
 Au e tilo adu goe, ma de hai goe gi se hagatoo donu
 hagaheloongoi ange gi dangada,
 gai gi se maalama ange gi denga huaahenua;*
 7 e hhuge ai ganomada o dangada e dee kide laa,
 ma de hagassao mai ai gilaadeu e nnoho i lo te hale
 pono ma lo te gohu.

8 Go au go Iahweh; deenei dogu ingoo!
 Au e dee gaavange naa donu dogu mahamaha gi
 dahi dangada gee,
 aabe e gaavange dogu tuhi gi denga diinonga.
 9 Tilo, mee gu i mua gu hai ma gu lava,
 iainei gai au e tala mee hoou gu dai hai;
 au e tala adu mee nei gi goodou i mua de hai.”

Daahili duuhia TAGI MAOLUNGA

10 Daahili ange gi TAGI MAOLUNGA i taahili hoou,
 duuhia ia i henua i lalo alodahi,
 go goodou e loiho gi tai, ma mee alodahi i ono lodo,
 goodou denga mommee i tagudai, ma mee alodahi
 e mouli i kilaa.

11 Lodo henua ma ono aduhale gi daahili,
 gai denga aduhale vaaliligili o de gau Kedar e
 nnoho ai gi malangilangi.
 Dangada o Sela gi daahili i delaadeu lodo danuaa,
 gilaadeu gi hevaalogi i ulu denga mounga.

12 Gilaadeu gi hagamahamaha ina TAGI MAOL-
 UNGA,
 ma de tala dono tuhi i mommee i tagudai.

* 42:6 Isa 49.6; Luke 2.32; Acts 13.47; 26.23

13 TAGI MAOLUNGA e humai naa bei taane dau i de hebagi,
 ia e bei naa taane hebagi e hagammahi laa ia;
 ia e oo i de masavaa o de hebagi,
 ma de hagadee kii ono hagadaumee.

14 Gu daulooloa dogu noho ga dee muu;
 au ne hagamapi dogu ngudu ma de golomagi ogu lodo.
 Aagai iainei au gu bei dagodo o de hine gu dai haanau,
 au e dangi, au e mahi bodo ma de gonogono.

15 Au e ulu iho naa denga mouna ma duuduu,
 ma de hai gi mmae manu ssomo alodahi;
 au e hai naa denga saalingaa vai gi ni modu,
 ma de hai gi maamasa mommee iai vai.

16 Au e dahi naa gilaadeu e dee kide i dahi haiava alaadeu tigi iloo,
 ma de dahi gilaadeu i denga dao haiava olaadeu tigi hulo ai;
 au e sui naa de gohu gi se maalama i olaadeu mada i mua,

ma de hai denga mommee haduhadua gi ssoe.
 Aanei agu mee e hai ange gi gilaadeu,
 gai e dee tili naa donu gilaadeu.

17 Dangada e hagadonusia denga diinonga
 ma de hai ange gi denga diinonga laagau ma diinonga baalanga,
 “Go goodou omaadeu maadua,”
 e aahe dua naa ma de dookaa.

Israel e dee kide ma de longoduli

18 “Goodou de gau longoduli, nnoho mai ha-galaangona;

goodou de gau dee kide, kalo ange diiloo!

¹⁹ Goai e dee gide, e dee go dogu dangada hai hegau?

Gai goai e longoduli bei tangada hagailoo aagu ne hai gi hano?

Goai e dee gide bei tangada gu vvae mai gi de au, ma tee gide bei tangada hai hegau o TAGI MAOLUNGA?

²⁰ Gu lagolago au mee gu gidee, aagai koe e dee anga ange aagena;

luoo dalinga e maahuge, aagai koe e dee langona.”

²¹ TAGI MAOLUNGA ne malangilangi i de hai ana hainga gi maolunga ma de mahama, i hiidinga ia e heohi.

²² Aagai de huaadangada nei gu gaiaadia ma de haia gi de mahi olaadeu goloa;

gilaadeu alodahi gu nnoho i lodo haonga ma de pono ange i lodo hale pono.

Gilaadeu gu gaiaadia olaadeu goloa, gai e deai donu se dangada e hagaola ina gilaadeu; gilaadeu gu bei goloa e maua i de hebagi, gai e deai donu se dangada e hagadaba, “Hagaahea mai gilaadeu!”

²³ Goai i oodou daha e hagalaangona muna nei, aabe noho e hagalaangona i laangi e loomai?

²⁴ Goai ne gaavange Jacob bei goloa e maua i de hebagi,

ma de dugu ange Israel gi de gau gaiaa?

E aha, e dee go TAGI MAOLUNGA,

de ia odaadeu gu haisala ange laa aagena?

Go hiidinga gilaadeu tee llodo e daudali i ono
haiava,
gilaadeu tee llodo e hagallongo ange gi ana
hainga.

²⁵ Deelaa ai, ia ne gaamai gi de ia de hagaduasala
i de kona dono lili,
ma de hebagi laumalie.

Gai ne duuli luono baasi i de ahi ula, aagai ia tee
donu ange aagena;
de ahi ne dudu ia, aagai gilaadeu tee maanadu
dagodo o mee laa.

43

De Ia Hagaola abodonu o Israel

¹ Aagai iainei, TAGI MAOLUNGA e hagadaba —
de ia ne hagadau ina goe, Jacob,
gai go de ia ne hagahua ina goe, Israel:

“Aude madagu, go hiidinga au gu hagaola goe;
au gu hagahi adu goe i doo ingoo, koe niiagu.

² De masavaa ouu e hano ai laa lo te vai,
gai au madali goe;

gai ga seese naa donu goe i lodo saalingaa vai,
gai koe e dee maua donu gi abulu,
gai de masavaa ouu e seese ai i lo te ahi,
gai koe e dee maua donu gi vela,
gai de ula o de ahi e dee maua donu i de dudu goe.

³ Go au donu goe Iaheh, doo Maadua,
de Ia Dabu o Israel, gai go doo Ia Hagaola;
au ne gaavange Egypt e hagaola ai goe,
gai Ethiopia ma Seba e sui ai goe.

⁴ Go hiidinga au e hagamogomogo goe, ma de
hagadubu goe,
gai go hiidinga au e aloha i de goe,

au e gaavange dangada e sui ai goe,
ma denga huaadangada e hagaola ai doo mouli.

⁵ Aude madagu, go hiidinga au madali goe;
au e gaamai naa oo hagadiilinga mai i dua,
ma de hagabuni mai goodou i dai.

⁶ Au e hai ange naa gi denga henua i ngaiho, ‘Dugu
gilaadeu gi loomai!’
Au e hai ange naa gi henua i ngaage, ‘Goodou aude
daohia gilaadeu.’

Hagaahēa mai agu dama daane
ma damaa hine mai i henua i lalo alodahi —
⁷ dangada alodahi e hagaingoo i dogu ingoo,
go gilaadeu aagu ne hai e hagamahamaha ai au,
gai go gilaadeu aagu ne hagaholi aama de hai.”

⁸ Dagina mai gilaadeu e hanu olaadeu ganomada,
aagai e dee kide,
ma gilaadeu e hanu olaadeu dalinga, aagai e lon-
goduli.

⁹ Denga huaahenua alodahi gu hagabuni mai
gai dangada alodahi gu hagabuni.
Gai goai i olaadeu magavaa e maua i de tala mee
nei,
ma de hagailoo mai gi gidaadeu mee gu hai i mua?
Gilaadeu gi gaamai dangada e daalaa olaadeu
heohi,
gi langona ai e dangada gai gilaadeu ga hagataba,
bolo gilaadeu e heohi!

¹⁰ E hagadaba TAGI MAOLUNGA, “Go goodou ogu
dangada hagadonu,
gai go dogu dangada hai hegau aagu gu hili,
gai gi iloo ai e goodou ma de hagadonu,
aama de tonu ange bolo go au donu deenei.

E deai ange donu se maadua gu humai i ogu mua,
aabe se maadua e humai i ogu dua.

¹¹ Go au, go au donu go Iahweh,
gai e deai ange donu se Ia Hagaola bei au.

¹² Au gu hagaago adu, ma de hagaola, aama de tala
adu gi goodou —
go au donu, e dee go dahi diinonga i oodou maga-
vaa.

Go koe dogu dangada hagadonu,
go TAGI MAOLUNGA e hagadaba,
gai go au donu de Maadua.

¹³ Uaa, go au donu de Maadua, mai iainei ga hano
ai, go au donu go ia.

Gai e deai donu se dangada e maua i de hagaola
dahi mai i de au.

Gai goai e maua i de buibui au
i de masavaa aagu e hai ai dahi hegau?”

De abodonu o de Maadua ma de baubau o Israel

¹⁴ E hagadaba TAGI MAOLUNGA,
doodou Ia Hagaola, go de Ia Dabu o Israel:
“Au e aalu naa gi Babylon ga oha mee hagamakaga
o denga haitoga

ma de hagenda mai de gau Babylon alodahi gu
hagadee kii laa,

i denga vaga olaadeu e hagassoenga ai laa.

¹⁵ Go au donu TAGI MAOLUNGA, doodou Ia Dabu,
de ia ne hagadau ina Israel, go doodou Hodoologi.”

¹⁶ E hagadaba TAGI MAOLUNGA,
go de ia ne haia dahi haiava i lo te tai,
ma de haiava i lodo vai mmilo,

¹⁷ gai go de ia ne dagina mai denga hada hebagi
ma hoosa,

ma denga hagabuulinga hebagi soa ma denga
daane dau o de hebagi;
gilaadeu ne daakodo i kilaa, gu dee hiihidi age
ange;

gilaadeu gu maamade bei de *wick* gu diinei laa:

¹⁸ “Goodou hagangalo ina mee gu hai i mua;
gai gi dee hagamaanadu i mee madagidagi.

¹⁹ Tilo, au e hai dahi mee hoou!

Gai gu sula age donu; e aha, goodou tigi tonu ange
laa aagena?

Au e hai naa dahi haiava i de vao,
ma denga saalingaa vai i de mommee e deai vai
iai.

²⁰ Denga manu lodo henua

bei *jackal* ma *ostrich* e hagadubu au,
go hiidinga au e hai gi hanu vai i de vao,
ma saalingaa vai i de mommee e deai vai iai,
e hagaunu ai ogu dangada, go gilaadeu aagu ne
hili,

²¹ go dangada aagu ne hai e hai ai ogu dangada,
gai gilaadeu ga tala ai dogu tuhi.*

²² Aagai Jacob, koe tee hagahi mai au;

Israel, koe gu goso i de au.

²³ Koe tee gaamai gi de au hanu ssiibi e hai ai
denga sigidaumaha dudu;

aabe ne hagadubu au i au sigidaumaha.

Au tee hagadaemaha goe i denga sigidaumaha,
aabe ne hagadalea goe i sigidaumaha o denga
frankincense.

²⁴ Koe tee hagao mai hanu *calamus* maanongi
maagu,

* [43:21](#) [1 Pe 2.9](#)

aabe ne hagamalangilangi au i au sigidaumaha
moomuna.

Aagai koe ne hagadaemaha ogu lodo i oo haisala,
gai oo baubau gu hai au ma gu dalea.

²⁵ Go au, go au donu e sooloa gi deai oo haisala i
hiidinga o dogu ingoo;

au e dee ahe ange naa donu e maanadu oo haisala.

²⁶ Ahe ange hagamaanadu ina mai gi de au mee gu
hai i mua,

gai gidaadeu ga hagadaumee ai;
daalaa de mee oou e hai baasi ai,
gi iloo ai bolo koe e heohi.

²⁷ Doo dubuna i taamada ne haisala;
oodou dagi ne haisala mai gi de au.

²⁸ Gai au e hagangadi mee naa denga dagi o doo
mommee dabu,
ma de hai gi oohaa Jacob,
ma de hai gi hagangadi ina Israel.

44

TAGI MAOLUNGA gu hili Israel

¹ “Aagai koe, Jacob, dogu dangada hai hegau, ha-
galaangona,

ma Israel, de ia aagu gu hili.

² E hagadaba TAGI MAOLUNGA,
go de ia ne haia goe, ma de hagaholi goe i de
mommee o denga dama,

gai go de ia ne balea adu goe:

Aude madagu, Jacob, dogu dangada hai hegau;

Jeshurun,* de mommee aagu ne hili.

* **44:2** *Jeshurun* go dahi ingoo o Israel.

³ Au e llingi ange naa denga vai gi hongha de henua e deai vai iai,
 ma de hai gi hanu saalingaa vai i hongha de gelegele mmasa;
 au e gave iho naa dogu Hagasaalunga gi hongha doo hagadiilinga,
 ma de hagamanuuia oo aamuli.

⁴ Gai gilaadeu e ssomo naa i magavaa o helii,
 ma denga *willow* e ssomo laa i gaogao denga saalingaa vai.

⁵ Dahi e hagamada naa, ‘Au se dangada niio TAGI MAOLUNGA,’
 gai dahi e kave naa de ingoo go Jacob;
 gai tangada ange laa e sisi ange naa gi hongha dono lima, ‘Nii TAGI MAOLUNGA’,
 ma de kave de ingoo go Israel.”

⁶ E hagamada TAGI MAOLUNGA,
 de hodoologi o Israel, ma dono Ia Hagaola,
 go TAGI o denga hagabuulinga hebagi:
 “Go au taamada gai go au de hagaodi,
 e deai ange donu se maadua, go au donu huu.*

⁷ Goai e bei ugu dagodo? Gai ia gi hagailoo ina.
 Ia gi daalaa ma de hagaagona mai gi de au
 be ni aha ne hai i mua dagu hai denga huaadanga
 gada madagidagi,
 gai aahee mee tigi loomai;
 gilaadeu gi daalaa mee e loomai.

⁸ Goodou aude bolebole, goodou aude maatagu.
 E aha, tee hagailoo ina e au ma de tala mee nei
 madagidagi loo?
 Go goodou ugu dangada hagamadu.

* [44:6](#) Isa [48.12](#); Rev [1.17](#); [22.13](#)

E aha, e dahi ange maadua bei au?
 E deai, e deai ange donu se Baba mmahi;
 au e dee iloo bolo e dahi ange.”

Teai haigamaiana o denga diinonga

⁹ Alodahi e haia denga diinonga ni ngadi mee,
 gai alaadeu mee hagamogomogo e deai donu mee
 e kii ange ai.

Dangada e daalaa hagadonu olaadeu dagodo e dee
 kide,

ma de ssenga — gilaadeu e hagadookaa ina naa.

¹⁰ Goai e hagahua ina dahi diinonga ma de ha-
 gadagodo ina dahi diinonga baalanga,
 e deai laa ono haigamaiana?

¹¹ Tilo, ono soa alodahi e dookaa naa,
 gai denga labagau alodahi ni dangada donu huu.
 Gilaadeu alodahi gi hagabuni, gilaadeu gi tuu age;
 gai gilaadeu alodahi e maatagu naa ma de dookaa.

¹² De labagau o denga baalanga e kave dahi goloa
 baalanga;

ga dugu ange gi lo te ahi e hholu ai;

gai ia ga hagahua ai dahi diinonga i denga haa-
 maa,

i dana dugidugi i dono lima.

Ia e hano ga saalohia gu deai ono mahi;

gai e ssili ono mada i dana dee unu vai.

¹³ De labagau e haide i dahi uga

ma de maaga i de mee maaga;

gai ia ga salu de laagau laa i denga mee salu

ma de maaga i denga *compass*.

Ia e hagahua gi bei hoolinga o tangada,

ga hai gi mahamaha bei tangada,

gi maua ai i de hagaduu i lo te hale.

¹⁴ Ia e sele iho denga *cedar*,

be ia e hili dahi *cypress* aabe se *oak*.

Gai ia ga dugu gi somo gi madua i magavaa o
denga manu i lodo mee muimui,
aabe ia e doo dahi *pine* gai de langi ga hagamalu-
ulu.

¹⁵ Gai ono laagau e hai ai ahi a dangada;
ia e kave hanu ga hai ai de ahi e hagamahanahana
ai ia,

gai hanu e dao ai ana gai.

Aagai hanu e hai ai dahi diinonga e daumaha ange
ai ia;

ia e hai dahi diinonga ga ino ange aagena.

¹⁶ Ia e hai de ahi i dahi luu baasi o laagau laa e
dunu ai ana gai,

ia e lala ana giidagi i de ahi e gaimée ai ia gi bosu.

Ia e hagamahanahana ia i de ahi, ga hagamaha,
“Au gu mahanahana danuaa; au gu gidee de ahi.”

¹⁷ Gai ia e hai dahi diinonga i laagau e doe, e hai ai
dono maadua;

gai ia e duuduli ange ma de daumaha ange aa-
gena.

Ia e dalodalo ange, ga hai ange,

“Hagaola ina mai au, go koe donu dogu maadua.”

¹⁸ Gilaadeu e haia mee nei e dee tonu ange;

gai de Maadua gu pono olaadeu ganomada, gi dee
gidee ai e gilaadeu,

gai alaadeu maanadu gu pono hogi, gi dee tonu
ange ai gilaadeu.

¹⁹ Gai e deai donu se gilaadeu e noho ga hagasae-
lea mee nei,

e deai hogi e dahi ono iloo mee aabe e donu ange
ga hagamaha,

“Au e hai de ahi i dahi luu baasi o laagau nei;

au e dao hogi agu pelaoaa i ono maga ahi,
 ma de hulihuli ai agu giidagi e gaimee ai.
 Gai au ga hai ai nei hogi dahi diinonga hakino gee
 i laagau e doe?

E aha, au ga ino ange nei hogi e daumaha ange gi
 dahi bido laagau?”

²⁰ Ia gu gai donu denga lehu, gai ono lodo gu
 hagasenga ia;

ia gu dee maua i de hagaola ia, aabe hagamada,
 “E aha, e dee se mee hhadu aagu e poo nei i dogu
 lima madau?”

TAGI MAOLUNGA de Maadua abodonu

²¹ Jacob, manadua mee nei,

Israel, go koe dogu dangada hai hegau.

Go au ne haia goe, go koe dogu dangada hai hegau;

Israel, au e dee ngalo donu goe.

²² Au gu ili gi hulo oo haisala bei dahi giliiga,
 ma de hai oo haisala gi bei de mama o denga vai.

Ahe mai gi de au,
 go hiidinga au gu hagaola goe.

²³ De langi, hevaalogi daahili i de malangilangi,
 i hiidinga go TAGI MAOLUNGA ne haia de mee nei!
 Denga mommee i lalo de henua, goodou
 hevaalogi.

Denga mouna, hevaalogi i taahili,
 de lodo henua, ma manu alodahi e ssomo ai,
 go hiidinga TAGI MAOLUNGA gu hagaola Jacob,
 ia gu hagaago mai dono mahamaha i Israel.

²⁴ E hagamada TAGI MAOLUNGA, doo Ia Hagaola,
 ne haia goe i de mommee o denga dama:

“Go au donu TAGI MAOLUNGA,

ne haia laa mee alodahi,
go au ne hoolaa de langi,
go au donu huu ne doohaa henua i lalo.

²⁵ Gai go au e haia gi dee ssula hagailonga a denga
pelaabisi hadu muna,
ma de hai de gau e daalaa mee loomai gi bei de gau
llodo ssenga,
ma de hai gi dee ssula muna a de gau heiangi,
aama de hai olaadeu iloo mee gi deai haigama-
iana,*

²⁶ go au e hagassula ina muna a ogu dangada hai
hegau,
aama de hagassula muna pelaabisi a ogu dangada
hagailoo.

Au e hagadaba i dagodo o Jerusalem,
'Dangada e aahe ange naa ga nnoho ai,'
ma de hagadaba i dagodo o aduhale o Judah,
'Denga aduhale e hagatuu age ange naa,
gai au e hagahe age naa mommee gu maoha laa.'

²⁷ Gai au e hai ange gi de moana gelo, 'Koe gi masa,
gai au e hai naa gi maamasa denga saalingaa vai.'

²⁸ Go au ne hagadaba i dagodo o Cyrus, 'Go ia dagu
dangada hagaloosi,
gai ia e hagassula naa mee alodahi oogu e lodo ai;
ia e hagadaba naa i Jerusalem, "Hagaduulia age
ange,"
ma de hagadaba i de *temple*, "Hagadaakodo ina
ono dagelo."'*

45

De hili a de Maadua Cyrus

* 44:25 1 Co 1.20 * 44:28 2 Ch 36.23; Ezra 1.2

1 “TAGI MAOLUNGA e hai ange gi de ia aana gu
hagadabu i de lolo,
go Cyrus, go de ia aagu e poo dono lima madau
e hagadee kii ai denga huaahenua i ono mada i
mua,
ma de hai ia gi gaavee goloa hebagi o denga
hodoooligi;
ma de hhuge denga haitoga i ono mada i mua,
gai denga haitoga o de aduhale e dee pono naa
donu:

2 Au e hano naa i oo mada i mua
ga ulu iho denga mounga;
gai au e oha naa denga haitoga *bronze*,
ma de duuduu olaadeu baalanga hagamakaga.

3 Gai au e gaavadu naa gi de goe
denga goloa hagamogomogo e daakodo laa i de
mommee gohu,
ma goloa lagolago i de mommee e dee gidee laa,
gi iloo ai e goe bolo go au donu go Iahweh,
de Maadua o Israel, ne hagahia adu goe i doo
ingoo.

4 Au e hagahi adu goe i doo ingoo
i hiidinga o Jacob, dogu dangada hai hegau,
ma Israel, de ia aagu gu hili,
ma de gaavadu gi de goe dahi ingoo hagadubu
e dee galemu donu koe e dee iloo au.

5 Go au donu go Iahweh, e deai ange donu,
gai e deai ange donu se Maadua e bei ugu dagodo;
au e hagammahi naa goe,
e dee galemu donu koe tee iloo au;

6 gi iloo ai e dangada alodahi
mai i de sobo age o de laa ga dae ai gi de danu,
bolo e deai ange donu se Maadua bei au;

gai go au donu go Iahweh, e deai ange donu.

⁷ Au ne hagaholi de maalama ma de hagadau de gohu;
go au e haia de nnoho paba ma de hai ngadaa;
go au go Iahweh, ne haia mee nei alodahi.

⁸ De langi i lunga, haia gi hano iho de heohi bei de langi pala mai i denga hagausinga.
Gai henua i lalo gi huugea ono haitoga,
gi somo age ai de hagaola
gai de heohi gi matili age hogi;
go au, go Iahweh ne haia de mee nei.

⁹ E vakaa naa tangada e hagadaumee ange gi de ia ne haia ia,
ia e bei dahi gumedi hadu i magavaa denga gumedi e hai i gelegele pigi!
E aha, e maua e denga gelegele pigi i de hai ange gi tangada hai gumedi,
'Se aha aa e hai naa?'
aabe e hai ange, 'Dau gumedi e hai naa e deai donu ono gau!?'*

¹⁰ E vakaa naa tangada e hai ange gi dono damana,
'Se dangada bee hee aa e ne hagadili naa?'
aabe go de hai ange gi dono dinana,
'Se aha aa e ne haanau naa?'

¹¹ E hagadaba TAGI MAOLUNGA,
de Ia Dabu o Israel, gai go de ia ne haia Israel:
E aha, koe e ssili naa dagodo o agu dama,
ma dagodo o mee e loomai,
aabe e tala mai agu hegau e hai?

* 45:9 Rom 9.20

12 Go au donu ne haia henua i lalo,
ga hagadau dangada e nnoho ai.
Go luoogu lima ne hoolaa de langi,
ma de tala ange gi mee i lo te langi alaadeu mee e
hai.

13 Go au ne hagasula ina Cyrus i dogu heohi
gai au e hai naa gi ssoe ono haiava alodahi.
Gai ia e hagaduu age ange naa dogu aduhale,
ma de hagaola ogu dangada gu gaavee laa,
aagai e dee hagao aabe e sui ange,”
go TAGI o denga hagabuulinga hebagi e hagadaba.

14 E hagadaba TAGI MAOLUNGA:

“Goloa o Egypt ma goloa a Ethiopia e hagao,
ma denga doa o Seba —
gilaadeu e loomai naa gi goodou
gai goodou e kave naa olaadeu goloa;
gilaadeu e noonoodia naa i denga seeini
ga daudali mai ai i oodou dua.
Gilaadeu e duuduli naa i oodou mada i mua,
ga dangidangi adu naa, ga hai adu,
‘Ni muna abodonu, de Maadua e noho i oodou
daha,
gai e deai ange donu se maadua abodonu.’”

15 Ni muna abodonu, koe se Maadua e hagamuu-
nia goe,

go koe de Maadua ma de Ia Hagaola i Israel.

16 Alodahi e haia denga diinonga e dookaa naa, ma
de hagangadi mee ina;

gilaadeu alodahi e ssenga ange naa.

17 Aagai TAGI MAOLUNGA e hagaola naa Israel
i de hagaola e deai se hagaodi;

gai goodou e dee dookaa naa donu aabe e hagan-
gadi mee ina
ga hano ai e dee ngado mai.

18 Gai e hagamuni TAGI MAOLUNGA,
go de ia ne haia de langi,
go ia donu go de Maadua,
gai go ia ne hagamuni henua i lalo
ga hai gu dahi,
gai ia tee hagamuni henua i lalo gi se ngadi mom-
mee,
aagai ne hagamuni gi nnoho ai dangada —
ia ne hagamuni:

“Go au donu go Iahweh, e deai ange donu.

19 Au tee tala hagamuni mee nei
aabe ne tala i lo te gohu;
au tee hai ange gi hagamuni o Jacob,
‘Saalaa au i dahi ngadi mommee.’
Go au Iahweh, au e tala de muna abodonu;
au e tala de mee heohi.

20 Goodou loomai hagamuni i dahi mommee;
goodou e doe i denga huaahenua, hagamuni mai.
Gilaadeu e gaavee saele olaadeu diinonga laagau
ni dangada ssenga,
gilaadeu e dalodalo ange gi denga diinonga e dee
maua laa i de hagaola.

21 Goodou daalaa ma de gaamai oodou tonu,
gai gilaadeu gi hagamuni gi hagamuni.
Goai ne hagamuni ina mee nei madagidagi loo?
Gai goai ne daalaa mee nei i denga masavaa gu
hulo?

E dee go au, TAGI MAOLUNGA?

Gai e deai ange donu se maadua, go au donu huu,

au se Maadua heohi gai go de Ia Hagaola;
e deai ange donu, go au donu huu.*

²² Henua i lalo alodahi, daahuli mai gi de au, gi ola
ai goodou;
i hiidinga go au donu huu de Maadua, e deai ange
donu.

²³ Au gu hagatoo donu i dogu ingoo,
gai au gu tala muna nei i de heohi,
gai e dee haihai naa donu ga hagaaha dua:
Dangada alodahi e duuduli naa ga ino i mada
luoogu mada;
gai gilaadeu alodahi e hagatoo donu naa i dogu
ingoo.*

²⁴ Gilaadeu e hagataba naa,
‘Go TAGI MAOLUNGA donu huu e heohi gai e
mmahi.’”
Gilaadeu alodahi e kino i de ia,
e loomai naa gi de ia, gilaadeu gu dookaa naa.

²⁵ Aagai go daho TAGI MAOLUNGA a denga aamuli o
Israel
e gidee ai de hagaheohi ma de kii.

46

Denga diinonga o Babylon

¹ Bel gu ino gi lalo, Nebo gu duuduli;
olaadeu diinonga e hagauda i hongga manu
dolodolo ma manu haangai.

Gai mee nei e kave saele ma de hagauda
ma e hagadaemaha ai denga manu.

² Gilaadeu e ino gi lalo ma de duuduli alodahi;

* 45:21 Mark 12.32 * 45:23 Rom 14.11; Php 2.10-11

gu dee maua i de hagaola de mee alaadeu e ha-
 gauda laa,
 gilaadeu e noonoodia hogi ga gaavee gee gi dahi
 henua gee.

³ Dangada o Jacob, goodou hagalaangona agu
 muna,
 goodou dangada alodahi o Israel e doe,
 go goodou aagu ne hagrada mai i de masavaa
 oodou ne hagdili,
 ma de saabai goodou mai i de masavaa oodou ne
 haanau ai;

⁴ Go au donu de ia e diiloo adu goe,
 go au ne haia goe ma de saabai goe;
 ga dae ai loo gi de masavaa oou e madumaatua ai
 ma de sinaa doo biho,
 go au e balea adu goe ma de hagaola goe.

⁵ Goai oodou e hagataba bolo e bei ogu dagodo,
 gai goai oodou e hagahedae ange au aagena,
 ma de hagataba bolo gimaadeu e dagodo dau-
 dahi?

⁶ Hanu dangada e llingi denga goolo i lodo alaadeu
 beagi,
 ga haghidi denga selevaa i hongga denga mee
 haghidi,
 ga hagao ange dahi labagau o denga goolo gi haia
 dahi maadua;
 gai gilaadeu ga ino ga daumaha ange aagena.

⁷ Gilaadeu e hagrada delaadeu diinonga
 ma de saabai i hongga olaadeu eu;
 ga kave ga hagdoo i dono mommee gi duu ai,
 gai e dee maua donu i de ngalue gee i dono duu-
 langa.

Gai ga dalodalo ange naa donu dahi dangada aagena, aagai e dee basa ange donu, aabe maua i de hagaola tangada mai i ono hai ngadaa.

⁸ Goodou manadua ma de hagasaele de mee nei, gai hagamaanadu i de mee nei, goodou de gau baubau.

⁹ Manadua mee ne hai madagidagi; go au donu de Maadua, e deai ange donu; go au donu de Maadua, e deai ange donu e bei ogu dagodo.

¹⁰ Mai i taamada age gai au ne tala gi iloo mee e hai i de hagaodi, gai madagidagi loo, gai au ne tala mee tigi tae mai. Au e hagadaba, “Agu hagatau e dee haisala donu, gai au e hagassula naa donu mee alodahi oogu e lodo ai.”

¹¹ Au e hagahi naa dahi manu lele alasala mai i dua, se daane mai i dahi henua mmao, gai ia ga hagasula ina dagu hagatau.

Gai be ni aha naa huu aagu gu tala, gai au e hai naa donu gi bei; gai be ni aha naa huu aagu gu hagatau, gai au e hai naa donu.

¹² Goodou de gau makaga oodou lodo, nnoho mai hagalaangona agu muna; go goodou e mmao gee i de mee heohi:

¹³ au e hai gi baa mai dogu heohi, gai e dee mmao donu; gai dagu hagaola mai e dee mmule donu. Au e hai dagu hagaola gi dagodo i Zion,

gai dogu mahamaha i Israel.

47

De hagaduasala o Babylon

¹ De bua moe go Babylon,
iho ma gi noho i lo te gelegele;
tamaa hine a de gau Babylon,
noho i hongaa de gelegele e dee go de nohoanga o
de hodoologi,

Gai koe gu dee hagabinga bolo se damaa hine
somo danuaa
ma de balabala doo angaanga.*

² Haia denga hadu mmili ga mmili ai denga *grain*
gi lligi;

hagauia de malo e haoli ai luoo mada.
Langaa age oo malo, gi ssula mai ai luoo gauanga,
gai koe ga seese laa lodo saalingaa vai.

³ Gai dangada e gidee naa doo gilisau,
gai koe e dogaa naa i de hagau oo malo;
au e sui adu naa oodou hegau baubau,
gai au e dee dugu naa donu dahi goodou gi ola.

⁴ Demaadeu Ia Hagaola, dono ingoo go TAGI o
denga hagabuulinga hebagi,
gai go de Ia Dabu o Israel.

⁵ Noho mage dee muu, ma de noho i lo te gohu,
tamaa hine a de gau Babylon;
koe gu dee hagabinga bolo go de hine hodoologi o
denga nohoanga hodoologi.

⁶ Au ne lili i ogu dangada,

* **47:1** Isa 13.1–14.23; Jer 50.1; 51.64

ga hai gi dee se mee dabu dogu boolonga;
 au ne dugu adu goe gi hagadee kii ina gilaadeu,
 gai koe tee lodo aloha ange gi gilaadeu.
 Koe ne hagahai hegau kona donu hogi de gau
 madumaatua.

⁷ Koe ne hagadaba, “Au se hine hodoologi
 ga hano ai e dee ngado mai.”

Aagai koe tee hagasaele donu dagodo o mee nei,
 aabe ne maanadu dagodo o de hagaodi o au
 hegau.

⁸ Deenei ai, noho mai hagalaangona, de hine e
 haia donu huu ono mee e lodo ai,
 ma de noho baba,
 gai koe e hagadaba i oo lodo,
 “Go au donu huu, e deai ange donu e bei au.
 Au e dee haihai naa donu ga see hine gu magau
 dono bodu,
 aabe gu maakau agu dama.”*

⁹ Gai luu mee nei ngaadahi e hai adu naa gi de goe
 i de masavaa daa hagalele, i dahi laangi daudahi:
 au dama e maakau naa, gai gu magau doo bodu.
 Mee nei e hai adu naa donu gi de goe
 e dee galemu donu dau hai denga huuhuaa mee
 lagolago,
 ma de mmahi au helau alodahi.

¹⁰ Gai dau tali go au hegau baubau,
 gai koe e hagadaba, “E deai donu dangada e gidee
 agu mee e hai.”

Doo iloo mee ma doo heiangi gu hagasenga goe;
 gai koe e hagadaba i oo lodo,
 “Go au donu huu, e deai ange donu e bei au.”

* **47:8** Rev 18.7-8

11 De hai ngadaa e dae mai naa donu gi de goe,
 gai koe e dee maua donu i de hagaola goe.
 Dahi hai ngadaa e duu adu naa gi de goe
 gai koe e dee maua naa donu gi ola mai ai,
 gai de hai ngadaa aau e dee gidee laa
 e daa hagalele naa donu de hai adu gi de goe.

12 Duudagi ina de haia au helau
 ma au huuhuaa mee lagolago,
 go mee aau gu hai hegau mai loo i doo gauligi.
 Agu made koe e hagadagadaga age naa,
 agu made koe e hai naa ga maatagu dangada.

13 Koe gu goso i de hagalongo muna bale lagolago;
 gilaadeu gi hiihidi age mage hagaola ina goe;
 gilaadeu e diiloo mee i lo te langi gi loomai,
 ma gilaadeu e diiloo denga heduu
 ma gilaadeu e daalaa adu gi goodou
 mee e loomai i de duu de maasina i dai.

14 Tilo, gilaadeu e bei donu denga lau manu
 mmasa,
 e dudu laa ga odi i de ahi.

Gilaadeu e dee maua i de hagaola gilaadeu
 mai i de ula o de ahi mmahi.
 De ahi nei e dee se maga ahi e hagamahanahana
 ai,
 gai e dee se ahi e noho tangada i ono gaogao.

15 Gai de gau bee nei, go gilaadeu nogo hai hegau
 madali goe,
 ma de hulo saele madali goe mai i doo gauligi,
 gilaadeu alodahi e duudagi donu de hulo gee i de
 haiava,
 gai e deai donu se gilaadeu e maua i de hagaola
 goe.

48

De makaga lodo o de gau Israel

- ¹ Dangada o Jacob, goodou hagalaangona muna nei,
go goodou gu hagaingoo ange go Israel,
gai ne hagadili i daho Judah,
goodou e hagatoo donu i de ingoo o TAGI MAOL-
UNGA,
ma de dagudagu de Maadua o Israel,
aagai e dee se muna abodonu aabe e hai i de heohi.
- ² Goodou e hagataba bolo goodou ni dangada e
dau ange gi de aduhale dabu,
gai goodou e dau ange gi de Maadua o Israel;
dono ingoo go TAGI o denga hagabuulinga hebagi.
- ³ Au ne tala mee i mua madagidagi loo,
au ne tala ma de hai gi iloo mee nei;
gai ne daa hagalele dagu haghahi hegau mee nei,
ga hagassula mee nei.
- ⁴ Gai au e iloo bolo koe e makaga oo lodo;
doo ua e makaga bei *iron*,
gai doo lae e makaga bei *bronze*.
- ⁵ Deenei ai, au ne tala adu mee nei madagidagi loo,
gai au ne tala adu mee nei gi de goe i mua de hai,
gi dee hagadaba ai goe,
“Go dogu diinonga ne haia mee nei;
gai go denga diinonga laagau ma diinonga
baalanga ne hagasauaa ina mee nei.”
- ⁶ Koe gu langona mee nei; galo ange diiloo mee nei
alodahi,
gai koe gi daalaa hagadonu mee nei.
Mai iainei gai au e tala adu hanu mee hoou,
ma mee e hagammuni gai koe e dee iloo.
- ⁷ Mee nei ne hai donu iainei, e dee go madagidagi;

gai koe tee langona donu mee nei i mua,
 gi dee hagadaba ai goe,
 “Uaa, au gu iloo donu mee nei.”

⁸ Koe tigi langona naa donu aabe gu donu ange;
 mai loo i mua gai luoo dalinga tigi maahuge donu.
 Gai au e iloo dagodo o doo dee hai hegau i de mee
 heohi,

gai koe ne hagingoo ange bolo se dangada hagamanege mai i doo haanau.

⁹ Au ne daohi dogu bole i hiidinga o dogu ingoo;
 au ne daohi dogu lili i de goe, gi duuhia ai au,
 gi dee hagalilo ina ai e au goe.

¹⁰ Tilo, au gu hagagilimalali goe, gai tee hagagilimalali bei denga selevaa;
 au ne hagagilimalali goe i lo te ahi o de hagaduasala.

¹¹ Go ogu hiidinga, go ogu hiidinga donu aagu ne hai ai de hegau nei.

Dee hee dagu hai e dugu ange ai dahi gi hagangadi mee ina dogu ingoo?

Au e dee dugu ange naa donu dogu mahamaha gi dahi dangada gee.

De ola mai o Israel i Babylon

¹² Jacob, noho mai hagalaangona agu muna, Israel, de ia aagu ne hagahi:
 go au donu deenei;

go au taamada, gai go au de hagaodi.*

¹³ Go luougu lima ne haia henua i lalo,
 gai dogu lima madau ne hholo de langi;
 de masavaa aagu ne hagahi ai luu mee nei,
 gai gilaa ga tuu age i ogu mada i mua.

* **48:12** Isa 44.6; Rev 1.17; 22.13

- 14 Hagabuni mai, goodou alodahi, ma gi ha-
galaangona;
goai dahi diinonga ne daalaa mee e loomai?
TAGI MAOLUNGA ne hili Cyrus,
gai ia ga hagassula ana hagatau e hai baasi ange gi
Babylon;
dono lima e hai baasi ange naa gi de gau Babylon.
- 15 Go au, go au donu ne daalaa mee nei;
go au ne hagahia Cyrus.
Au e hai naa ia gi humai,
gai ia ga hagassula de hegau gu gaavange ia gi
haia.
- 16 Loomai gi paa mai goodou gi de au, mage ha-
galaangona muna nei:
Mai i taamada gai au tee tala hagammuni dahi
mee,
de masavaa ne hai ai mee nei, gai au i kilaa.

Iainei gai de Ia Aamua go Iahweh
ma dono Hagasaalunga gu hai au gi humai.

- 17 E hagadaba TAGI MAOLUNGA,
doo Ia Hagaola, de Ia Dabu o Israel:
“Go au donu TAGI MAOLUNGA doo Maadua,
go au e agoagona adu de mee danuaa adu gi de
goe,
ma de dagi goe i de haiava e heohi doo hano ai.
- 18 Mee naa koe ne anga ange ga hagallongo agu
muna,
gai doo noho baba e bei dagodo o ssaalingaa vai,
gai doo heohi ne bei dagodo o denga beau o de
moana.
- 19 Gai oo hagadiilinga e soa naa bei de lagolago o
denga gelegele,

gai au dama e soa naa hogi bei de lagolago o
gelegele malili;
olaadeu ingoo e dee llilo naa donu,
aabe aau gee mai i mada luogu mada.”

²⁰ Goodou hulo gee mai i Babylon,
gai saavini hulo gee mai i daho de gau Babylon!
Hagailoo ina de mee nei ma de oo i de malangi-
langi,
hagadele ina de longo nei gi dae gi de bido laa o
henua i lalo;
hai ange, “TAGI MAOLUNGA gu hagaola
dono dangada hai hegau go Jacob.”*

²¹ Gilaadeu tee hieunu i de masavaa olaadeu ne
hulo saele ai i de vao;
ia ne hai denga vai gi ssali mai lo te baba;
ia ne hhanganga de baba
gai denga vai gu ssali mai ai.

²² “E deai donu se noho paba o de gau baubau,”
go TAGI MAOLUNGA e hagdaba.*

49

Tangada hai hegau o TAGI MAOLUNGA

¹ Denga modu, goodou nnoho mai hagalaangona,
denga huaadangada i mommee mmao, goodou
hagalaangona de mee nei.
I mua dogu haanau, gai TAGI MAOLUNGA ne hagahi
au;
ia ne hagahi mai dogu ingoo i de masavaa oogu ne
haanau ai.*

* **48:20** Rev 18.4 * **48:22** Isa 57.21 * **49:1** Jer 1.5

² Ia ne hai dogu ngudu gi kangi bei de gadilaasa,
gai ne haoli au i lalo de malu o dono lima;
ia ne hai hogi au gi bei dahi dao o de mee hholu gu
hakaa ma gu kangi,

ma gu hhao gi lo te mommee hhao dao.*

³ Gai ia ne hai mai gi de au, “Go koe dogu dangada
hai hegau,
Israel, go koe e hagamahamaha ina au.”

⁴ Aagai au ne hagamahamaha, “Teai donu haigamaiana
o agu hegau,
au ne moumou ugu mahi i hanu ngadi mee.
Gai go TAGI MAOLUNGA e hagamodu ina dogu
heohi,
gai go dogu Maadua e gaamai dogu hagamahamaha.”

⁵ Gai iainei, e hagamahamaha TAGI MAOLUNGA —
go de ia ne haia ga dahi au i de mommee o denga
dama e hai ai dono dangada hai hegau,
e hagamahamaha mai ai Jacob gi de ia,
ma de hagamahamaha mai de gau Israel gi ono daha,
gai TAGI MAOLUNGA gu hagamahamaha au i ono daha,
gai dogu Maadua ugu mahi —

⁶ ia e hagamahamaha, “Se mee dee dau dagu hai goe go
dogu dangada hai hegau,
e hagamahamaha ai denga aamuli o Jacob,
ma de hagamahamaha mai de gau Israel aagu ne hagamahamaha.
Au e hai naa hogi goe gi se maalama ange gi denga
hagamahamaha,
gai koe ga kave ai dagu hagamahamaha gi de bido laa o
hagamahamaha i lalo.”*

* **49:2** Heb 4.12; Rev 1.16 * **49:6** Isa 42.6; Luke 2.32; Acts 13.47;
26.23

⁷ E hagamada TAGI MAOLUNGA,
 de Ia Hagaola o Israel, gai go dono Ia Dabu,
 ange gi de ia e hagamadi mee ina ma de kino ai o
 denga huaahenua,
 ma ange gi tangada hai hegau o denga dagi:
 “Denga hodoologi e tuu age naa, i de masavaa
 alaadeu e gidee ai goe,
 denga dagi o de henua e ino naa gi lalo, i delaadeu
 gidee goe,
 go hiidinga TAGI MAOLUNGA, go de ia e hai hegau i
 de muna abodonu,
 gai go de Ia Hagaola ma de Ia Dabu ma o Israel, ne
 hilihilia goe.”

⁸ E hagamada TAGI MAOLUNGA:
 “Au e basa adu naa gi dau dangidangi i de
 masavaa danuaa,
 ma de bale adu goe i de laangi o de hagaola;
 au e hagaloosi naa goe ma de hai goe
 gi se hagatoo donu hagaheloongi ange gi denga
 huaadangada,
 ma de hagamade adu doo henua,
 ma de vaevae denga boolonga gu ngadi daakodo
 laa,*
⁹ ma de hai ange gi gilaadeu i lo te hale pono,
 ‘Goodou ssao mai!’,
 gai e hai ange gi gilaadeu e nnoho i lo te gohu, ‘Ssao
 mai gi de maalama!’

Gilaadeu e bei naa denga ssiibi e gaimae i gaogao
 denga haiava,
 ma de gidee mommee iai helii i hongaa duuduu.

* 49:8 2 Co 6.2

10 Gilaadeu e dee hiikai naa donu be hieunu,
gai de vao hagavvela ma de madangi hagavvela
e dee hagammae naa donu gilaadeu.
Gai de ia e lodo aloha ange laa gi gilaadeu e dagi
naa gilaadeu,

ga kave gi gaogao denga saalingaa vai.*

11 Au e ulu iho naa agu mounga ga hai gi ni haiava,
gai agu haiava nnui e hhao age naa.

12 Tilo, gilaadeu nei e loomai naa i mommee mmao

hanu mai i ngaiho, hanu mai i dai,
gai hanu mai i Syene.”*

13 De langi, malangilangi! Henua i lalo, lodo dan-
uaa!

Denga mounga, hevaalogi ma gi malangilangi!
Go hiidinga TAGI MAOLUNGA gu hagaaneane ono
dangada,
ma de lodo aloha ange gi ono dangada gu vaivai
haia laa.

14 Aagai Zion e hagadaba, “TAGI MAOLUNGA gu tili
au,

gai de Ia Aamua gu ngalo donu au.”

15 E aha, e maua e dahi dinana gi ngalo dana dama
ne haau,
aabe gi dee lodo aloha ange gi dana dama ne
haanau?

Gai ga ngalo naa donu e ia dana dama,
aagai au e dee ngalo donu goe!

16 Tilo, au gu maaga ange goe gi hongu luoogu
alohi lima,
gai au e daumada doo buibui i masavaa alodahi.

* 49:10 Rev 7.16-17 * 49:12 Syene e bei go Aswan, se mommee i
de bido gi ngaage o Egypt.

17 Oo dangada hagaduu e moolau naa donu de
aahe mai,
gai gilaadeu ne oohaa de aduhale e hulo gee mai
naa i oo daha.

18 Dangage age ma gi diiloo;
au dama alodahi gu hagabuni mai gi oo daha.
Au e hagatoo donu i dogu mouli,
go TAGI MAOLUNGA e hagadaba,
“Koe e hai naa gilaadeu alodahi bei mee ha-
galaagii aau e dau laa;
koe e dau naa gilaadeu bei mee hagalaagii o de
hine gu dai hai bodu.

19 Gai e dee galemu naa donu doo henua
gu maoha ma gu ngadi daakodo,
gai iainei de henua gu dee dohu ai oo dangada,
gai gilaadeu ne oohaa goe e hai naa gi mmao gee
mai i de goe.

20 Au dama ne hagadili i de masavaa oou ne hagad-
uasala ai,
e tala adu naa gi langona e goe, ga hai adu,
‘De mommee nei e dee dohu ai gimaadeu;
gaamai ange hanu mommee e nnoho ai gi-
maadeu.’

21 Gai koe e hagadaba naa i oo lodo,
‘Goai ne hanaua mai dama nei gi de au?
Au ne buliaamou ma teai agu dama;
au ne gaavee gi dahi henua gee ma de dilia.
Gai goai ne haelea age dama nei?
Tilo, go au donu huu e doe;
aagai go hee ne loomai ai dama nei?’”

22 E hagadaba de Ia Aamua go Iahweh,

“Tilo, au e aloalohagi ange naa denga huaahenua,
 ma de hagaduu age dahi hagailonga gi gidee e
 denga huaadangada;
 gai gilaadeu e hagenda mai naa oodou dama i
 olaadeu aloalo,
 ma de saabai mai oodou damaa hine i hongaa
 olaadeu eu.

²³ Denga hodoologi e tilo adu naa goodou,
 gai denga haahine hodoologi e haele naa goodou.
 Gilaadeu e ino gi hongaa de gelegele i oodou mada
 i mua,
 gilaadeu e samusamu laa gelegele i oodou vae.
 Gai gi iloo ai e goodou bolo go au donu go Iahweh;
 gilaadeu e haia au go delaadeu tali hagalodolodo
 e dee dookaa naa donu.”

²⁴ E aha, e maua e dahi i de kave gee goloa o taane
 mmahi,
 be go de hagaola de gau dee kii mai i tangada
 mmahi?

²⁵ Aagai e hagdaba TAGI MAOLUNGA,
 “Uaa, de gau dee kii e kave gee naa mai i daho
 denga daane mmahi,
 gai denga goloa ne hai gi de mahi e kave gee naa i
 daho taane alasala;
 au e hebagi ange naa gi tangada e hebagi adu gi
 goe,
 gai au e hagaola naa au dama.

²⁶ Au e hai naa gilaadeu ne vaivai haia goodou gi
 gaina olaadeu kano donu;
 gilaadeu e unu naa olaadeu dodo bei denga uvaini
 maimai.
 Gai gi iloo ai e dangada alodahi
 bolo go au donu go Iahweh, doo Ia Hagaola,

go au ne hagaola ina goe, go au de Ia Mmahi o Jacob.”

50

¹ E hagadaba TAGI MAOLUNGA,

“I hee iai de beebaa maavae a doodou dinana,
aagu ne gaavadu ga hai ai ia gi hano gee?

Gai goai aagu ne hagao ange goodou aagena
e hagao ai agu muli?

Tilo, go hiidinga oodou haisala oodou ne hagao ai
gi daha,

gai go oodou haisala ne hidi mai ai de hano gee o
doodou dinana.

² Gai gu aha gu deai ai laa dangada i de masavaa
oogu ne humai ai?

Gai gu aha gu deai ai laa dangada e pasa mai, i de
masavaa aagu ne hagaagahi ai?

E aha, gu kona laa de bodobodo dogu lima, gu dee
maua i de hagaola goodou?

Aabe gu deai ugu mahi e hagaola ai goodou?

Tilo, au ne hagasee tai gu masa,
au ne hai denga saalingaa vai ga se vao;

denga mamu i kilaa gu pilo i teai dai
ma de maakau i delaadeu hieunu.

³ Au e hai gi gohu lo te langi
bei tangada e gahu i malo daladala.”

Tangada hai hegau o TAGI MAOLUNGA

⁴ De Ia Aamua go Iahweh gu gaamai gi de au de
alelo o tangada gu agoagona,
gi iloo ai e au muna e hagamahi ai gilaadeu e
daalea.

Ia e hhangoo mai au i daiiao alodahi,
ma de hhuge luogu dalinga gi langona ai e au

bei dagodo o tangada e agoagona.

⁵ De Ia Aamua go Iahweh gu hhuge luoogu dalinga,
gai au tee hagamanege, aabe ne huli gee i de ia.

⁶ Au ne dugu ange au gi gilaadeu e hagailiilia dogu dua,
gai e huli ange luoogu galaahuu gi gilaadeu e vele
ina dogu gumigumi;
gai au tee haoli luoogu mada
i de hagadogaa ma de saavale.*

⁷ De Ia Aamua go Iahweh ne bale mai au,
deelaai ai, au e dee hagangadi mee ina naa donu;
deenei ai, au gu soe donu dagu maanadu,
gai au e iloo bolo au e dee dogaa naa donu.

⁸ De ia e daalaa dogu heohi e baa mai donu gi de au.

Gai goai ai naa e hagabaubau ina au?
Gidaadeu ga hagedau gaavange i de mommee
hagamodu muna.

Goai e lodo e hagabaubau au?

Gai ia gi humai.*

⁹ Tilo, go de Ia Aamua go Iahweh e bale mai au,
gai goai ai naa e hгахaisala ina au?

Tilo, gilaadeu alodahi e bei naa de malo duai
a de lengisi e gai laa ga odi.

¹⁰ Goai i oodou magavaa e madagu i TAGI MAOL-
UNGA,
ma de hagallongo ange gi muna a dono dangada
hai hegau?

Tangada e seese i lo te gohu
e deai laa se maalama iai,

* **50:6** Mat 26.67; Mark 14.65 * **50:8** Rom 8.33-34

gi hagadonusia de ingoo o TAGI MAOLUNGA
 ma de tali hagalodolodo ange gi dono Maadua.

¹¹ Tilo, goodou alodahi e haulasia dahi ahi,
 ma de kave denga lama e haula laa,
 goodou seese i de maalama o oodou ahi,
 ma denga lama oodou gu haula laa.
 Deenei dagu hai e hai ai goodou:
 goodou e daakodo gi lalo i doodou mmae.

51

Muna hagaaneane ange gi Jerusalem

¹ Nnoho mai hagalaangona agu muna, goodou e
 hai hegau i de heohi,

ma goodou e saalaa TAGI MAOLUNGA:
 goodou kalo ange diiloo de baba oodou ne hoda
 mai ai laa,

ma de baba oodou ne tuu mai ai;

² goodou kalo ange diiloo doodou dubuna
 madagidagi go Abraham,
 ma Sarah, ne hanaua naa goodou.

De masavaa aagu ne hagahi ai Abraham, gai ia e
 dahi donu huu,

gai au ne hagamanuuia ia ga hai gu soa ono ha-
 gadiilinga.

³ TAGI MAOLUNGA e hagaaneane naa donu Zion,
 ma de lodo aloha ange gi ono mommee alodahi gu
 oohaa laa;

ia e hai naa ono vao gi bei Eden,

gai ono lodo henua gi bei de veelenga a TAGI
 MAOLUNGA.

De malangilangi ma de lodo danuaa e dagodo naa
 i kilaa,

aama de hagaahē ange de abodonu ma de leo o taahili.

⁴“Ogu dangada, goodou hagalaangona agu muna; dogu huaahenua, nnoho mai hagalaangona: de hainga se mee mai i ogu daha, gai dagu hagamodu heohi e hagamaalama naa denga huaahenua.

⁵Dogu heohi e moolau naa donu de dae mai, dagu hagaola gu dae mai donu; ssauaa o dogu lima e hagamodu naa muna o denga huaahenua i de heohi.

Mommee i tagudai e kalo mai naa gi de au, ma de tali mai ssauaa o dogu lima mmahi.

⁶Goodou kalo age diiloo lo te langi, ma de tilo hongā henua i lalo; de langi e lilo naa bei de useahi, gai henua i lalo e hano naa ga duai bei de malo, gai dangada i kilaa e maakau naa bei denga lango. Aagai dagu hagaola e dagodo naa donu huu ga hano ai, dogu heohi e dee maoha naa donu.

⁷Goodou e iloo de mee heohi, hagalaangona agu muna, goodou de huaadangada e daohia agu hainga i oodou lodo: goodou aude maatagu i de hagabaubau a dangada goodou, aabe gi manavasaa i delaadeu hagadookaa goodou.

⁸Go hiidinga de lengisi e gai naa gilaadeu bei dahi malo,

gai de ilo e gai naa gilaadeu bei malo e hai laa i
 huluhulu o denga manu.
 Aagai dogu heohi e dee ngado mai donu,
 gai dagu hagaola e dagodo i denga atangada alo-
 dahi.”

⁹ De lima o TAGI MAOLUNGA, alahage, alahage!
 Hakahu ina goe i de mahi,
 alahage, bei oo dagodo i denga laangi gu hulo,
 bei au hegau i denga atangada madagidagi.
 E aha, e dee go koe e duuduudia de Rahab ga too
 dagidahi

ma de velo de manu laumalie* laa?

¹⁰ E dee go koe ne haia ga masa tai,
 ma denga vai o de moana gelo;
 e dee go koe ne haia dahi haiava i lo te lausedi,
 e seese ai gilaadeu aau gu hagaola?

¹¹ Gilaadeu a TAGI MAOLUNGA gu hagaola e aaxe
 mai naa.

Gilaadeu e loomai naa ga ulu i Zion ma de daahili;
 gai de lodo danuaa e dee odi laa go de hau i hongu
 olaadeu biho.

Gai gilaadeu e kona naa i de lodo danuaa ma de
 malangilangi,
 gai taemaha ma de daalea gu hano gee mai i
 olaadeu daha.

¹² “Go au, go au donu de ia e hagaaneane ina goe.
 Gai go koe goai, gai koe ga madagu ai i tangada e
 magau laa,
 gai go dama a dangada, e bei laa dagodo o denga
 helii?

* **51:9** *de manu laumalie, aaxe go de dragon.*

13 E aha, koe gu ngalo laa bolo go TAGI MAOLUNGA
ne haia goe,
go de ia ne hoolaa gi daha de langi,
ma de hagatuu dagelo o henua i lalo,
gai koe ga noho ai naa ga madagu i laangi alodahi
i hiidinga de bole o tangada e vaivai haia dangada,
go de ia e noho laa e oohaa mee?

Gai i hee iai de lili o de ia e vaivai haia dangada?

14 Dangada gu hhao gi lo te hale pono gu dai ssao
mai naa;
gilaadeu e dee maakau naa donu i lo te hale pono,
aabe e deai alaadeu gai.

15 Go au donu go Iahweh doodou Maadua,
go au ne saugalo ina lo te moana ga hai gi beabeau;
dogu ingoo go Iahweh o denga hagabuulinga
hebagi.

16 Au gu hhao agu muna gi lo too ngudu,
ma de haoli goe i de malu o dogu lima;
go au donu ne hagaduulia de langi, ma henua i lalo
i olaau mommee,
go au ne hagadagodo denga dagelo o henua i lalo,
gai go au ne hai ange gi Zion, 'Go goodou ogu
dangada.'"

De hagaduasala o Jerusalem gu ui

17 Alahage, alahage!
Jerusalem, hidi age,
koe gu unu mee mai i de lima o TAGI MAOLUNGA,
go de ubu o dono bole,
koe gu unu ma gu masa mee i ono lodo,
go de ubu e haia ga ssee saele dangada.*

18 Gai gu deai dangada e dagina ia

* 51:17 Rev 14.10; 16.19

i magavaa o ana dama ne haanau;
 aabe go dahi gilaadeu aana ne haele
 e boogia dono lima ga dagi ai ia.

¹⁹ E lua mee hai ngadaa gu hai adu gi de goe —
 gai goai naa e hagaaneane ina goe?
 Koe gu oohaa ma gu ngadi dagodo, i de onge ma
 de gadilaasa —

gai goai naa donu e hagaaneane ina goe?

²⁰ Au dama gu deai olaadeu mahi;
 gilaadeu e daakodo saele i dege o denga haiava
 bei de *antelope* gu lave laa i lo te galauna.
 Gilaadeu gu langona iho de bole o TAGI MAOLUNGA,
 ma de hagasee a doodou Maadua gilaadeu.

²¹ Deenei ai, goodou gu hagaduasala ina, ha-
 galaangona muna nei,

goodou gu ssenga, gai tee senga i uvaini:

²² e hagadaba doo Ia Aamua go Iahweh,
 gai go doo Maadua, e balea ange laa ono dangada:
 “Tilo, au gu kave gee mai i lo too lima
 de ubu oodou ne unu ai ga ssenga;
 goodou e dee aahe ange naa donu ga unu i de ubu
 nei,

go de ubu o dogu bole.

²³ Gai au e gaavange naa de ubu laa gi gilaadeu ne
 vaivai haia goodou gi unu ai,

go gilaadeu ne hai adu gi goodou,

‘Goodou daakodo gi lalo,

gai gimaadeu ga seese i hongga oodou dua.’

Oodou dua gu bei hongga de gelegele,

gai e bei hongga haiava o dangada e seese ai laa.”

52

TAGI MAOLUNGA e hagaola naa Jerusalem

- ¹ Zion, alahage, alahage,
hagammahi ina goe.
Jerusalem, de aduhale dabu,
gahu i oo malo mahamaha.
Gai de gau tigi tuu dagaholiage ma gilaadeu e dee
gilimalali
e dee aahe e ulu i de aduhale.*
- ² Jerusalem, dahidahia oo gelegele,
mage hidi age, noho i hongha doo nohoanga.
Tamaa hine o Zion gu noonoodia laa ma gu gaavee
gee,
hagauia seeini i oodou ua.
- ³ E hagadaba TAGI MAOLUNGA,
“Koe ne hagao gi daha, gai tee hagao i sseene,
gai e dee ni sseene hogi e hagaola ai goe.”
- ⁴ Gai e hagadaba de Ia Aamua go Iahweh,
“Taamada gai ogu dangada ne hulo gi Egypt e
nnoho,
gai iainei de gau Assyria gu hagaduasala gilaadeu.
- ⁵ Gai ni aha gu hai nei i kinei?
go TAGI MAOLUNGA e hagadaba.
Ogu dangada gu gaavee gee, gai tee hagao,
gai dangada e dagina gilaadeu e pasa hagamaol-
unga,
go TAGI MAOLUNGA e hagadaba.
- Mai i taiao ga boo ai
gai dogu ingoo e hagamgadi mee ina.*
- ⁶ Deenei ai, ogu dangada e iloo naa dogu ingoo;
de laangi laa gai gilaadeu e tonu ange naa

* 52:1 Rev 21.2, 27 * 52:5 Rom 2.24

bolo go au donu ne daalaa de mee nei.
Uaa, go au donu deenei.”

⁷ Ga dae laa de mahamaha i hongga denga mounga
vae o dangada e gaamai de longo danuaa,
go de ia e daalaa dagodo o de nnoho paba,
ma de gaamai denga longo danuaa
ma de tala dagodo o de hagaola,
ma de hai ange gi Zion,
“Go doo Maadua e hodoologi!”*

⁸ Hagalaangona adu! Oodou dangada dagitilo e
hevaalogi;
gilaadeu alodahi gu hevaalogi i delaadeu malangi-
langi.

Go hiidinga gilaadeu gu gidee i olaadeu ganomada
de masavaa o TAGI MAOLUNGA e ahe mai ai gi Zion.

⁹ Denga mommee i Jerusalem gu ngadi daakodo
laa,
goodou alodahi hevaalogi daahili i de malangi-
langi,
go hiidinga TAGI MAOLUNGA gu hagaaneane lodo o
ono dangada;
ia gu hagaola Jerusalem.

¹⁰ TAGI MAOLUNGA e hagaabo naa dono lima dabu,
i madamada o denga huaahenua alodahi,
gai henua i lalo alodahi e gidee naa
de hagaola a taadeu Maadua.

¹¹ Goodou hulo gee, goodou hulo gee, hulo gee mai
i kilaa!
Goodou aude poo ange gi dahi mee hakino gee!

* 52:7 Nah 1.15; Rom 10.15; Eph 6.15

Goodou ssao hulo gee mai i kilaa gai gi gilimalali
ai goodou,
go goodou e hagama ina goloa hai hegau o TAGI
MAOLUNGA.*

¹² Gai goodou e dee hagamoolau naa donu e hulo,
aabe e saavini e hulo,
go hiidinga TAGI MAOLUNGA e hano naa i oodou
mada i mua,
gai de Maadua o Israel e buibui naa oodou dua.

*De hagaduasala o tangada hai hegau o TAGI
MAOLUNGA*

¹³ Tilo, dogu dangada hai hegau
e hai hegau naa i de iloo mee;*
ia e hagaamua ina naa, ma de hagamubulia,
ma de maolunga mmao.

¹⁴ Dangada soa ne llele mouli i ono dagodo —
dono angaanga e kona de lagolagohia,
gu dee dagodo be se angaanga dangada,
gai dono angaanga gu dee madea ange
bolo se angaanga dangada —

¹⁵ gai ia e hai naa ga llele mouli denga huaahenua
soa,
denga hodoologi e pono naa olaadeu ngudu i ono
hiidinga.

Gilaadeu e gidee naa mee tee tala ange gi gilaadeu,
gai e tonu ange naa gi mee alaadeu tee langona.*

53

¹ Goai e hagadonusia amaadeu muna gu tala?

* **52:11** 2 Co 6.17
hagadagadaga age.

* **52:13** e hai hegau naa i de iloo mee, aabe e
* **52:15** Rom 15.21

Gai goai a TAGI MAOLUNGA gu hagaago ange aagena ssauaa o dono lima?*

² Ia ne somo age i mada luu mada o TAGI MAOLUNGA

bei de uli o dahi manu somo,
gai e bei de aga o dahi manu e somo laa i lo te gelegele e deai vai iai.

Ia e deai donu sono mahamaha aabe se hagamadu e haia gi llo do gidaadeu e tilo ia,
e deai hagi se mahamaha o dono angaanga e haia gi llo do gidaadeu i de ia.

³ Ia ne hagamadu mee ina ma de kino ai o dangada, se dangada e lagolago ono hagamadu, ma de donu ange gi dagodo o de hagamadu.

Dangada e kino i de kalo ange e tilo ia;
ia ne hagamadu mee ina, gai gidaadeu tee hagamadu ia.

⁴ Ni muna abodonu, ia ne kave odaadeu baagea ma de hagamadu odaadeu daemaha;
gai gidaadeu ne maanadu bolo de Maadu ne hagamadu ia,

ia ne hagamadu, ma de hagamadu.*

⁵ Aagai ia ne hagamadu i hiidinga odaadeu haisala,

ia ne hagamadu i hiidinga odaadeu baubau;
ia ne hagamadu gi maua ai e gidaadeu de baba,
gai ono maanuga ne hagamadu gidaadeu.*

⁶ Gidaadeu alodahi e bei denga ssiibi, gu senga saele laa,

dahi ma dahi gu hano donu huu i dono haiava;

* 53:1 John 12.38; Rom 10.16

* 53:4 Mat 8.17

* 53:5 1 Pe

gai TAGI MAOLUNGA gu hagauda ange gi de ia odaadeu baubau alodahi.

⁷ Ia ne vaivai haia ma de hagaduasala, aagai ia tee hhanganga donu dono ngudu; ia ne dagina bei dahi ssiibi gauligi e kave laa gi de mommee e daa ai denga manu, ia e bei ssiibi e dee muu laa i mada i mua, o dangada e duuduudia ono huluhulu, gai ia tee hhanganga donu dono ngudu. **

⁸ Ia ne gaavee ga vaivai haia ma de hagaduasala, gai goai e maua i de hagasaelea dagodo o dono atangada?

Ia ne daa ga magau ga kave gee mai i daho dangada;

ia ne hagaililia i hiidinga haisala o ogu dangada.

⁹ Gilaadeu ne hai dono daanunga madali de gau baubau,

gai dono mommee ne danu ai madali dahi daane lava,

e dee galemu donu teai donu ono baubau,

aabe ia ne tala dahi muna hagasenga i dono ngudu.*

¹⁰ Aagai se hagatau nii TAGI MAOLUNGA, de hagam-mae ia ma de hagaduasala ia,

gai dono mouli ne hai ai ssigidaumaha o tagasala. Deelaa ai, ia e gidee naa ono hagadiilinga soa, ma

de lagolago ono laangi e mouli ai;

gai de hagatau a TAGI MAOLUNGA e hagasula naa i ono daha.

¹¹ Gai ia e malangilangi naa i dana gidee

* 53:7 Rev 5.6 * 53:7 Acts 8.32-33 * 53:9 1 Pe 2.22

hua o de hagaduasala o dono mouli,
 gai de iloo mee o dogu dangada hai hegau heohi e
 hai naa ga heohi dangada soa,
 gai ia e hagenda naa olaadeu baubau.

¹² Deenei ai, au e vvae ange naa gi de ia dahi
 duuhanga madali de gau maolunga,*
 gai ia e vvae naa denga golea o de hebagi madali
 denga daane mmahi;
 go hiidinga ia ne dugu ange dono mouli gi de
 magau;
 ia gu dau madali de gau haisala.
 Ia ne hagenda haisala o dangada soa,
 aama de dalodalo i hiidinga o de gau haisala.*

54

De mahamaha o Zion i muli mai

¹ “Oo ma gi daahili, de hine dee hua,
 gai go de hine tee haanau;
 oo ma gi daahili, oo ma gi malangilangi,
 de hine tigi ai ono hagalangona;
 go hiidinga dama a de hine gu dilia e dono bodu
 e soa ange naa i dama a de hine e dahi ono bodu,*
 go TAGI MAOLUNGA e hagdaba.
² Hagalaumalie ina de mommee o doo hale malo,
 gai doohaa gi madoha malo buibui o doo hale,
 aude daohia mai,
 gai hagatolo ina gi daha oo daula,
 ma de hagatuu gi makaga oo laagau hagamakaga.
³ Gai koe e hagalahalaha naa gi de madau ma de
 masui,

* **53:12** *madali de gau maolunga, aabe madali dangada soa.*

* **53:12** Mark 15:28; Luke 22:37 * **54:1** Gal 4:27

oo hagadiilinga e hagadee kii naa denga huaa-
henua,
gai gilaadeu ga nnoho i lodo olaadeu aduhale gu
ngadi daakodo laa.

⁴Koe gi dee madagu; koe e dee hagadogaa ina naa
donu.

Koe gi dee manavasaa i doo hawangadi mee ina;
koe e dee hagamaolalo ina.

Gai koe e ngalo naa doo hagadogaa ina i de
masavaa oou e gauligi ai,
gai koe e dee manadua naa donu doo hagadogaa
ina i teai soo bodu.

⁵Go hiidinga doo bodu go ia ne haia goe,
dono ingoo go TAGI o denga hagabuulinga hebagi;
gai de Ia Dabu o Israel go doo Ia Hagaola,
ia e hagaingoo ange go de Maadua o henua i lalo
alodahi.

⁶Gai TAGI MAOLUNGA gu hagahi adu goe
bei de hine gu dilia ma de daemaha ono lodo,
bei de hine e hai bodu i dono masavaa se damaa
hine ai,
gai gu dilia, go doo Maadua e hagadaba.

⁷Au ne tili goe i dahi masavaa bodobodo,
aagai au e hagahe mai naa goe i hiidinga dogu
lodo aloha laumalie.

⁸Au ne kona mmao dogu lili
gai au ga haoli luoogu mada gi dee gidee e goodou
i dahi masavaa bodobodo,
aagai au e abodonu adu gi de goe ga hano ai
ma de lodo aloha adu naa gi de goe,
go TAGI MAOLUNGA doodou Ia Hagaola e
hagadaba.

9 Gai de mee nei e bei dagodo laangi o Noah,
i de masavaa aagu ne hagatoo donu ai
bolo denga vai e dee aahe ange naa donu e haoli
henua i lalo.

Gai e bei ai hogi, au gu hagatoo donu bolo au e dee
lili ange naa donu i goodou,

gai au e dee hagasee ange naa donu goodou.*

10 Gai ga aau naa donu ga deai mouna,
gai denga duuduu gu hagangalue gee,
aagai dogu abodonu adu gi goodou e dee ngalun-
galue donu,

dagu hagatoo donu hagaheloongi i de nnoho
baba e dee tuu naa donu,

go TAGI MAOLUNGA e hagadaba, go de ia e lodo
aloha adu gi de goe.

11 De aduhale gu hagaduasala ina, ma de oohaa i
de madangi, gai tee hagaaneane ina,
tilo, au e ahe ange naa e bae age goe i hadu
hagamogomogo,

ma de hagadagodo oo dagelo i denga *sapphire*.*

12 Au e hai naa oo hale maolunga i denga *agate*
gai e hai oo haitoga i denga *jewel* malamalama,
gai oo buibui alodahi i denga hadu hagamogo-
mogo.

13 Gai au dama alodahi e agoago naa i daho TAGI
MAOLUNGA,

gai au dama e laumalie naa delaadeu nnoho
paba.*

14 De aduhale e hagaduu naa i de heohi,
gai de hagaduasala e mmao gee naa donu,

* 54:9 Gen 9.8-17 * 54:11 Rev 21.18-21 * 54:13 John 6.45

gai goodou e dee maatagu naa donu i dahi mee
daudahi.

De mee hagamaatagu e kave naa donu gi mmao
gee i goodou;

e dee dai baabaa adu naa donu gi goodou.

¹⁵ Noo dahi dangada e hebagi adu gi goodou, gai e
dee go au ne haia de mee nei;

gai tangada e hebagi adu gi goodou e magulu naa
donu.

¹⁶ Tilo, go au ne hagadau ina de labagau o denga
baalanga,

go tangada e iliilihia denga maga ahi gi ula,
ma de hai dahi goloa hebagi gi heohi ange gi ono
hai hegau.

Gai go au hogi ne hagadau ina tangada e oohaa laa
gi oohaa mee;

¹⁷ aagai e deai naa donu se goloa hebagi e hai baasi
adu gi goodou e kii,

gai goodou e kii naa i gilaadeu e hagabaubau ina
goodou.

Deenei de boolonga o de gau hai hegau o TAGI
MAOLUNGA,

gai deenei dagu hai e hagaheohi ai gilaadeu,”
go TAGI MAOLUNGA e hagadaba.

55

De abodonu o TAGI MAOLUNGA

¹ Loomai, goodou alodahi e hieunu,
loomai gi de vai;

gai goodou e deai oodou sseene,

loomai, hagao ina ma gi gaina!

Loomai hagao ina uvaini ma vai uu

e dee hagao i sseene, gai e deai sono hagaoanga.*

² Gu aha gu moumou ai oodou sseene i mee e dee ni gai,

ma de moumou oodou mahi i mee oodou e dee boobosu ai?

Nnoho mai hagalaangona agu muna, ma de gai mee danuaa,

gi malangilangi ai goodou i denga gai mammami.

³ Huugea oodou dalinga, gai loomai gi de au; goodou hagalaangona agu muna, gi mouli ai goodou.

Au e hai naa dahi hagatoo donu hagaheloongoi dee ngado mai madali goodou,

i hiidinga dogu hai hegau i de muna abodonu, aama dogu aloha gu hagatoo donu ange laa gi David.*

⁴ Tilo, au ne hai ia gi se ia tala hagadonu ange gi denga huaadangada,

gai se dagi e daalaa ange mee a denga huaadangada e hai.

⁵ Tilo, koe e hagahi naa denga huaahenua aau e dee iloo,

gai denga huaahenua e dee iloo goe e hagamoolau naa ga loomai gi oo daha,

i hiidinga o TAGI MAOLUNGA doo Maadua, go de Ia Dabu o Israel, go hiidinga ia gu hagamahamaha goe.

⁶ Saalaa TAGI MAOLUNGA i de masavaa e maua ai gi gidee ia;

dalodalo ange gi de ia i de masavaa oona e baa mai ai.

* 55:1 Rev 21.6; 22.17 * 55:3 Acts 13.34

7 Tangada baubau gi dilia ana dahulinga baubau,
gai tangada dee heohi gi dilia ana maanadu dee
heohi.

Gai ia gi ahe mai gi TAGI MAOLUNGA, gai ia ga lodo
aloha ange gi de ia;

ia gi ahe mai gi taadeu Maadua, gai ia ga degi ange
gi de ia.

8 Go hiidinga agu maanadu e dee bei oodou
maanadu,

ogu haiava e dee bei oodou haiava,

go TAGI MAOLUNGA e hagadaba.

9 De langi e maolunga ange i henua i lalo,

e bei ai hogi, agu haiava e maolunga ange i oodou
haiava,

agu maanadu e maolunga ange i oodou maanadu.

10 Agu muna e bei de langi ma *snow*

e loiho laa i de langi

aagai e dee aahe age ange gi de langi,

gai e hagamaluulu hongga de henua

ga hai gi matili age dengga manu ssomo,

gai gi hanu ai golee a tangada doo mee ma pelaoaa

a tangada e gai;*

11 gai e bei ai hogi, muna e tala i dogu ngudu

e dee ngadi aahe mai donu gi de au,

aagai e hagassula ogu mee e lodo ai,

ma de hai gi bei mee alodahi aagu gu tala ange gi

haia.

12 Gai goodou e ssao naa ga hulo i de malangilangi,

ma de dagina ga hulo i de baba;

dengga mounnga ma duuduu

* 55:10 2 Co 9.10

e oo naa ga daahili i oodou mada i mua,
 gai denga manu ssomo alodahi o de henua
 e baabaa naa olaadeu lima.

¹³ Gai gu dee ni manu daladala e ssomo ai, gai gu
 ni *pine*;

gu dee ni manu dabeo e ssomo ai, gai gu ni *myrtle*.
 De mee nei se mee e hagamaanadu ai de ingoo o

TAGI MAOLUNGA,

gai se hagailonga e dee ngado mai,
 gai e dee haihai naa donu ga lilo.

56

De hagaola ange gi huaahenua alodahi

¹ E hagadaba TAGI MAOLUNGA:

“Hai hegau i de hagamodu heohi,
 gai haia de mee heohi,

go hiidinga dagu hagaola gu baa mai donu,
 gai dogu heohi gu dai hagaago mai donu.

² E manuuia tangada e haia de mee nei,
 ma tangada e kana ange ga daohia de mee nei,
 go tangada e dao ina e dee hagangadi mee Sab-
 bath,

gai e daohi luono lima gi dee haia de baubau.”

³ Tangada henua gee gu dau ange laa gi TAGI
 MAOLUNGA gi dee hagadaba,

“TAGI MAOLUNGA e vvae gee naa ngau mai i dono
 huaadangada.”

Gai de *eunuch* gi dee hagadaba,

“Au e bei donu huu de manu somo gu mmae laa.”

⁴ Go hiidinga e hagadaba TAGI MAOLUNGA,

“Denga *eunuch* e dao ina laa agu Sabbath,
 ma de hilihili mee oogu e malangilangi ai,

aama de daohi dagu hagatoo donu hagaheloongoi

⁵ au e hai naa dahi hagamaanadu ma dahi ingoo moolaadeu i lo te *temple* ma lodo ono buibui, gi danuaa ange i denga dama daane ma damaa hine;

au e gaavange naa gi gilaadeu dahi ingoo e dee ngado mai

gai e dee maua donu gi lilo.

⁶ Gai de gau henua gee gu dau ange laa gi TAGI MAOLUNGA

ma de hai hegau ange ai gi de ia,

gi aaloha i de ingoo o TAGI MAOLUNGA

ma de daumaha ange gi de ia,

gai alodahi e daohia Sabbath, gai e dee hagangadi mee de laangi nei,

ma tangada e daohia dagu hagatoo donu hagaheloongoi –

⁷ au e gaamai naa gilaadeu nei alodahi gi dogu mounga dabu,

ma de hai gilaadeu gi malangilangi i dogu hale dalodalo.

Gai au e malangilangi naa i alaadeu sigidaumaha dudu ma alaadeu sigidaumaha e hai

i hongaga dogu mommee o ssigidaumaha;

go hiidinga dogu hale e hagingoo ange naa

go de hale dalodalo o denga huaahenua alodahi.”*

⁸ Gai de Ia Aamua go Iahweh e hagadaba,

go de ia e hagabuni ina mai de gau Israel gu i denga henua gee:

“Au e hagabuni mai naa hogi de gau ange laa,

* **56:7** Mat 21.13; Mark 11.17; Luke 19.46

gi daho olaadeu aagu gu lava laa i de hagabuni mai.”

De hagabaubau o dagi o Israel

⁹ Loomai, denga manu dolodolo i de henua alodahi,
denga manu alasala i lodo henua alodahi, goodou loomai gaimee.

¹⁰ Denga daane dagitilo o Israel e dee kide,
gilaadeu alodahi e deai donu olaadeu iloo mee;
gilaadeu e bei denga gaaduu e dee pasa,
gilaadeu dee maua i de koo;
gilaadeu e daakodo ga sseni ma de midi,
gilaadeu e llodo mmao e sseni.

¹¹ Gilaadeu e bei denga gaaduu hiikai,
e dee maua laa gi boobosu.
Gilaadeu ni dangada hagaloosi ssiibi e dee tonu;
gilaadeu alodahi gu daudali donu huu i olaadeu lodo,
dahi ma dahi gu ssala donu huu mee e danuaa ange gi de ia.

¹² Gilaadeu e hagataba, “Loomai, gidaadeu ga gaa-
mai uvaini!
Gidaadeu ga unu gi ssenga i mee mmahi!
Gai daiao gidaadeu ga aahe ange hogi e hai mee mau,
aabe e hai gi dubu ange i mee anailaa nei.”

57

De hagaduasala i hiidinga o denga diinonga

¹ Tangada heohi gu magau,
gai e deai donu dangada e anga ange aagena;
dangada e haia de mee abodonu gu gaavee gee,
gai e deai donu dangada e iloo.

Go hiidinga tangada heohi ne gaavee gee
e hagaola mai ai ia i de baubau.

² Dangada e hai hegau laa i de heohi
e ulu naa ga kave de baba;
gilaadeu e mmabu naa i delaadeu maakau.

³ Aagai goodou — dama a de hine e haia gi loage
hagasaalunga, loomai kinei,
goodou hagadiilinga o denga haahine dagodo
haisala ma de hai be se manu!

⁴ Goai oodou e hakadanga ai naa?
Gai goai oodou e hagangadi mee naa
ma de hagassomo ange oodou alelo aagena?
E aha, e dee go goodou dama a de gau hagamaa-
nege,
ma hagadiilinga a de gau hadu muna?

⁵ Goodou e llodo mmao e hai be ni manu
i magavaa o denga *oak* ma manu ssomo nnui
alodahi;
goodou e sigidaumaha oodou dama i lodo gee-
longa
ma lalo hadu i gaogao mounga.

⁶ Denga hadu malali i lodo geelonga go oodou
diinonga;
go gilaadeu, go gilaadeu oodou duuhanga.
Goodou e llingi ange aagena ssigidaumaha o mee
unu,
ma de sigidaumaha ange denga *grain* gi gilaadeu.
Gai e maua e mee nei i de hagahelui ugu lodo?

⁷ Goodou e dagodo haisala i ulu mounga ma hongaa
duuduu,
ma de hulo gi kilaa e hai ai oodou sigidaumaha.

⁸ Goodou gu maaga ange hagailonga o oodou di-
inonga

gi oodou abaaba ma laagau i luu baasi oodou
haitoga.

Goodou gu huuhuli gee i de au,
goodou gu aau malo e haoli ai oodou moenga,
ma gu kage gi hongaa oodou moenga
ma de hai gi kii ange de lahalaha,
e dagodo haisala ai i mada i mua o oodou di-
inonga;
goodou e gidee naa delaadeu gilisau.

⁹ Goodou ne hulo gi daho Molek* ma denga lolo
olive
ma de hai gi lagolago oodou vai hagamaanongi.
Goodou ne hai gi hulo oodou dangada sui gi tae gi
denga mommee mmao,
ma de hai gi loiho hanu gi tae gi de mommee o de
gau maakau.

¹⁰ Goodou gu daalea i oodou haingaa mee alodahi,
aagai goodou tee hagataba, “E deai donu haigama-
iana.”
Gai oodou mahi ne aahe mai hogi gi goodou,
deelaa ai, goodou tee daalea.

¹¹ Goai oodou ne manavasaa ma de maatagu ai,
gai goodou ga hadu muna mai ai gi de au,
goodou tee manadua donu au,
aabe ne manadua au i oodou lodo?
E dee go hiidinga gu daulooloa dagu golomagi ogu
lodo,
gai goodou ga dee maatagu ai i de au?

¹² Au e tala naa dagodo o oodou heohi ma oodou
hegau,

* **57:9** *Molek, aabe go de hooligi.*

gai mee nei e deai naa donu haigamaiana adu gi goodou.

¹³ Gai de masavaa oodou e dangidangi ai i de bale, gai oodou hagabuulingaa diinonga gi hagaola ina goodou!

De madangi e ili naa gilaadeu alodahi ga kave gee, gai se damaa madangi naa donu huu e ilihia gilaadeu ga gaavee gee.

Aagai tangada e buibui i ogu daha e henua naa i de henua, ma de kave dogu mounga dabu.

De hagaaneane o dangada gu daemaha i de-laadeu haisala

¹⁴ Gai hanu e hagataba naa,

“Hagaduulia age, hagaduulia age, hagadabena ina de haiava!

Aaua gee mee e buibuia de haiava o ogu dangada.”

¹⁵ E hagadaba de Ia Maolunga Mmao go de Ia Aamua —

go de ia e mouli ga hano ai, gai dono ingoo e dabu:

“Au e noho i de mommee maolunga ma de dabu, aagai au e noho hogi i daho tangada

e dahuli ono lodo ma de lodo maolalo,

gai au ga hagamouli de hagsaalunga o tangada lodo maolalo

aama de hagammahi lodo o dangada gu daahuli olaadeu lodo.

¹⁶ Au e dee hagabaubau donu ga hano ai,

aabe e lili i masavaa alodahi,

kana haia e au ga baageaa lodo o tangada —

go de hagsaalunga o tangada aagu ne hai.

¹⁷ Au ne lili i hiidinga dono nnoo hagamau mee;

gai au e hagaduasala naa ia, ma de haoli luoogu
mada i dogu lili,
aagai ia ne duudagi donu huu de hai ono lodo.

¹⁸ Au gu gidee donu ana haingaa mee, aagai au e
hagaieiangi naa donu ia,

au e dagi naa ia ma de hagaaneane ia,
aama ono dangada e hinangalosaa,

¹⁹ ma de hai gilaadeu e hinangalosaa i Israel gi
duuhia.

De noho baba, de noho baba,
ange gi gilaadeu e mmao, ma gilaadeu e paa mai,
go TAGI MAOLUNGA e hagadaba.

Gai au e hagaieiangi naa gilaadeu.*

²⁰ Aagai de gau baubau e bei dagodo o hongaa tai
beabeau;

e dee maua laa gi malino,
gai ono beau e maga age bela ma gelegele.”

²¹ E hagadaba dogu Maadua,

“E deai donu se noho paba o de gau baubau.”*

58

De hagahiikai heohi

¹ “Oo daalaa, aude haganoho ina.

Hagaleo laumalie bei de leo o de hanga manu.

Daalaa ange gi ogu dangada olaadeu baubau,
gai daalaa ange gi dangada o Jacob olaadeu
haisala.

² Laangi alodahi gai gilaadeu e ssala ngau,
e dagodo be gilaadeu e llodo gi iloo e gilaadeu ogu
haiava,

* ^{57:19} Eph 2.17 * ^{57:21} Isa 48.22

gai e dagodo be gilaadeu se huaahenua e haia de
 mee heohi,
 gai gilaadeu tigi tili donu muna a delaadeu
 Maadua.

Gilaadeu e ssili mai dagodo o ogu hagamodu
 heohi,
 e dagodo be gilaadeu e malangilangi i de hagabaa
 ange o de Maadua.

³ Gilaadeu e hagataba, 'Gu aha gu hagahiikai ai
 gimaadeu
 gai de Maadua e dee gidee donu?
 Gai gu aha gu hagamaolalo ai gimaadeu,
 gai koe e dee anga mai donu?'

Gai de laangi oodou ne hagahiikai ai,
 gai goodou e hai donu huu oodou mee e malangi-
 langi ai,
 goodou ne vaivai hai oodou dangada hai hegau
 alodahi.

⁴ Tilo, doodou hagahiikai e hai goodou ga ha-
 gadaumee ma de hebagi,
 gai goodou e hagadau hebagi i oodou lima.
 Oodou dalodalo e dee maua gi tae age gi de langi
 noo goodou e hagahiikai bei oodou hegau e hai
 anailaa nei.

⁵ E aha, deenei de hagahiikai oogu e lodo ai,
 e dahi donu huu laangi a tangada e hagamaolalo
 ai ono lodo?
 E aha, go dono ino gi lalo bei dahi madila,
 ma de dagodo i hongga dahi malo daladala aama
 lehu?

Gai goodou e hagataba bolo se hagahiikai
 abodonu deenaa,
 e dahi laangi e malangilangi ai TAGI MAOLUNGA?

⁶ E aha, e dee deenei de hagahiikai aagu ne hili:
go de hagadangadanga daula o hegau baubau,
ma de tala daula o de laagau hagahai hegau,
ma de hai gi ilaage gilaadeu e vaivai haia,
aama de hadihadi laagau hagahai hegau alodahi?

⁷ E aha, e dee go dau duha ange au gai gi gilaadeu
e hiikai,
ma de gaavange dahi mommee moo tangada e
deai sono hale —
ma de hakahu tangada e deai ono malo,
i de masavaa aau e gidee ai dono gilisau,
gai koe e dee hano e mmuni e dee bale ange doo
dangada donu?*

⁸ Gai doo maalama e sula age naa bei de maalama
o taiao,
gai doo ieiangi e moolau naa donu de dae mai;
doo heohi e hano naa i oo mada i mua,
gai de mahamaha o TAGI MAOLUNGA e buibui mai
naa oo dua.

⁹ Gai de masavaa naa huu oou e dalodalo ai,
gai TAGI MAOLUNGA ga basa adu gi de goe;
de masavaa naa huu oou e dangidangi i de bale,
gai ia e hai adu naa, 'Deenei au.'

Noo koe e tuu dau vaivai hai dangada,
ma de sisi ange dahi, ma de tala hagabaubau dahi,
¹⁰ gai noo koe e haangai anga gilaadeu e hiikai
ma de gaavange au mee gi gilaadeu e duasala laa,
gai doo maalama e sula age naa i lo te gohu,
gai de gohu i oo daha e bei naa de maalama o lo te
laangi.

* **58:7** Mat 25.35

11 Gai TAGI MAOLUNGA e dagi naa goe i masavaa alodahi,
 ia e gaavadu oo mee e duasala ai i de masavaa hai ngadaa,
 ma de hagammahi doo angaanga.

Gai koe e bei naa dagodo o de veelenga gu maluulu danuaa laa,
 ma de vai e dee maua laa gi masa.

12 Gai oo dangada e hagatuu age ange naa mommee gu maoha laa
 ma de hagahe age tagelo madagidagi,
 gai koe e hagingoo ange naa go de ia e hagahe age de buibui gu maoha laa,
 ma de ia e hagahe age denga haiava i de mommee nnoho.

13 Noo koe e dee oha Sabbath,
 ma tee hai oo mee e lodo ai i dogu laangi dabu,
 ma de hagabinga Sabbath bolo se laangi hagamalangilangi,
 ma de hagingoo ange de laangi dabu o TAGI MAOLUNGA bolo se laangi hagdabu,
 gai noo koe e hagdabu de laangi laa ga dee hai donu huu au hegau,
 ma de hagamalangilangi donu huu goe, aama tee tala ai hanu ngadi muna,

14 gai koe e malangilangi naa i TAGI MAOLUNGA,
 gai au e hai naa goe gi gage i hongaa mommee maolunga o de henua;
 ma de haganuaa i de boolonga o doo dubuna go Jacob.”

Go TAGI MAOLUNGA donu ne daalaa muna nei.

59

De haisala, de tala haisala, ma de hagaola

- ¹ Tilo, de lima o TAGI MAOLUNGA e dee bodobodo,
gu dee maua i de hagaola,
aabe luono dalinga gu longoduli gu dee langona.
- ² Aagai oodou baubau gu vvae gee goodou mai i
doodou Maadua;
oodou haisala gu haoli luono mada i goodou,
deelaai, ia gu dee langona oodou dalodalo.
- ³ Oodou lima gu hai ma gu hakino gee i denga
dodo,
gai oodou madannia gu hai goodou ma gu haisala.
Oodou ngudu gu tala muna hhadu,
gai oodou alelo gu musumusu denga mee baubau.
- ⁴ Gu deai donu dangada e daalaa de muna
abodonu i de masavaa hagamodu muna
e deai hogi e gaavange tangada gi de hainga i de
muna abodonu.
Dangada alodahi gu hagadonu alaadeu ngadi
muna
e hagadaume ai ma alaadeu muna hadu;
gilaadeu e hagahale denga hai ngadaa, ma de hai
gi sula de baubau.
- ⁵ Gilaadeu e hagamaasae ngago a denga labodo
hagammau;
ma de hai de hale o de neveneve.
Be goai e gaina alaadeu ngago e magau donu,
gai noo dahi alaadeu ngago e mahaa, gai dahi
labodo hagammau gu maasae.
- ⁶ Alaadeu hale neveneve e dee maua i de hai ai
malo;
gai alaadeu hegau e dee maua i de buibui gi-
laadeu.
Gai alaadeu hegau e baubau,

gai alaadeu mee e hai go de vaivai hai dangada.

⁷ Gilaadeu e moolau donu delaadeu hai de
baubau,
gai e moolau hogi delaadeu daa dangada ga ma-
gau.

Gai maanadu i olaadeu lodo e baubau;
gai mee gu maoha ma de oohaa e gidee i haiava
olaadeu e seese ai.*

⁸ Gilaadeu e dee tonu ange gi dagodo o de nnoho
baba,
gilaadeu e dee hai hegau donu i de heohi.
Gilaadeu gu hai olaadeu haiava gi pigo;
gai dangada e seese i lodo haiava nei e dee tonu
ange gi dagodo o de noho baba.

⁹ Deelaa ai, de hagamodu muna heohi e mmao gee
donu i gidaadeu,
gai de heohi e dee dae ange donu gi gimaadeu.
Gimaadeu e tali gi maalama, aagai e gohu donu
huu;
gimaadeu ne tali gi hagamaalama,
aagai gimaadeu e seese i de malu o de gohu.

¹⁰ Gimaadeu e haahaa saele i gaogao de buibui bei
dagodo o de gau dee kide,
gimaadeu e haahaa saele bei dagodo o dangada e
deai olaadeu ganomada.
Gimaadeu e baakuu saele i lo te laangi e dagodo be
gu dai goghogohu de mee;
gimaadeu e bei dagodo o de gau maakau i maga-
vaa o denga daane mmahi.

¹¹ Gimaadeu alodahi e hagangolo bei denga bea,
gai e gonogono bei denga manu kono.

* 59:7 Rom 3.15-17

Gimaadeu ne ssala de hagamodu muna heohi,
 aagai gimaadeu tee gidee,
 gimaadeu e tali de hagaola, aagai e mmao gee
 donu i gimaadeu.

¹² Go hiidinga omaadeu baubau i mada luoo mada
 e lagolago mmao,
 omaadeu haisala gu hagabaubau donu gi gi-
 maadeu.

Omaadeu baubau e daakodo donu i omaadeu
 daha,

gai gimaadeu e iloo donu omaadeu baubau.

¹³ Gimaadeu ne hagamaanega ma de hagadee iloo
 TAGI MAOLUNGA,

gimaadeu ne daahuli gee i demaadeu Maadua;
 gimaadeu ne hai denga hagatau hagadaemaha
 ma de hai baasi,
 gimaadeu e tala muna hhadu ne loage laa i
 omaadeu lodo.

¹⁴ Gai de hagamodu muna heohi gu buibuia,
 de heohi gu mmao gee;

gai mee abodonu gu dee gidee i denga aduhale,
 gai de muna abodonu gu dee gidee hogi.

¹⁵ Gai gu deai donu se muna abodonu e gidee i
 kilaa;

gai tangada e kino laa i de baubau e vaivai haia.

Gai TAGI MAOLUNGA tee malangilangi i dana gidee
 bolo gu deai se hagamodu muna heohi.

¹⁶ Ia ne gidee bolo gu deai donu se dangada dau-
 dahi,

gai gu lele ono mouli i teai se dangada e balea;
 gai ia ga hagahai hegau dono lima sauua e hagaola
 ina,

gai go dono heohi ne gaavange gi de ia de kii.*

17 Ia e dau de heohi bei de mee dau i hadahada ma de hagenda de goobai baalanga o de hagaola i hongga dono biho;

gai e gahu i malo e sui ange ai i de hagaduasala, ma de saabini ia i de lodo mmahi bei de malo laa daha.*

18 Gai ia e hagao ange naa gilaadeu gi bei alaadeu hegau,

ma de bole ange gi ono hagadaume, ma de hagao ange hegau a dangada e kino i de ia; gai ia e sui ange naa hegau a dangada e nnoho i tagudai.

19 Gai dangada i baasi dai e maatagu naa i de ingoo o TAGI MAOLUNGA, dangada e hagadubu naa dono mahamaha mai i de sobo age o de laa.

Gai ia e humai naa bei denga vai nogo bonodia laa, gai de madangi o de manava a TAGI MAOLUNGA e ili ga kave gee.

20 “De Ia Hagaola e humai naa gi Zion, gi daho dangada o Jacob gu daahuli gee laa i olaadeu haisala,”*

go TAGI MAOLUNGA e hagadaba.

21 Gai e hagadaba TAGI MAOLUNGA, “Deenei dagu hagatoo donu hagaheloongoi ange gi gilaadeu: dogu Hagasaalunga e noho naa i oo daha, ma agu muna gu hhao adu gi lo too ngudu, e dee hulo gee naa donu mai i lo too ngudu, ma mai i lodo ngudu

* 59:16 Isa 63.5 * 59:17 Eph 6.14, 17; 1 Th 5.8 * 59:20 Rom 11.26

o au dama, aama lodo ngudu olaadeu hagadi-ilinga, mai iainei ga hano ai,” go TAGI MAOLUNGA e hagadaba.

60

De mahamaha o Jerusalem i muli mai

¹ [Jerusalem,] hidi age, haia gi maalama goe, gu dae mai doo maalama, gai de mahamaha o TAGI MAOLUNGA ga haga-maalama goe.

² Tilo, de gohu gu haoli henua i lalo, gai de gohu boo dangodango gu haoli denga huaadangada;

aagai TAGI MAOLUNGA e humai naa gi oo elunga, gai dono mahamaha e gidee naa i oo daha.

³ Denga huaahenua e loomai naa gi doo maalama, denga hodoologi e loomai naa gi de sula age o doo maalama.

⁴ Dangage age ma gi galogalo saele mage diiloo: gilaadeu alodahi gu hagabuni e loomai gi oo daha. Au dama daane e loomai naa i de mommee mmao, gai au damaa hine e saabai i hongga dono dege.

⁵ Gai luoo mada e maalama age naa i dau gidee, koe e lodo danuaa naa ma de malangilangi mmao. De lava o hongga lausedi e gaavadu naa gi de goe gai de lava o denga huaahenua e gaavadu naa gi de goe.

⁶ Denga hagabuulingaa gamelo e loomai naa ga hhao hongga de henua, go gamelo gauligi a Midian ma Ephah. Gai dangada alodahi mai i Sheba e loomai naa;

gilaadeu ga gaamai denga goolo ma mee
 maanongi,

ma de tala de tuhi o TAGI MAOLUNGA.

⁷ Denga hagabuulingaa ssiibi alodahi o Kedar e
 hagabudu naa ga gaamai gi de goe,
 denga ssiibi daane o Nebaioth e hai hegau adu naa
 gi de goe;

gilaadeu e hai naa denga sigidaumaha haga-
 malangilangi

i hongu dogu mommee o ssigidaumaha,
 gai au e hai naa gi mahamaha dogu *temple*.

⁸ Goai e ilihia nei ma e hulo bei dagodo o denga
 giliiga,

ma denga manu kono e aahe mai laa gi olaadeu
 hoohangaa?

⁹ Ni muna abodonu, denga henua i tagudai e tali
 hagalodolodo mai gi de au;

denga vaga o Tarshish e loomai naa i mua,

ma e gaamai au dama i mommee mmao,

madali alaadeu selevaa ma goolo,

e hagadubu ai de ingoo o TAGI MAOLUNGA doo

Maadua,

go de Ia Dabu o Israel,

go hiidinga ia gu hagamahamaha goe.

¹⁰ De gau henua gee e hagatuu age naa oo buibui,
 gai olaadeu hoolooligi e hai hegau adu naa gi de
 goe.

Gai e dee galemu naa donu dagu hagaduasala goe
 i dogu lili,

aagai au e abodonu adu donu gi de goe i dogu lodo
 aloha.

¹¹ Oo haitoga e hhuge naa i masavaa alodahi,

gai e dee pono donu i de laangi ma de boo;
 gai dangada ga gaamai ai gi de goe de lava o denga
 huaahenua,

gai go olaadeu hodooligi e dagina mai gilaadeu.*

¹² Gai denga huaahenua ma nohoanga hodooligi
 e dee hai hegau adu laa gi de goe e daa naa ga
 maakau,
 gai e oha naa donu ga maoha.

¹³ De mahamaha o Lebanon e gaamai naa gi de
 goe,

go denga *pine* ma *fir*, aama *cypress*,
 e hagamahamaha ai dogu mommee dabu;
 gai au e hai naa gi mahamaha de mommee e dugu
 ange aagena luogu vae.

¹⁴ Dama a dangada nogo hagaduasala ina goe e
 loomai naa ga ino adu gi de goe;
 gai gilaadeu alodahi nogo kino i de goe e ino naa
 gi lalo i gaogao luoo vae;
 gilaadeu e hagaingoo adu naa goe go de Aduhale
 o TAGI MAOLUNGA,
 go Zion o de Ia Dabu o Israel.*

¹⁵ E dee galemu donu koe ne dilia ma de kino ai o
 dangada,

gai gu deai dangada e loomai laa kilaa,
 aagai au e hai naa goe gi maolunga ga hano ai,
 gai gi se mommee e malangilangi ai denga atan-
 gada alodahi.

¹⁶ Koe e unu naa vai uu a denga huaahenua,
 ma de gaimee i gai danuaa a denga hodooligi.

* **60:11** Rev 21.25-26 * **60:14** Rev 3.9

Gai koe e iloo naa bolo go au donu go Iahweh, doo
Ia Hagaola,
go au ne hagaola ina goe, de Ia Mmahi o Jacob.

¹⁷ Au e gaavadu naa gi de goe goolo e sui ai *bronze*,
denga selevaa e sui ai *iron*,
denga *bronze* e sui ai laagau,
gai denga *iron* e sui ai hadu.

Au e hai naa de noho baba gi dagina goe
gai de heohi go doo hodoologi.

¹⁸ Gu deai naa donu dangada alasala e gidee i doo
henua,
e deai mommee e ngadi daakodo ma de maoha i
doo henua,
aagai koe e hagaingoo ange naa doo buibui go de
Hagaola,
gai e hagaingoo ange oo haitoga go de Tuhi.

¹⁹ Gai e dee go de laa e hagamaalama ina goe i de
laangi,
e dee go de maasina hogi e hagamaalama ina goe
i de boo;
gai go TAGI MAOLUNGA donu doo maalama ga hano
ai,
gai go doo Maadua e hagamahamaha ina goe.*

²⁰ De laa e hagamaalama ina goe e dee danu naa
donu,
de maasina e dee danu naa hogi;
gai go TAGI MAOLUNGA doo maalama e dee ngado
mai,
gai oo laangi e hinangalosaa ai e ui naa.

²¹ Gai oo dangada alodahi e mouli naa i de heohi;
gilaadeu e henua naa i de henua ga hano ai.
Gai go gilaadeu de uli aagu ne doo laa,

* **60:19** Rev 21.23; 22.5

go hegau a luoogu lima,
 e hagaago mai ai dogu hagamahamaha.
 22 Dangada hugadoo e sogoisi i goodou e hai naa
 ga se aamuli soa,
 gai de hagabuulinga damaa mee hugadoo e hai
 naa ga se huaahenua soa.
 Go au donu go Iahweh,
 au e hai gi moolau de hai mee nei i de masavaa gu
 hagamodu.

61

Longo danuaa o de hagaola o Zion

1 De Hagasaalunga o de Ia Aamua go Iahweh gu
 hano iho gi ogu elunga,
 go hiidinga TAGI MAOLUNGA gu hagadabu au i de
 lolo,
 gai au ga agoago ange ai de longo danuaa gi de gau
 hagaau aloha.
 Ia ne hai au gi humai gi hagaieiangi ina dangada e
 daemaha olaadeu lodo,
 ma de hai gi ilaage gilaadeu gu noonoodia,
 ma de hagassao mai gilaadeu i lo te hale pono,**
 2 ma de tala dagodo o de ngadau o de abodonu o
 TAGI MAOLUNGA,
 ma de laangi a taadeu Maadua e sui ange ai de
 baubau;
 ma de hagaaneane ai lodo o dangada alodahi e
 hinangalosaa,
 3 ma de gaavange gi gilaadeu e hinangalosaa i Zion
 de hau mahamaha e sui ai lehu,
 ma de lolo o de malangilangi,

* 61:1 Mat 11.5; Luke 7.22 * 61:1 Luke 4.18-19

e sui ai de hinangalosaa olaadeu lodo,
 ma de hakahu gilaadeu i de tuhi,
 e sui ai teai selaadeu tali.

Gai gilaadeu e hagaingoo ange naa go denga *oak* o
 de heohi,

a TAGI MAOLUNGA ne doo laa e hagaago mai ai
 dono mahamaha.

⁴ Gilaadeu e aahe ange naa ga hagatuu age mom-
 mee gu maoha

ma gu ngadi daakodo i denga masavaa gu hulo;
 gilaadeu e hagahe age naa denga aduhale gu
 maoha laa,

ma gu ngadi daakodo mai i denga atangada gu
 hulo.

⁵ Gai de gau henua gee e hagaloosi oodou hagabu-
 ulingaa manu,

de gau henua gee e hagabalabala naa oodou vee-
 lenga,

ma de velevele oodou veelengaa *grape*.

⁶ Gai goodou e hagaingoo ange naa go de gau
 haimeedabu o TAGI MAOLUNGA,

gai e hagabinga naa bolo go de gau hai hegau o
 taadeu Maadua.

Goodou e gaimee naa i de lava o denga huaa-
 henua,

ma de tala tuhi naa doodou kave olaadeu golea.

⁷ Goodou e kave naa tuuhanga e lua hanonga e kii
 ange ai

e sui ai doodou hagadookaa ina.

Gilaadeu e malangilangi naa i olaadeu boolonga

e sui ai delaadeu hagamadi mee ina;

gai delaadeu gelegele i de henua e hai naa ga lua
 hanonga e kii ange ai,

gai delaadeu malangilangi e deai donu se ngado mai.

⁸ Gai au, go au go Iahweh, e lodo i de hagamodu muna heohi,
 au e kino i de gaiaa ma de baubau.
 Gai au e hagao ange naa alaadeu hegau i hiidinga dogu hai hegau i de mee abodonu,
 ma de hai dahi hagatoo donu hagaheloongoi dee ngado mai madali gilaadeu.

⁹ Gai denga huaahenua e iloo naa dagodo o olaadeu aamuli,
 gai denga huaadangada e iloo naa dagodo o olaadeu hagadiilinga.
 Dangada alodahi e gidee gilaadeu e iloo naa bolo gilaadeu go de huaadangada a TAGI MAOL-UNGA gu hagamanuuia.

¹⁰ Au gu malangilangi mmao i TAGI MAOLUNGA, dogu hagasaalunga e lodo danuaa mmao i dogu Maadua.
 Go hiidinga ia gu hakahu mai au i de hagaola, ma de saabini au i de heohi bei de malo laa daha, bei de hai a taane e hagahai bodu e gahu hagadanaa ai laa bei tangada haimeedabu
 gai bei de hai a de hine e hagahai bodu e dau ai laa denga hadu hagamogomogo.*

¹¹ Gai e bei de hai e matili age ai laa denga manu ssomo i hongu de gelegele
 gai de veelenga e hai gi ssomo denga golee,
 gai e bei ai hogi, de Ia Aamua go Iahweh e hai gi sula age de heohi ma de tuhi

* **61:10** Rev 21.2

i madamada o denga huaahenua alodahi.

62

De ingoo hoou o Zion

¹ Au e dee hagapuni naa donu dogu ngudu i hi-
idinga o Zion,
au e dee tuu naa donu dogu basa i hiidinga o
Jerusalem,

ga dae ai gi de sula age dono heohi bei de maalama
o taiao,
dono hagaola e bei de lama gu haula laa.

² Gai denga huaahenua e gidee naa doo heohi,
denga hodooligi alodahi e gidee naa doo ma-
hamaha;

gai koe e kave naa dahi ingoo hoou,
go de ngudu donu o TAGI MAOLUNGA e gaavadu
doo ingoo.

³ Koe e bei naa de hau hodooligi mahamaha i lo te
lima o TAGI MAOLUNGA,
gai se hau hagama i lo te lima o doo Maadua.

⁴ Gai koe gu dee hagabinga bolo go De ia gu Dilia,
gai doodou henua gu dee hagabinga bolo go Ngadi
Dagodo.

Aagai koe e hagaingoo ange naa go Hephzibah,*
gai doo henua e hagaingoo ange naa go Beulah;†
go hiidinga TAGI MAOLUNGA e malangilangi naa i
de goe,

gai doo henua e bei naa de hine gu hai bodu.

⁵ Dahi dama daane e hai bodu ange gi dahi damaa
hine,

* **62:4** *Hephzibah* i muna Hebrew e bei go *de ia oogu e malangilangi ai*. † **62:4** *Beulah* i muna Hebrew e bei go *de ia gu hai bodu*.

gai e bei ai hogi au dama e hai bodu adu naa gi de goe.

Gai de Maadua e malangilangi naa hogi i de goe, bei de malangilangi o tama daane i dono bodu.

⁶ Jerusalem, au gu dugu denga daane dagitilo i hongu doo buibui;

gai gilaadeu e dee hagapuni naa donu olaadeu ngudu i de laangi ma boo.

Goodou e dalodalo ange laa gi TAGI MAOLUNGA, goodou aude damaa hagammabu donu,

⁷ gai gi dee dugua ange ia gi hagamabu ga dae ai gi dana haggaahe age Jerusalem,

ma de hai gi se mommee e tuhi hagadanuaa i henua i lalo.

⁸ TAGI MAOLUNGA gu haalo dono lima madau ma gu hagatoo donu i dono sauua ma gu hagadaba,

“Au e dee ahe ange naa donu e gaavange oodou *grain*

e gai oodou hagadaumee,

gai de gau henua gee e dee aahe ange naa donu e unu uvaini hoou

oodou ne hagadaalea ange aagena;

⁹ aagai go dangada e hagihagia e gaina,

gai gilaadeu ga tuhi ai TAGI MAOLUNGA;

gai go dangada e hagihagia denga *grape* e unumia uvaini

i lodo buibui o dogu mommee dabu.”

¹⁰ Ulu laa lodo, ulu laa lodo haitoga!

Hagadabena ina de haiava o dangada e ulu ai.

Hagaduulia age, hagaduulia age de haiava laumalie!
 Aaua denga hadu;
 hagaduulia age de hagailonga ange gi denga huaadangada.

¹¹ Tilo, TAGI MAOLUNGA gu hagailoo ange gi luu bido o henua i lalo;

“Goodou hai ange gi tamaa hine o Zion:

Tilo, doodou Ia Hagaola gu humai!

Tilo, ia e gaamai ana hagaoanga madali ia,

ma mee e hagao ange ai alaadeu hegau.”*

¹² Gai gilaadeu e hagaingoo ange naa go de Gau Dabu,

go Dangada a TAGI MAOLUNGA gu Hagaola;

gai koe e hagaingoo ange naa go de Aduhale e Saalaa,

se Aduhale e dee Dilia.

63

De sui ange de baubau ma de hagaola

¹ Goai e humai nei i Edom ma Bozrah,
 ma de gahu malo e mmea?

Goai deenei, gu gahu hagianuaa nei

ma de seese mai i de kona dono mmahi?

“Go au donu deenei, au e tala de mee heohi gai e mmahi i de hagaola.”*

² Gai gu aha gu mmea ai naa oo malo,

bei malo o dangada e dagadagahia denga *grape* i de mommee kumi uvaini?

* **62:11** Isa 40.10; Mat 21.5; Rev 22.12 * **63:1** Isa 34.5-17; Jer 49.7-22; Ezk 25.12-14; 35.1-15; Amos 1.11-12; Oba 1-14; Mal 1.2-5

³ “Go au donu huu ne dagadagahi denga *grape* i de mommee kumi uvaini; gai teai donu se dangada mai i de huaadangada madali au.

Au ne dagadagahi gilaadeu i dogu lili ma de hagaduasala gilaadeu gi lalo i dogu bole; gai olaadeu dodo ne ssii age gi ogu malo, gai ogu malo alodahi gu baalau hogi i dodo.*

⁴ Gai au ne maanadu bolo gu dae mai de laangi e sui ange ai de baubau, gai de ngadau aagu e hagaola ai gu dae mai.

⁵ Au ne galogalo saele ga tilo, aagai e deai donu se dangada e balea mai au.

Au ne lele ogu mouli i teai se dangada e balea; gai go ssauaa o dogu lima ne hagahai hegau ina dagu hagaola, gai dogu bole ne bale mai au.*

⁶ Au ne dagadagahi denga huaahenua i dogu lili, gai ne hai gilaadeu gi ssenga i dogu bole; au ne llingi olaadeu dodo gi hongga de gelegele.”

De abodonu o TAGI MAOLUNGA

⁷ Au e tala dagodo de abodonu o TAGI MAOLUNGA, ma hegau e heohi laa de tuhi ai ia, i hiidinga hegau alodahi a TAGI MAOLUNGA ne hai mai gi gidaadeu, ma mee danuaa aana ne hai ange gi de gau Israel, bei dagodo o dono lodo aloha ma dono abodonu laumalie.

⁸ Gai ia ne hagadaba, “Ni muna abodonu, gilaadeu go ogu dangada donu, gai ni dama e dee hai hegau i de hagasenga;”

* **63:3** Rev 14.20; 19.13, 15 * **63:5** Isa 59.16

gai ia gu hai ai delaadeu Ia Hagaola.

⁹ Ia ne hagaduasala hogi i olaadeu hagaduasala alodahi,
gai tangada de langi i mada luono mada ne ha-
gaola gilaadeu.

Gai ia ne hagaola gilaadeu i dono aloha ma dono abodonu;
ia ne saabai gilaadeu i hongga luono eu mai i denga laangi gu hulo.

¹⁰ Aagai gilaadeu ne hagamaanega,
ma de hagadaemaha dono Hagasaalunga Dabu.
Gai ia gu sui ga se hagadaumee niolaadeu,
gai ia ga hebagi ange gi gilaadeu.

¹¹ Gai ono dangada e manadua naa denga masavaa madagidagi
go laangi o Moses ma ono dangada —
i hee iai de ia ne dagina mai gilaadeu laa lo te vai,
madali de gau hagaloosi o dana hagabuulingaa ssiibi?

Gai i hee iai de ia ne dugua ange
dono Hagasaalunga Dabu gi olaadeu magavaa,

¹² gai go de ia ne hagahai hegau ina
dono lima sauua i daho Moses,
ma de vvae lua de vai i olaadeu mada i mua,
ga hagamaolunga ai dono ingoo ga hano ai?*

¹³ Ia ne dagi gilaadeu laa lo te vai gelo.
Gilaadeu e bei dagodo o de hoosa lodo henua,
gilaadeu tee baakuu donu.

¹⁴ Gai de Hagasaalunga o TAGI MAOLUNGA ne hai
gilaadeu gi hagammabu,

* **63:12** Exo 14.21

e bei denga manu haangai e loiho laa gi lo te
geelonga.

Deenei dau hai ne dagi ai oo dangada,
gai koe ga hagamahamaha ai doo ingoo.

Dangidangi i de degi ma de bale

¹⁵ Koe gi galo iho i de langi ma gi diiloo,
ma mai i doo nohoanga maolunga, i de dabu ma
de mahamaha.

I hee iai doo lodo mmahi ma doo sauua?
Koe gu daohi doo abodonu ma doo lodo aloha i
gimaadeu.

¹⁶ Aagai go koe demaadeu Damana,
e dee galemu donu Abraham e dee iloo gimaadeu,
gai Israel e dee madea gimaadeu.

TAGI MAOLUNGA, go koe donu demaadeu Damana,
gai go koe demaadeu Ia Hagaola mai loo
madagidagi.

¹⁷ TAGI MAOLUNGA, gu aha gu dugu mai ai naa goe
gimaadeu gi hulo gee i oo haiava
ma de hagamakaga omaadeu lodo, gimaadeu gu
dee maatagu i de goe?

Ahe mai i hiidinga o oo dangada hai hegau,
go denga aamuli gu bolo adu gi de goe.

¹⁸ Oo dangada ne kave doo mommee dabu
i dahi masavaa bodobodo,
aagai iainei omaadeu hagadaumee gu oha doo
mommee dabu.

¹⁹ Gimaadeu gu bei donu dangada e dee go koe ne
dagina i mua loo;
gai gu bei dangada e dee hagaingoo i doo ingoo.

64

¹ Mee naa koe gi saea de langi ga iho mai gi lalo,

gi ngalungaalue ai denga mounga i mada luoo mada!

² Bei de hai a de ahi e haula ai denga laa manu vaaligiligi,
ma de hai gi kai denga vai,
haia hogi gi iloo e oo hagadaumee dagodo ssauaa o doo ingoo,
ma de hai gi maatagu denga huaahenua i mada luoo mada!

³ De masavaa aau ne hai ai denga mee haga-maatagu amaadeu tee iloo bolo e hai,
koe ne hano iho, gai denga mounga gu ngalungaalue i oo mada i mua.

⁴ Mai madagidagi gai dangada tigi langona, be gu tonu ange aagena,
aabe gu gidee dahi Maadua bei oo dagodo,
ia e balea ange gilaadeu e daalia ange ia.*

⁵ Koe e abodonu ange gi tangada e malangilangi i de hai de mee heohi,
ma gilaadeu e manadua au hai haingaa mee.
Aagai ga daulooloa huu demaadeu haisala ange gi mee nei, gai koe gu lili.

Dee hee ai naa demaadeu hai e ola ai?

⁶ Gimaadeu alodahi gu bei tangada e dee gilimalali laa,
amaadeu hegau heohi alodahi e bei donu huu denga bido malo hakino gee;
gimaadeu alodahi gu bei de lau manu gu mmae,
gai omaadeu baubau gu bei dagodo o de madangi,
e hagalleva saele gimaadeu.

⁷ E deai donu se dangada e hagahia adu doo ingoo,
aabe e hagammahi e ssala goe;

* 64:4 1 Co 2.9

koe gu hagamuni luoo mada i gimaadeu,
gai gu dugu ange omaadeu baubau gi hagadu-
asala ina gimaadeu.

⁸ Gai iainei, TAGI MAOLUNGA, go koe demaadeu
Damana.
Gimaadeu go denga bela pigi, gai koe go de ia hai
gumedi hadu;
gimaadeu alodahi ni mee niiau ne hai.

⁹ TAGI MAOLUNGA, koe gi dee lili i gimaadeu;
koe gi dee manadua omaadeu baubau ga hano ai.
Gimaadeu e dangidangi adu, galo mai gi gi-
maadeu,
gimaadeu alodahi go oo dangada.

¹⁰ Oo aduhale dabu gu hai ma gu se vao,
Zion gu bei hogi dagodo o dahi lodo henua,
gai Jerusalem gu ngadi dagodo.

¹¹ Demaadeu *temple* dabu ma de mahamaha,
go de mommee omaadeu maadua ne tuhi ai goe,
gu dudu i de ahi;
gai omaadeu goloa hagamogomogo alodahi gu
maoha ma e daakodo ai.

¹² TAGI MAOLUNGA, koe e noho naa donu huu ga
dee muu
i dua mee nei alodahi?
E aha, koe ga noho naa donu huu e dee muu,
ma de hai gi kii ange demaadeu duasala?

65

De hagaduasala ma de hagaola

¹ “Au gu baba ange e hagaago ange au gi dangada
e tee siilia ogu dagodo;
gai gilaadeu tee saalaa au e gidee naa e gilaadeu
au.

Gai au e hai ange naa gi de huaahenua
tee dalodalo i dogu ingoo, 'Deenei au, deenei au!'

² Au ne haalo ange luuogu lima mai i taiao ga boo
ai,
gi dahi huaadangada e makaga olaadeu lodo,
gai ni dangada e seese e denga haiava dee dan-
uaa,

ma de daudali i alaadeu maanadu donu huu.

³ Gilaadeu ni dangada e hagadaemaha ina ugu
lodo i masavaa alodahi,
gilaadeu e hai denga sigidaumaha i lodo veelenga,
ma de dudu mee maanongi i hongga mommee o
ssigidaumaha e hai i hadu.

⁴ Gilaadeu e nnoho i magavaa daanunga i de boo
ma e hai ai alaadeu daumaha hagammuni;
gilaadeu e gai kano o denga biigi,
gai lodo alaadeu anibada iai vai o denga manu
hakino gee.

⁵ Gilaadeu e hai mai, 'Koe gi hano gee mai i kinei,
aude humai gi hagabaa mai,
go hiidinga au e kii ange de dabu i de goe!'
De gau bee nei e bei de useahi i lodo luuogu
bongaa usu,
ma de ahi e gaa laa i taiao ga boo ai.

⁶ Tilo, gu lava i de sisi i ugu mada i mua:
au e dee noho naa donu huu ga dee muu,
au e sui ange naa donu alaadeu hegau alodahi.

Au e hagao ange naa donu alaadeu hegau,

⁷ go oodou baubau ma baubau o oodou dubuna,
go TAGI MAOLUNGA e hagadaba.

* [65:1 Rom 10.20-21](#)

Go hiidinga gilaadeu ne dudu denga sigidaumaha
 i honga denga mounga
 ma de hai baasi mai gi de au i honga duuduu,
 au e hagabau ange naa gi gilaadeu
 de hagaoanga o alaadeu hegau i mua.”

⁸ E hagadaba TAGI MAOLUNGA,
 “De masavaa e hanu ai vai huamanu i lodo gau
 looloa *grape*,
 gai dangada e hagataba, ‘Aude oha de mee naa,
 go hiidinga e hanu manuuia iai,’
 gai e bei ai hogi dagu hai e hai ai ogu dangada hai
 hegau;
 au e dee daa naa donu gilaadeu alodahi gi
 maakau.

⁹ Au e hai naa gi hanu hagadiilinga o Jacob,
 ma hagadiilinga o Judah gi henua i ogu mounga;
 gai dangada aagu e hili e henua naa i de mommee
 laa,
 gai ogu dangada hai hegau e nnoho naa i kilaa.

¹⁰ Sharon e hai naa ga se mommee iai helii ange gi
 denga hagabuulingaa ssiibi,
 gai de geelonga o Achor gu se mommee
 hagammabu niio denga manu,
 ange gi ogu dangada e saalaa mai au.*

¹¹ Aagai goodou gu dilia laa TAGI MAOLUNGA,
 ma de ngalo dogu mounga dabu,
 gai e hagadabena dahi deebele ange gi tiinonga go
 Gad,*

* **65:10** Josh 7.24-26 * **65:11** *Gad* go dahi diinonga gu tala laa
 bolo e hai ga duadonu tangada.

ma de hhao denga ubu uvaini gu hilo ange gi
tiinonga go Meni;†

12 au e hagadabena adu naa gi goodou de gadi-
laasa,
gai goodou alodahi e ino ange naa gi de ia e daia gi
maakau;
go hiidinga au ne hagaagahi, aagai goodou tee
pasa mai,
au ne basa adu, aagai goodou tee hagallongo.
Goodou ne hai de baubau i mada luogu mada,
ma de hilihili mee oogu e dee malangilangi ai.”

13 Deenei ai, e hagadaba de Ia Aamua go Iahweh,
“Tilo, ogu dangada hai hegau e gaimee naa ga
boobosu,
aagai goodou e hiikai;
ogu dangada hai hegau e unu naa ga boobosu,
aagai goodou e hieunu,
ogu dangada hai hegau e malangilangi naa,
aagai goodou e hagadookaa ina naa.

14 Tilo, ogu dangada hai hegau e hevaalogi naa ga
daahili
i de malangilangi olaadeu lodo,
aagai goodou e tangi naa
ma de daemaha oodou lodo,
ma de heehee ga tangi i de mmae oodou lodo.

15 Gai doodou ingoo e hai naa ga se mee haga-
malaia
ange gi dangada aagu gu hili;
gai de Ia Aamua go Iahweh e daa naa goodou ga
maakau,

† 65:11 *Meni* go dahi diinonga e hilihilia mee e hai i laangi e loomai.

aagai ia e gaavange naa dahi ingoo hooou moo ogu dangada hai hegau.

16 Gai be goai naa huu e hagamanuuia ina dahi i hongade henua,
gai ia e hai de mee nei i de ingoo o de Maadua abodonu;
gai tangada e haia dahi hagatoo donu i hongade henua,
e hagatoo donu naa i de ingoo o de Maadua abodonu.
Gai mee hai ngadaa gu hai i mua e ngalo naa,
gai gu haoli gi dee gidee e au.

De langi hooou ma henua i lalo hooou

17 “Tilo, au e hai naa de langi hooou ma henua i lalo hooou.
Denga mee madagidagi e hagangalo naa, dangada e dee manadua naa donu.*

18 Aagai goodou llodo danuaa ma de malangilangi ga hano ai,
i mee aagu gu hai;
tilo, au e hai naa Jerusalem gi malangilangi, gai ono dangada gi llodo danuaa.

19 Au e malangilangi naa i Jerusalem, ma de lodo danuaa i ogu dangada; gai e deai naa donu se tangi aabe se tangi see e langona i lo te aduhale.*

20 Gai e deai ange naa donu se gaagaa daudahi i kilaa
e sogoisi ono laangi e mouli ai,
aabe se dangada madumaatua e tuu mai ono ngadau e mouli ai;

* 65:17 Isa 66.22; 2 Pe 3.13; Rev 21.1 * 65:19 Rev 21.4

tangada e mouli laa ga dae ai gi de lau ono ngadau e hagabinga naa bolo goi gauligi donu huu, gai tangada e dee duu laa de lau ono ngadau e hagabinga naa bolo gu malaia.

²¹ Gai dangada e hagatuu naa olaadeu hale ga nnoho ai, ma de doo alaadeu veelengaa *grape* ga gai olaadeu hua.

²² Gilaadeu gu dee hagatuu denga hale, aagai ni dangada gee e nnoho ai, aabe e doo denga manu, aagai ni dangada gee e gaina olaadeu hua.

Gai taulooloa laangi o dahi manu ssomo, go taulooloa hogi laangi o ogu dangada; dangada aagu ne hili e hagadanuaa naa donu i mee olaadeu gu hai hegau ange aagena.

²³ Alaadeu hegau gu dee ni ngadi hegau, aabe alaadeu dama e haanau e tuu ange gi de hai ngadaa;

gai gilaadeu e hai naa go hagadiilinga a TAGI MAOLUNGA e hagamanuuia, go gilaadeu alodahi ma olaadeu hagadiilinga.

²⁴ I mua delaadeu hagaagahi mai au, gai au e basa ange gi gilaadeu, gai de masavaa alaadeu goi tala ai alaadeu muna gai au ga hagallongo.

²⁵ De *wolf* ma ssiibi gauligi e gaimee naa i de mommee daudahi, gai de laiono e gai naa denga helii bei dagodo o de kaau; aagai de labodo hagamau e gai naa mama o de gelegele.

Gai gilaadeu e dee hagalagohia naa donu dahi,

aabe e oha dahi mee i hongu dogu mounge
dabu,”*

go TAGI MAOLUNGA e hagadaba.

66

De hagaduasala ma de tali hagadododo

¹ E hagadaba TAGI MAOLUNGA:

“De langi go dogu nohoanga,
gai henua i lalo go de mommee e dugu ange aa-
gena luogu vae.

Gai i hee iai de hale oodou e hagaduu moogu?

Gai i hee iai dogu mommee e hagamabu ai?*

² E aha, e dee go dogu lima ne haia mee nei
alodahi,

deenei ai, gu hanu mee nei alodahi?

go TAGI MAOLUNGA e hagadaba.

Deenei tangada aagu e hagadubu:

go tangada e lodo maolalo ma de dahuli abodonu
ono lodo,

ma de bolebole i dono madagu i agu muna.

³ Aagai tangada e daia dahi kaau e hai ai ssi-
daumaha,

e bei hogi tangada e daia tangada ga magau;

tangada e haia ssigidaumaha i dahi ssiibi gauligi,

e bei hogi tangada e milo laa de ua o dahi gaaduu;

tangada e haia ssigidaumaha i denga *grain*,

e bei hogi tangada e sigidaumaha i dodo o de biigi,

gai tangada e haia ssigidaumaha hagamaanadu o
mee maanongi,

e bei hogi tangada e daumaha ange gi dahi di-
inonga.

* 65:25 Isa 11.6-9 * 66:1 Mat 5.34, 35; 23.22 * 66:1 Acts 7.49-50

Gilaadeu ne hilihili de hai donu huu olaadeu lodo,
gilaadeu ne malangilangi i olaadeu diinonga
hakino gee;

⁴ deelaai ai, au e hilihili naa hogi de hai gi vaivai
haia gilaadeu,
ma de hai gi tuu ange gilaadeu gi mee olaadeu e
maatagu ai.

Go hiidinga de masavaa aagu ne hagaagahi ai,
aagai teai ne basa mai;

de masavaa oogu ne basa ai, aagai tee hagalaang-
ona.

Aagai gilaadeu ne hai de baubau i mada luogu
mada,
ma de hilihili mee oogu e dee malangilangi ai.”

⁵ Hagalaangona muna a TAGI MAOLUNGA,
goodou e bolebole i doodou maatagu i ana muna:
“Oodou daina e kino i goodou,
ma de vvae gee goodou i hiidinga dogu ingoo, gu
hagataba:

‘Goodou hagamahamaha ina TAGI MAOLUNGA,
gi gidee ai e gimaadeu doodou malangilangi!’
Aagai gilaadeu e dookaa naa donu.

⁶ Hagalaangona adu de hellumi o dangada i de
aduhale,
hagalaangona adu de hagalongaa o dangada i de
temple!

Go de leo o TAGI MAOLUNGA e suuia ange hegau a
ono hagadaumee.

⁷ I mua de hai ono hagalangona,
gai ia gu haanau;
gai i mua ono hammae,

gai ia gu haanau dahi dama daane.*

⁸ Gai goai donu gu langona de hai dahi mee bee nei?

Goai gu gidee dahi hegau bee nei?

E maua i de hai gi dahi henua i dahi laangi dau-dahi,

aabe e maua dahi huaahenua gi haanau i dahi masavaa bodobodo donu huu?

Gai de masavaa donu huu o Zion ne hai ai ono hagalangona,

gai ia gu haanau ana dama.

⁹ E aha, e maua e au i de hai gi dae de masavaa o de hagalangona

gai e dee hai gi haanau dahi dama?

go TAGI MAOLUNGA e hagadaba.

E aha, e maua e au i de pono de mommee o denga dama,

i de masavaa aagu e hagahaanau ai?

go doo Maadua e hagadaba.

¹⁰ Malangilangi madali Jerusalem, ma de lodo danuaa i ono hiidinga,

goodou alodahi e aaloha i de aduhale laa;

goodou gi malangilangi mmao madali Jerusalem,

goodou alodahi e hinangalosaa i ono hiidinga.

¹¹ Goodou e bei naa dagodo o de gaagaa gu haau ma gu bosu

ma de hagaaneane i de gaanuunu o dono dinana;

goodou e unuunu naa ga boobosu

ma de malangilangi i mee lagolago o aduhale laa.”

¹² Gai e hagadaba TAGI MAOLUNGA,

* 66:7 Rev 12.5

“Tilo, au e hai naa gi noho baba Jerusalem bei dagodo o dahi saalingaa vai, gai de lava o denga huaahenua e hhao naa ga honu Jerusalem bei ssaalingaa vai gu honu baabaa laa; gai goodou e haau naa ma de saabai i hongaa dono dege, aama de viivii i hongaa luu vae.

¹³ Au e hagaaneane naa goodou

bei de hagaaneane a dahi dinana dana dama; gai goodou e hagaaneane ina naa i Jerusalem.”

¹⁴ Goodou e malangilangi naa i de masavaa oodou e gidee ai mee nei,

gai oodou ivi e ssomo danuaa naa bei denga helii; gai TAGI MAOLUNGA e hai naa gi iloo e ono dangada hai hegau dagodo o dono sauua, aagai ia e hai naa gi iloo e ono hagadaumee dagodo o dono lili.

¹⁵ Tilo, TAGI MAOLUNGA e humai naa madali de ahi, gai ono hada hebagi e bei dahi sio;

ia e hagahai hegau naa dono lili i dono bole, gai dana hagasee e hai naa madali de ahi ula.

¹⁶ Gai TAGI MAOLUNGA e hagaduasala naa

dangada alodahi i de ahi ma dana gadilaasa, gai e soa naa dangada a TAGI MAOLUNGA e daa ga maakau.

¹⁷ “Gilaadeu gu vvae gee laa ma gu hagagili-malali gilaadeu e hulo gi lodo veelenga, ma e daudali ange ai i dahi diinonga i lo te ungaalodo, ma e gai kano o denga biigi ma gimoo, aama mee hakino gee ange laa — gilaadeu e maakau naa donu alodahi, go TAGI MAOLUNGA e hagadaba.

18 Gai au e iloo dagodo o alaadeu hegau ma maanadu i olaadeu lodo; gai e dae mai naa de masavaa e hagabuni mai ai denga huaahenua alodahi ma dangada e pasa i muna henua gee. Gai gilaadeu e loomai naa ga gidee dogu mahamaha.

19 Au e hagaduu ange naa dahi hagailonga i olaadeu magavaa, ma de hai hanu gilaadeu ne ola gi hulo gi denga huaahenua: go Tarshish, ma Put,* ma Lud, go dangada e mmau i de tili mee hholu, ma Tubal ma de gau Greek, ma mommee i tagudai tigi langona e gilaadeu ogu longo aabe gidee dogu mahamaha. Gilaadeu e tala ange gi denga huaahenua dagodo o dogu mahamaha.

20 Gai gilaadeu e hagahe mai naa oodou daina i denga huaahenua alodahi gi dogu mounga dabu, e hai ai ssigidaumaha ange gi TAGI MAOLUNGA. Gilaadeu e loomai naa i hongha denga hoosa ma hada hebagi, ma hongha hada ange laa, ma hongha denga *donkey* ma gamelo, bei de hai a de gau Israel e gaamai ai laa alaadeu sigidaumaha *grain* i lodo gumedi gilimalali gi de hale o TAGI MAOLUNGA, go TAGI MAOLUNGA e hagadaba.

21 Gai au e hili naa hanu gilaadeu ga hai ai de gau haimeedabu ma dangada de aamuli o Levi, go TAGI MAOLUNGA e hagadaba.

22 De langi hoou ma henua i lalo hoou aagu e hai e dee llilo naa donu, go TAGI MAOLUNGA e hagadaba; gai e bei ai hogi doo hagadiilinga ma doo ingoo.*

* **66:19** *Put*, aabe go *Pul* i muna Hebrew, e bei go Libya. * **66:22**
Isa 65.17; 2 Pe 3.13; Rev 21.1

²³ Mai i de duu o de maasina i dai ga dae ai gi de ahe ange ga duu, ma mai i dahi Sabbath ga dae ai gi dahi Sabbath, gai dangada alodahi e loomai naa ga daumaha mai gi de au, go TAGI MAOLUNGA e hagadaba.

²⁴ Gilaadeu e hulo naa ga tilo angaanga o de gau maakau ne hai baasi mai gi de au; denga ilo i olaadeu angaanga e dee maakau naa donu, gai de ahi e dee diinei naa hogi, gai gilaadeu alodahi e hai naa ga ni mee hakino gee ange gi dangada alodahi.”*

* **66:24** Mark 9.44, 46, 48

De Beebaa Dabu
The Holy Bible in the Nukuoro language of Micronesia
copyright © 2022 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Nukuoro

Contributor: Wycliffe Bible Translators, Inc.

All rights reserved.

2025-03-14

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 13 Mar 2025 from source files
dated 14 Mar 2025
8ec6bba8-0c5e-54dd-94ca-afb07f24d254